

INSTRUCTIONS FOR USE &
INSPECTION CARD FOR

SAFETY HARNESSES

EN

SV

NO

DA

FI

DE

FR

ET

EL

SK

CS

IT

ES

NL

PT

EN	Instruction for use	page	12-13
SV	Bruksanvisning	sida	14-15
NO	Bruksanvisning	side	16-17
DA	Brugsanvisning	side	18-19
FI	Käyttöohjeet	sivu	20-21
DE	Gebrauchsanleitung	seite	22-23
FR	Instructions d'utilisation	page	24-25
ET	Kasutusjuhendit	lehel	26-27
EL	ΙΟδηγίες χρήσης	σελίδα	28-29
SK	Návod na použitie	strana	30-31
CS	Návod k použití	strana	32-33
IT	Istruzioni per l'uso	pagina	34-35
ES	Instrucciones de uso	página	36-37
NL	Gebruiksaanwijzing	zijde	38-39
PT	Instrução de uso	página	40-41

A Figure A - Parts of the harness

B Figure B - Buckle function

C Figure C - Dressing and use

D Figure D - Standarts

E Figure E - Maintance and storage

F Figure F - Periodic and product inspection

G Figure G - Traceability and markings

H Figure H - Safety Warnings



Usage okay



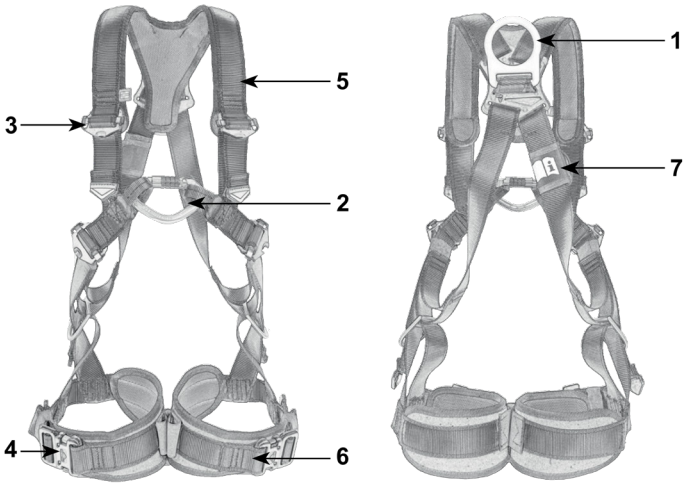
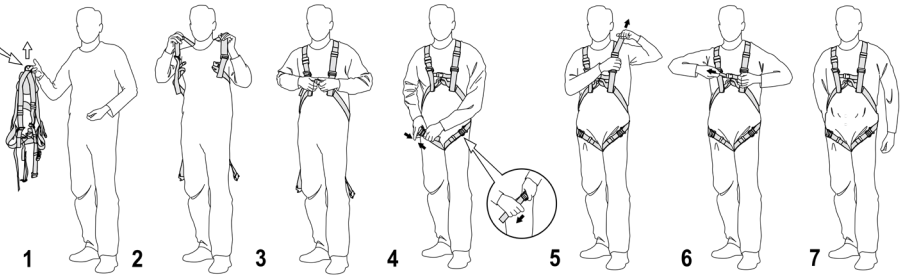
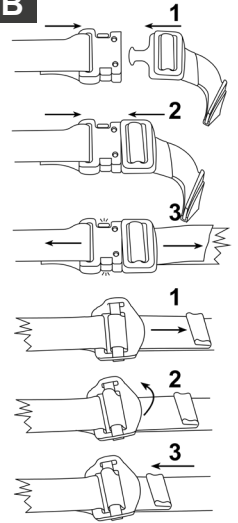
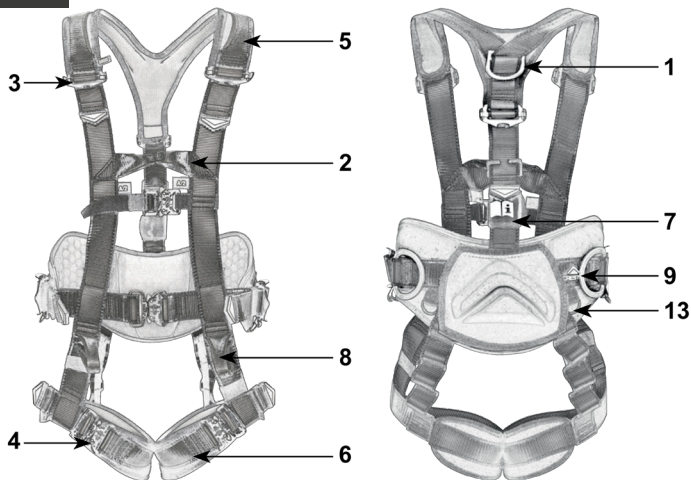
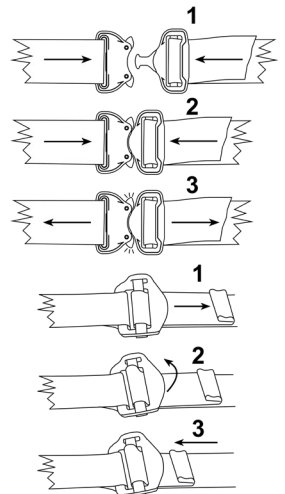
Danger to life

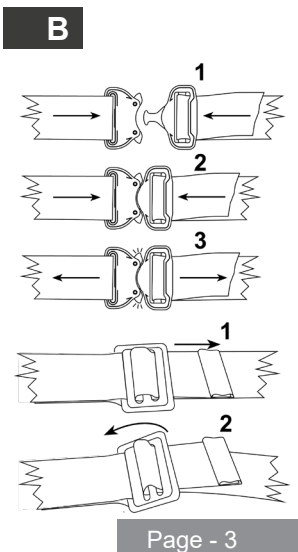
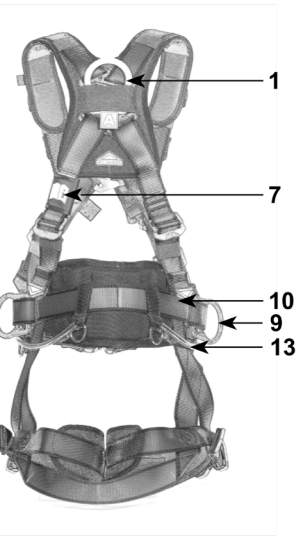
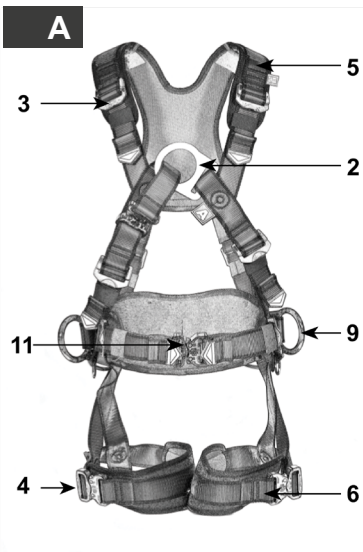
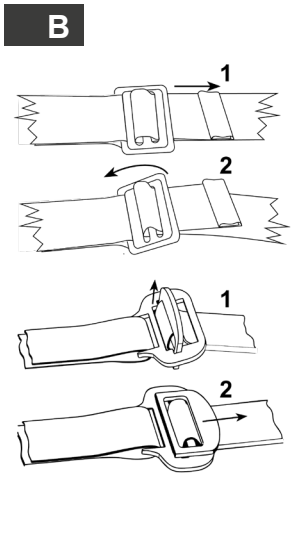
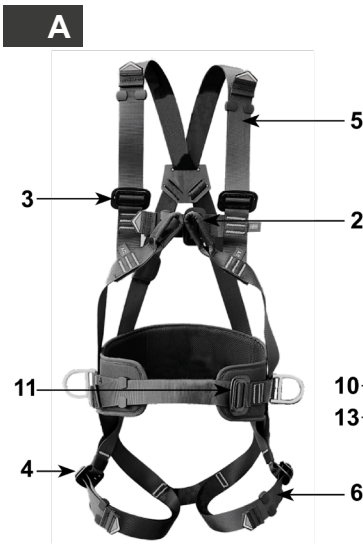
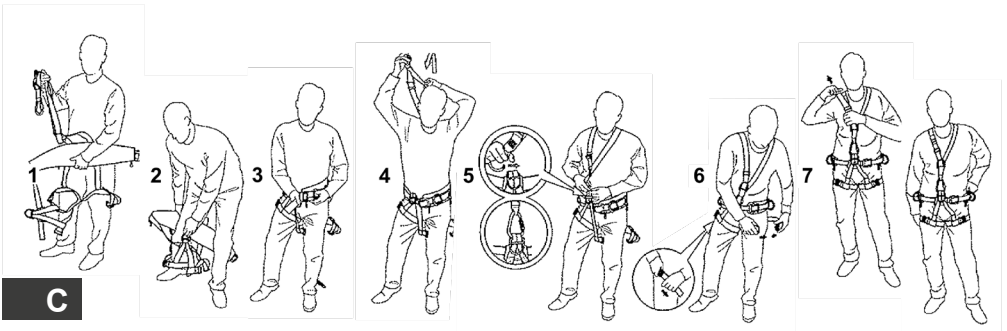


Proceed with caution during usage

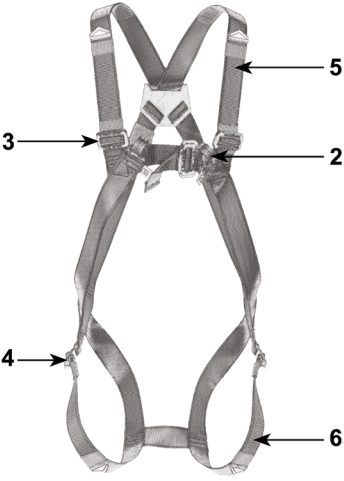


Anchor point

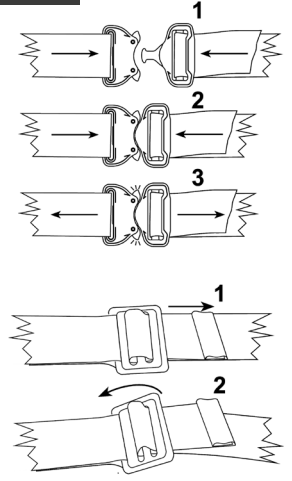
A**B****C****A****B**



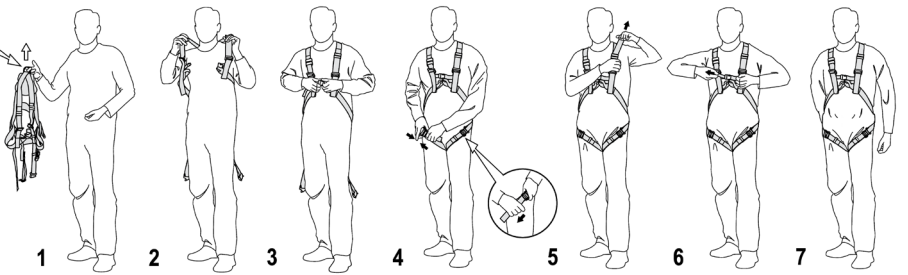
A



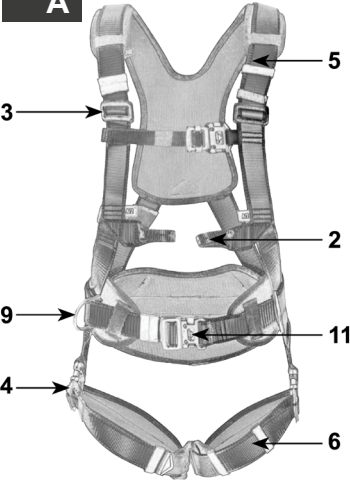
B



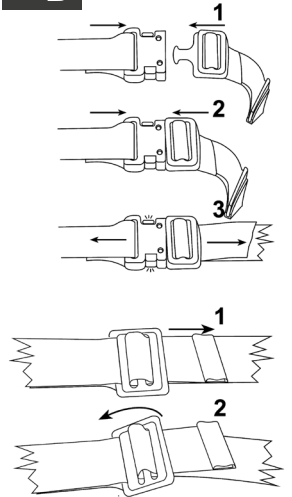
C

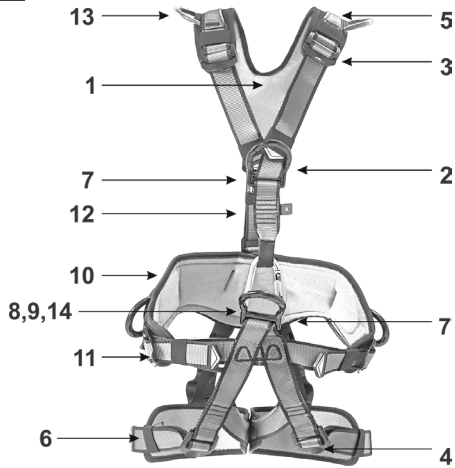
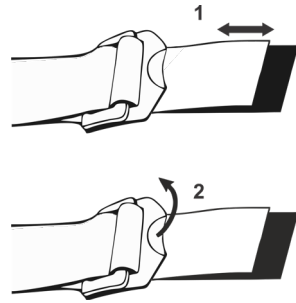


A



B



A**B****C****2.1) Description of CSA Classes**

2.1a CSA Z259.10-18



Designed to support the body during and after the arrest of a fall.

Class A

Designed for suspension or controlled descent from a height.

Class D

Designed for use with fall-arrest systems involving the use of a fall arrest that travels on a vertical lifeline or rail, as described in CSA Z259.2.4 and Z259.2.5. These systems are typically mounted on or adjacent to ladders or towers.

Class L

Designed to position the worker during a work operation.

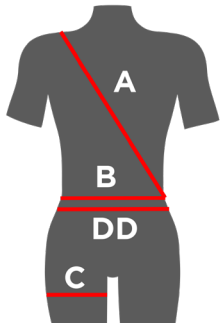
Class P

2.2a Cresto Size Guide

Harness 1138, Fusion Pro Wind - EN 361, 358, CSA Z259.10-18, ANSI/ASSE Z359.11-2014

The size chart for other Cresto harnesses can be found at www.crestosafety.com

		A	B	C	DD
FUSION PRO WIND 1138	S/M	45-60 cm	71-99 cm	56-66 cm	43 cm
	L/XL	50-74 cm	84-125 cm	56-75 cm	55 cm
	XXL	55-84 cm	84-142 cm	56-84 cm	68 cm

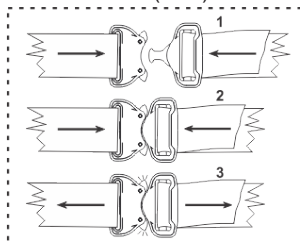


A - Distance diagonally from left waist to right shoulder.
 B - Waist circumference.
 C - Thigh circumference.
 DD - Distance between the D-rings fixation points in the back support.

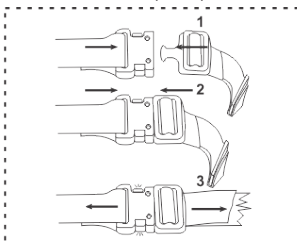


B 3.1) Use / Set up buckles and harness

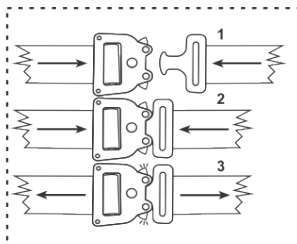
3.1a Automatic (click) buckles



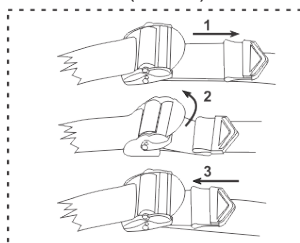
3.1b Automatic (click) buckles



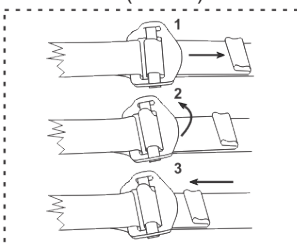
3.1c Automatic (click) buckles



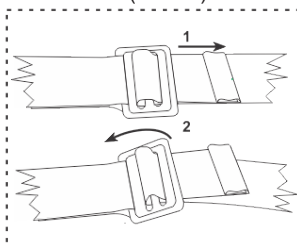
3.2a Manual (classic) buckles



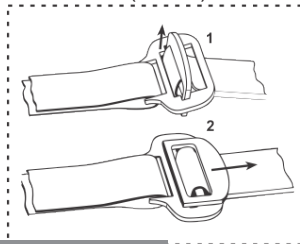
3.2b Manual (classic) buckles



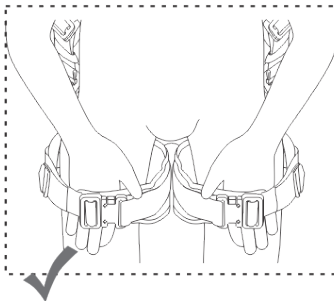
3.2c Manual (classic) buckles



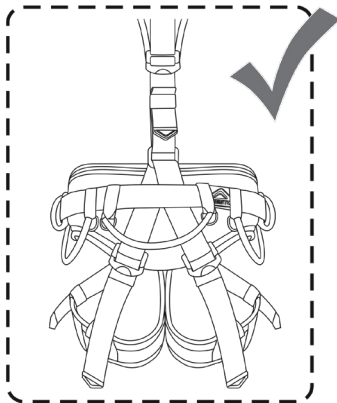
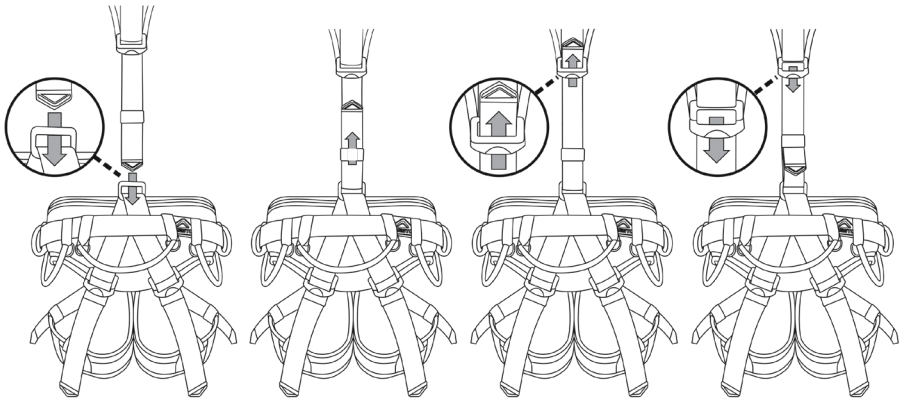
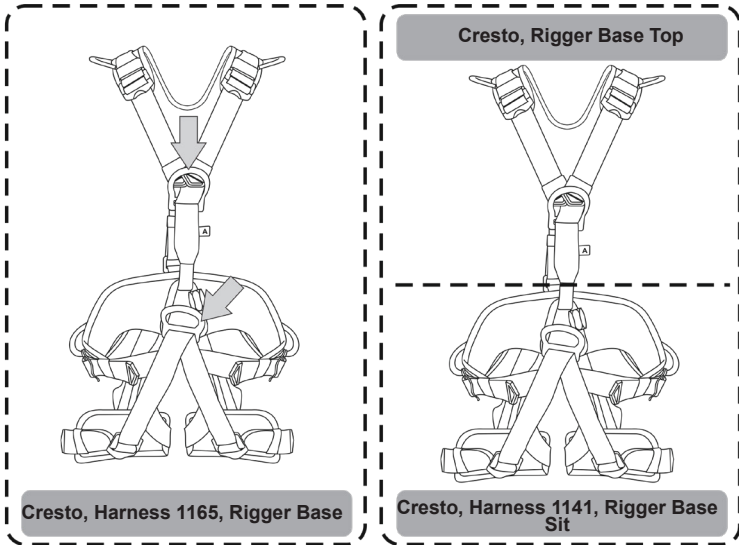
3.2d Manual (classic) buckles



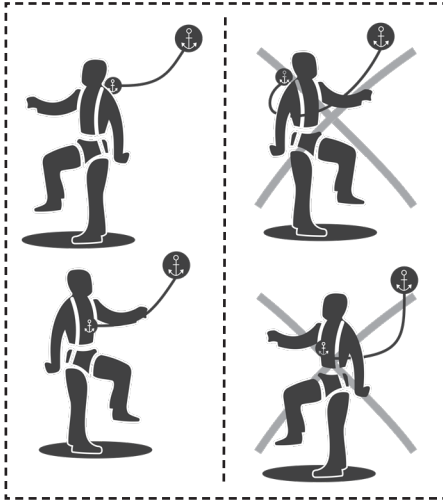
3.3a Fit the harness



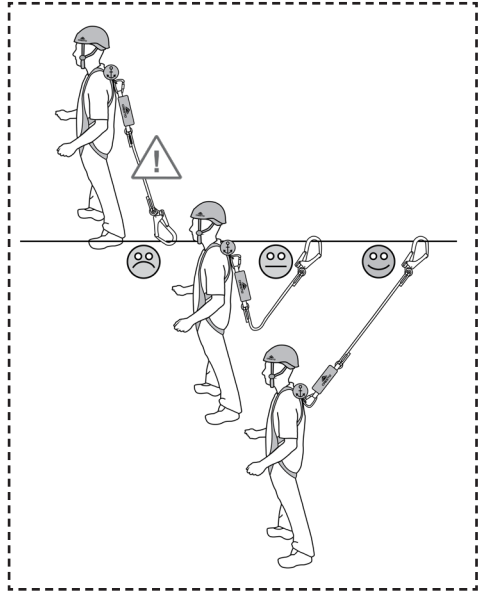
3.4a Connection of Cresto, Rigger Harness



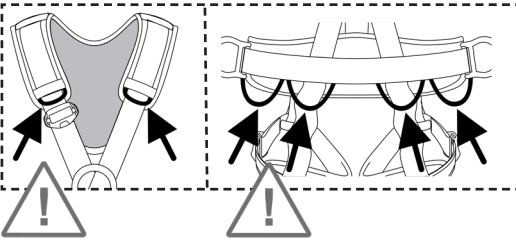
3.5a Connection



3.5b



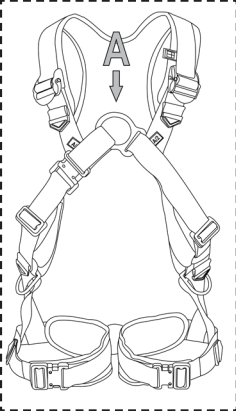
3.6a Gearloop - max. 10kg



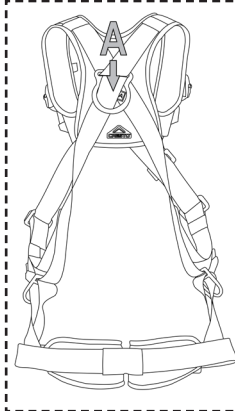
D

4.1) EN 361 Fall arrest harness

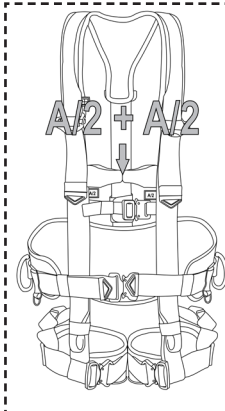
4.1a



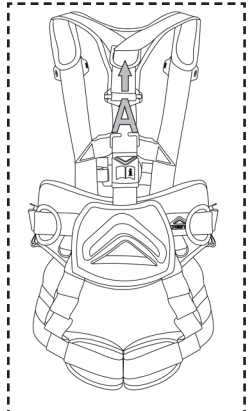
4.1b



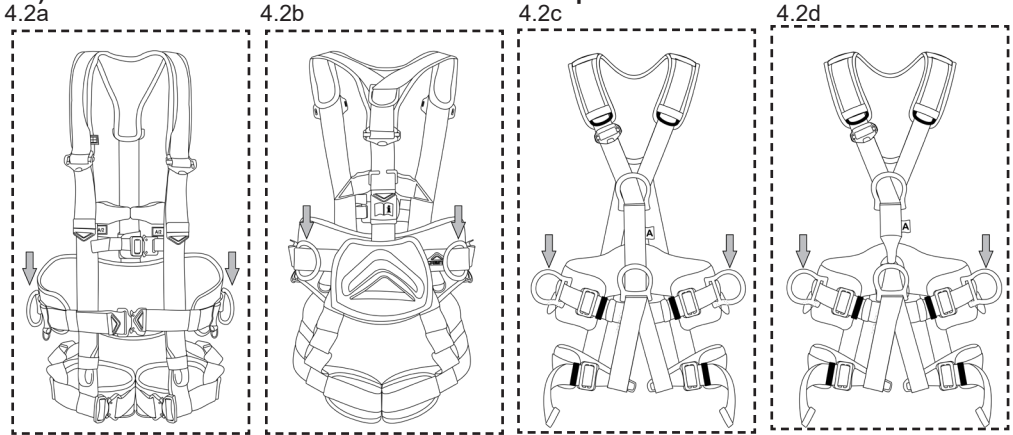
4.1c



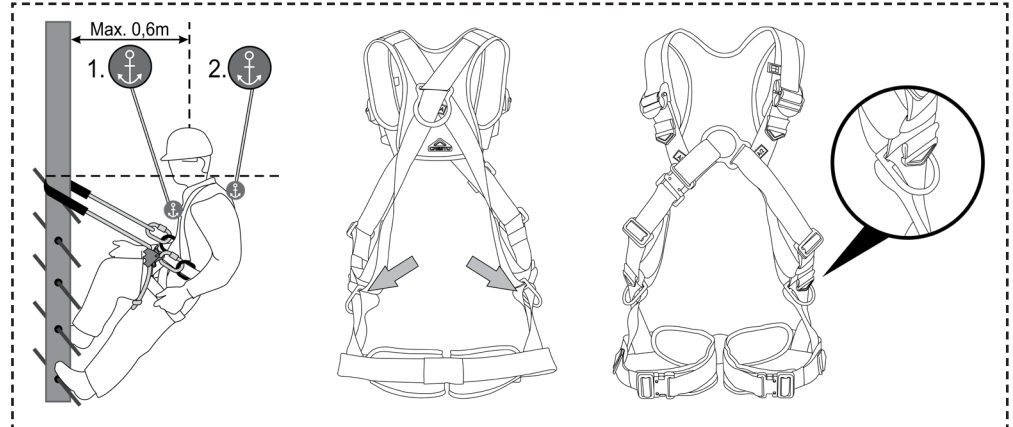
4.1d



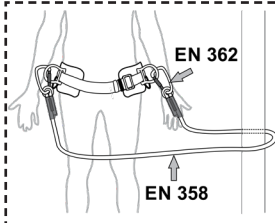
4.2) EN 358 / PPE-R/11.043:2019 Harness for work position and restrain



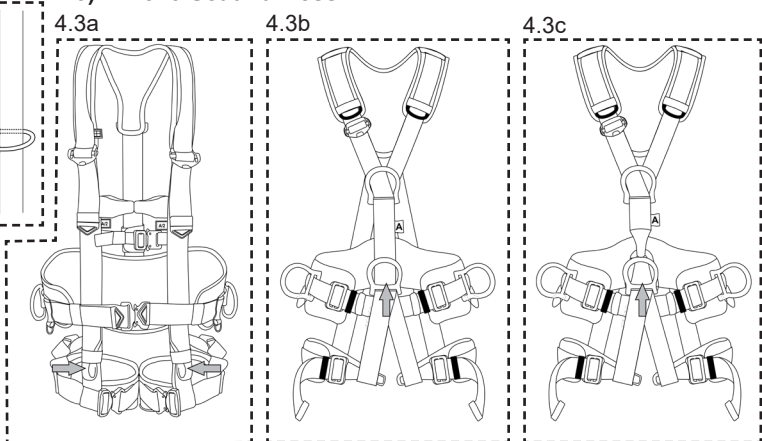
4.4e PPE-R/11.043:2019



4.2f

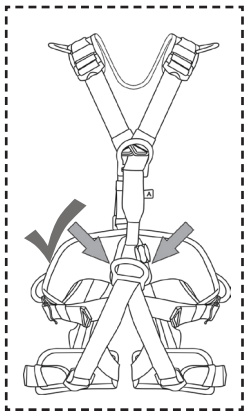


4.3) EN 813 Seat harness

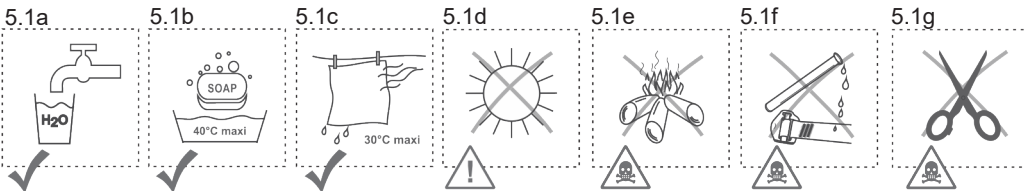


4.4) EN 12277/C Mountaineering equipment – Harnesses

4.4a

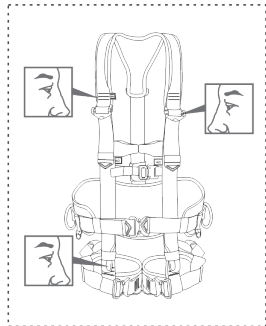


E 5.1) Maintenance and storage

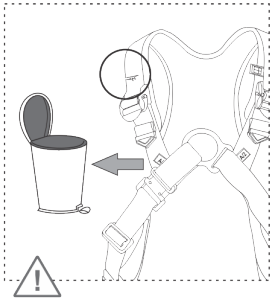


F 6.1) Periodic and product inspections

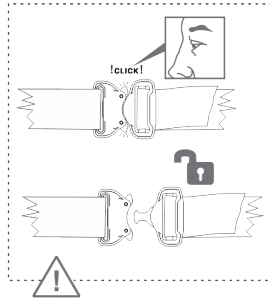
6.1a PPE Checking



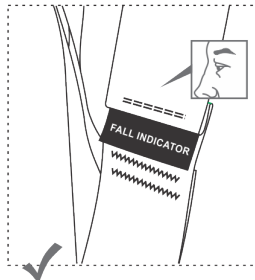
6.1b



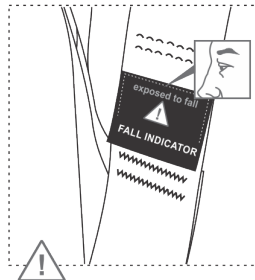
6.1c Check before use



6.2a Fall indicator

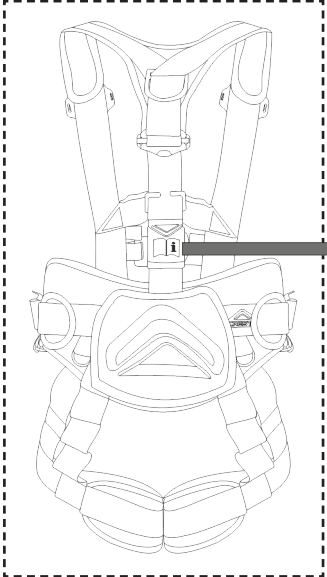


6.2b



7.1) Traceability and markings

7.1a



7.1b

u. a. b. c. d. e. f.

FUSION PRO WIND:1138
size / grandeur S/M
 Art. nr: XXXXXXXXXX EN 361:2002
 D.o.M: 2021-01 EN 358:2018
 S/N: CSA Z259.10-18
 ANSI/ASSE Z359.11-2014
CE 1019

j. Main material: PES - STEEL - ALUMINIUM ALLOY
 (A cm) S/M 71-99
 (A cm) L/XL 84-125
 (A cm) XXL 84-142

k.

l.

s. **ANSI Z359.11-2014**
 ANSI Z359 Recognizes the use of this harness only within the capacity range of:
130 - 310 lbs.

Personal identification / D'identification personnel:
ANSI Z359.11-2014 CSA Z259.10-18

t.

b. Read the user manual before use. If it's missing download a new at www.crestosafety.com

m. Date of first use: _____ Next inspection: _____

n. Name of user: _____

o. **Inspector**
 Cresto service database. For register and inspect products.
www.crestosafety.com

p. Cresto Safety AB
 Diabasgatan 16
 254 68 Helsingborg
 Sweden
 +46(0)42 56 300
www.crestosafety.com

r. _____

g. a. b. d. e.

ENERGY BASE Harness 1125 Q7 UNI
 Art. nr: XXXXXXXXXX EN 361:2002
 D.o.M: 2021-01 EN 358:2018
 S/N: (A cm) L/XL 90-130
CE 1019

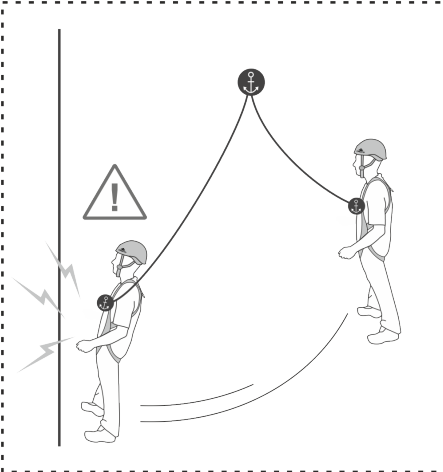
h. i. k. f.

<http://www.crestosafety.com/documentation>

<http://inspector.cresto.se/Account/Login>

H 7.1) Safety Warnings

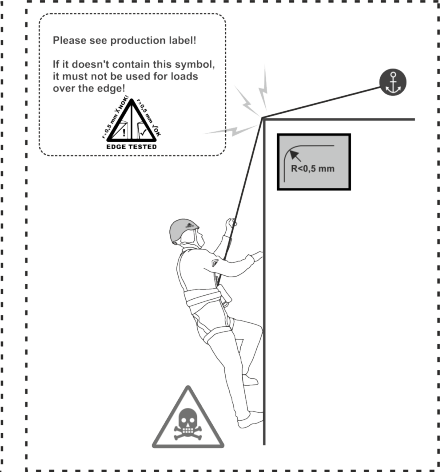
7.1a Swing Fall Risk



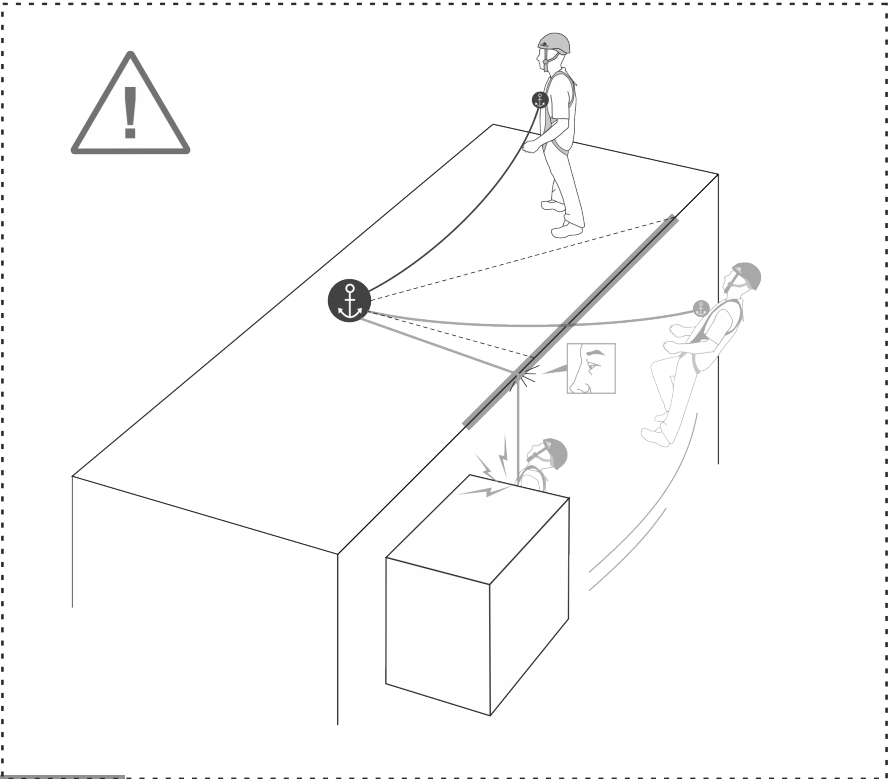
7.1b

Please see production label!

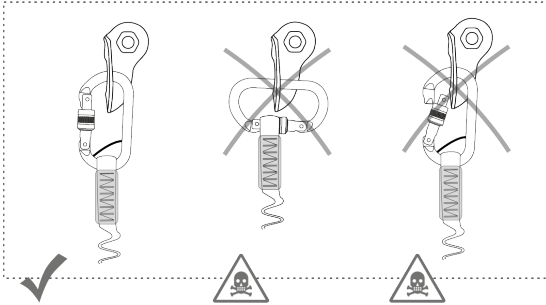
If it doesn't contain this symbol, it must not be used for loads over the edge!



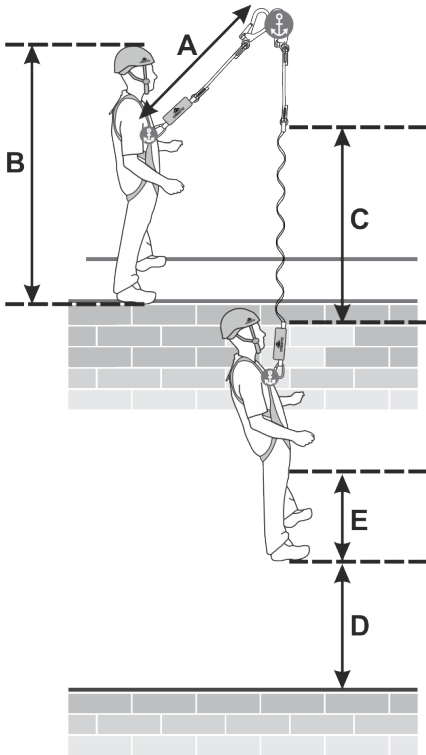
7.1c



7.2a Correct Carabiner Attachment



7.3a Free space calculation



1. When connected in foot level (0) Connected over foot level is (-) meters
2. Length of the lanyard (0-2 meters) - distance **A**
3. Length of shock absorber fully activated - distance **C**
4. Length of user - distance **B**
5. Safety margin (ex 1,0 meters) - distance **D**
6. Harness stretch - 1138 FUSION PRO WIND (0,23 meters) - distance **E**

BEFORE USE, IT IS REQUIRED TO READ THIS INSTRUCTIONS MANUAL! DEVIATING FROM THESE REQUIREMENTS MAY HAVE FATAL CONSEQUENCES!

WARNING: Work and movement in heights is a dangerous activity, which requires thorough training and knowledge of use products. Be sure to check the correct function and integrity of the system components and the fall protection before starting work. The instructions in this manual describe the right steps to take care of your protective equipment, so avoid other procedures that may be incorrect and may endanger your life and health. Neither the manufacturer nor the seller is responsible for any damages caused by improper or improper use and / or misuse of the product. In all cases, the responsible person and the risk taker are the users.

DESCRIPTION: This product is a fall protection device designed for safe work at heights and above free depths (eg work on roofs, platforms, scaffolding, columns and masts ...). Its design provides the user with maximum comfort and a high level of safety. It is made of materials suitable for usual weather conditions and good working practices. The lanyard must not be used to hold the fall without falling energy absorber. Individual webbings are combined to form a complex system to capture the fall of the user. The anchor elements (carabiners, connectors) must be used in accordance with these instructions and corresponding valid carabiner standards (EN 362). **The exact specifications of product can be found on the product's production label and in the text on the product packaging.** All products considered PPE must be in accordance with Regulation (EU) 2016/425. Declaration of Conformity and the PPE review form can be found at www.crestosafety.com (Fig. 7.1b).

USE / SETTING UP THE HARNESS: The safety harness must only be used by a person who is medically fit for this type of work, properly trained and responsible for his / her actions, therefore do not start work if you do not meet any of the requirements of the regulations for working at heights. If you do not have enough information or need specific information, contact the manufacturer's representative in your area or CRESTO SAFETY AB directly at the address given in this manual. The fall arrest system should always be above the user's position, the minimum strength anchored is 12 kN and in the case of textile anchorage points, the minimum strength is 18 kN. Adjust the length of the individual parts to your figure to allow freedom of movement (Fig. 3.1, 3.2, 3.3). Before starting work, we recommend that the user test the safety harness and its accessories and perform a suspension test in a safe place without the risk of falling. When working, it is necessary to regularly check the fastening and adjusting elements during use, it is also necessary to consider the effects of suspension trauma and eliminate them by suitable procedures. Remember to pay attention to any damage to textile materials at work. It is also necessary to have a rescue plan that takes into account all emergencies at work. Never use this safety harness for purposes other than fall protection !!! Any interventions in the construction or repairs by the customer are prohibited. In case of rescue, ask your employer for information and training (in accordance with applicable health and safety regulations). We recommend using the safety harness in the temperature range from -20 ° C to + 60 ° C. The recommended weight of the user should not exceed 140 kg, including tools and other equipment. **When using CRESTO harnesses models 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 and 1138 the front connection point is suitable for a helicopter hoist or similar operation.**

EN 361 FULL-BODY FALL ARREST HARNESS (Fig. 4.1): The full-body fall arrest harness is part of the fall arrest system according to EN 363 (personal fall protection equipment). Only these points may be used for connection to a fall arrest system, such as a mobile fall arrest device, a fall arrest absorber or other systems described in EN 363. For easy identification, these attachment points are marked with the letter "A" (Figure 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). The free space below the user must be sufficient to prevent the user from being hit by an obstacle in the event of a fall. Specific details on the free space calculation can be found in the operating instructions for the other components (energy absorbers, mobile fall arrest devices ...).

HARNESS STRETCH – 1138 FUSION PRO WIND DURING FALL ARREST:

When calculating the minimum required free fall clearance, the harness stretch resulting from fall arrest forces shall be taken into account.

The expected harness stretch of the 1138 FUSION PRO WIND after

fall arrest is 0.23 m.

This value represents the harness elongation under fall arrest loading and shall be added to the other values used in the free fall clearance calculation in accordance with the requirements of CSA Z259.10-18.

EN 358 / PPE-R/11.043:2019 WORKING POSITIONING AND FALL ARREST HARNESS (Fig. 4.2): These connection points may only be used for attachment to a work-positioning system (maximum fall height: 0.6 m) or a restraint system. Read the instructions for use of the connector to understand its use. These attachment points are not to be used for catching a fall, do not use these attachment points in a risk of the user hanging or if the user is exposed to unexpected belt loads. It may be necessary to add collective or personal fall arrest systems to work positioning or mobile restraint systems. For the user safety, it is necessary to use an anchorage point located at or above the level of the belt.

EN 813 SEATING HARNESS (Fig. 4.3): Front attachment point: intended for use in rope and working positioning. Use the attachment point (textile or metal) to attach the rope descender, connecting ropes, connecting lanyards, work seats. This attachment point is not suitable for catching a fall.

ANSI/ASSE Z359.11-2014 FULL-BODY HARNESSES: Full-body harnesses that comply with ANSI / ASSE Z359.11 are to be used with other fall protection systems that limit the maximum arresting force to 8 kN or less. This standard specifies requirements for product use, design, marking, training and test methods, inspection and maintenance. The full body harness is tested in the range of 59-140 kg (CE), 130-310 lbs. The user's weight should not exceed 140 kg / 310 lbs.

SEAT HARNESS EN 12277-C (Fig. 4.4): The seat harness is part of the climbing equipment and can be used to attach ropes, carabiners and securing devices.

MAINTENANCE: Clean the polluted product with warm water (up to 40 ° C) with handwash cleaners (fig. 4.1). If the product is dirty we strongly recommend do not disinfect the product, because the material could be damaged. In the event of rain or dampness, leave it to dry naturally in a ventilated room away from a direct source of heat, fire or sunlight. After cleaning and drying, treat the metal parts with a suitable preparation.

WARNING – Damp and icy conditions:

Using the harness in a damp or icy state may affect its proper functioning – the straps may become stiff, buckles harder to operate, and the material properties may temporarily change. Before putting it on, ensure the harness is completely dry and free of ice. After use in damp or cold environments, follow the drying instructions mentioned above.

SWING FALL RISK - WARNING: In the event of a fall, there is a risk of injury caused by impact with obstacles located below the workplace, as well as laterally in case of a pendulum fall (see Fig. 7.1a, c).

EDGE FALL – WARNING: When working at height, a fall over a sharp or damaged edge may occur. Such a fall can damage the rope and cause injury to the user. Before use, ensure that the rope has been tested and approved for use over edges with a suitable radius or rounding. Always use edge protection or other preventive measures on sharp or damaged edges to eliminate the risk of an edge fall (see Fig. 7.1b).

MINIMUM SAFE FALL CLEARANCE - WARNING (Fig. 7.3a):

When working at heights, the space below the user must be sufficient and take into account:

- the length of the connecting device
- the maximum extension of the fall arrester
- harness stretch
- user height
- a safety margin of at least 1 m

Failure to observe these parameters may result in risk of injury in case of a fall.

WARNING: When working at height, it is essential to use the harness together with a fall arrest absorber. The fall absorber gradually absorbs the energy of a fall, reduces the impact force acting on the user and the anchorage point, and extends the stopping distance of the fall, thereby increasing work safety.

USE WITH EVACUATION DEVICE: If the harness is used together with an evacuation or rescue device, attach it exclusively to the front or back attachment point marked with the letter A and always follow the manufacturer's instructions for the device.

STORAGE AND TRANSPORTATION: Store in dark, well ventilated areas protected from UV radiation (Fig. 5.1). The harness must not come into contact with corrosives, solvents and direct heat sources. Do not store it with sharp objects. Transport and store as far as possible in the original packaging to prevent damage. Recommended storage conditions are at about 25 ° C and 60% relative humidity.

RESPONSIBILITY: The company CRESTO SAFETY AB, or the distributor, will not accept any responsibility for damage, injury or death resulting from misuse of or from modifications to the product. It is the user's responsibility at all times to ensure that he/she understands the correct and safe use of any equipment supplied by or from CRESTO SAFETY AB, that he/she uses it only for the purposes for which it is designed and that he/she practices all proper safety procedures. Before using the equipment, take all necessary steps to familiarize yourself with rescue techniques should an emergency occur. Be aware of the risks of using the product and take responsibility for your actions and decisions. If you are not able or not in a position to assume these, do not use this equipment. If the product is sold outside the original country of destination, the reseller must provide the user manual including: way of use, maintenance, periodic review and repair; in the language of the country where the equipment will be used.

WARRANTY: CRESTO SAFETY AB, provides a warranty for this product 2+1 year when registered in the INSPECTOR application. The warranty covers the quality of used materials and manufacturing deficiencies. It does not cover defects caused by normal wear, negligence, improper handling, improper storage, prohibited interventions, incorrect use, etc. Accidents caused by negligence and improper use of the product are not covered by this warranty. CRESTO SAFETY AB is not liable for direct or indirect damages that have arisen in connection with the use of its product.

PREVENTIVE AND PERIODIC CHECKS: Before use, ensure that the recommendations for its use with other CE fall protection systems, as required by the regulations and rules of safe working. All fall protection system devices to be combined with the harness shall be approved for use in accordance with the applicable regulations. Be sure to check the suitability of their combination. Before and after using the harness, perform a visual inspection and check the function of each part. (Fig.6.1). During work, make sure there is no damage caused by sharp edges or other dangerous surfaces. The harness must not come into contact with corrosives, solvents and the direct heat source (Fig. 5.1). If you find damage and there are any doubts about its faultless condition, it is imperative to discard it immediately (Fig. 6.1b). If equipped with the fall indicator (Fig. 6.2) and the stitching shows signs of tear, discard the harness immediately. In the event of a fall, do not continue to use this product and send it for inspection or contact CRESTO SAFETY AB. The harness must be inspected once every 12 months by a trained and authorized person in accordance with the applicable regulations (Fig. 6.1). Expert inspections and performed inspections are recorded in the record sheet, which can be found at www.crestosafety.com. Some products are equipped with an RFID / NFC chip for traceability if the tag is not legible. The inspection can be registered in the INSPECTOR program online at www.crestosafety.com. The user is responsible for keeping correct records in accordance with legal regulations. Information on the notified body that carried out the conformity assessment and supervises the production: Notified body 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice, Czech Republic.

The 1138 FUSION PRO WIND harness is equipped with a fall indicator in accordance with CSA Z259.10. The indicator is activated when a force of 4 kN is applied. If the indicator is activated and visible, the harness must be removed from service.

WARNING: The product will be discarded if: it shows signs of corrosion damage, the sewing is damaged, the threads are ripped or torn, the webbing edges are cut by more than 2 mm, the webbing is dirty or colored, the product is significantly worn-out and the webbing color is faded, metal parts and components are corroded, product functionality is limited, product labeling and RFID chip are missing. If you are uncertain in this issue, please contact CRESTO SAFETY.

LIFESPAN: The lifespan of the safety harness depends on the intensity of its use and external conditions, so it is extremely difficult to determine the lifespan. It is negatively affected by environmental conditions, such as aggressive environment, way of working, ultraviolet radiation, chemicals, improper maintenance or storage. If all conditions are met, the product's maximum lifecycle is 12 years from the date of manufacture and 10 years from the date of first use. In case of uncertainty on this issue, consult the manufacturer's specialist representative.

SUSTAINABILITY & RECYCLING: We design and manufacture premium products, with premium materials, to be used actively and to last long. When the product is decided to be taken out of use, or its maximum lifetime has expired, it should be recycled according to your local legislations. Our products are made of polyester, polyamide or PVC and metal components. If necessary dismantle the metal components before recycling. You can also send the complete product to Cresto Safety and we will take care of the recycling in order to reduce our impact on the environment.

PARTS OF PRODUCT (Fig. A): 1-2- Attachment point (EN 361), 3- Shoulder buckle, 4- Leg buckle, 5- Shoulder strap, 6- Leg strap, 7- Production label, 8- Attachment point (EN 813), 9- Attachment point (EN 358), 10- Belt strap, 11- Belt buckle, 12- Back strap, 13- Loop for material, 14- Attachment point (EN 12277+A1, type C).

MARKING (Fig. 7.1b): A- Product type, B- pictogram reminding to read the instruction manual before using the product, C- RFID/NFC chip, D-This product is intended for use by one person only, E- Reference to used norms, F- Mark of conformity and information on the Notified Body that carried out the conformity assessment and supervises production, G- Art. no., H- Production date(YYYY-MM), I- Serial no., J- Used materials, K- Belt adjustment range in cm, L- Buckle fastening and adjustment, M- Information of next inspection, N- Date of first use and user name, O- INSPECTOR - database for product registration and control, P- Brand / logo, R-Name and address of producer, S- Maximum user load capacity, T- Description of CSA Classes, U- Size of product.

LÄS DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT FÖRE ANVÄNDNING! ATT FRÅNGÅ DESSA KRAV KAN HA LIVSFARLIGA KONSEKVENSER!

VARNING: Att arbeta och röra sig på hög höjd är farligt och kräver ordentlig träning och vetskap gällande de produkter som används. Se till att kontrollera att systemets komponenter och fallskyddet fungerar och inte är skadat innan du påbörjar arbetet. Instruktionerna i denna bruksanvisning beskriver de korrekta stegen för att ta hand om din skyddsutrustning, så undvik att använda andra procedurer som kan vara felaktiga och vara en fara för ditt liv och din hälsa. Varken tillverkaren eller återförsäljaren ansvarar för skador orsakade av felaktig användning av produkten och/eller missbruk. Användaren är i alla fall den ansvarande personen och risktagaren.

BESKRIVNING: Den här produkten är en anordning för fallskydd som är utformad för säkert arbete på höjd och ovanför fria djup (t.ex. arbete på tak, plattformar, byggnadsställningar, pelare och master.). Utformningen ger användaren maximal komfort och en hög säkerhetsnivå. Den är tillverkad av material som är lämpliga för vanliga väderförhållanden och goda arbetsrutiner. Säkringslinan ska inte användas för att ta emot fall utan en falldämpare. Enskilda band kombinerar till ett komplext system för att hejda användarens fall. Förankringsselementen (karbinhakar, kopplingar) måste användas i enlighet med dessa anvisningar och motsvarande tillämpliga karbinhakstandarder (EN 362). **De exakta produktspecifikationerna finns på produktens produktionsetikett och i texten på produktens förpackning.** Alla produkter som betraktas som PPE måste överensstämma med förordning (EU) 2016/425. Försäkran om överensstämmelse och PPE-granskningsformuläret finns på www.crestosafety.com (Bild 7.1b).

ANVÄNDNING/UPPSÄTTNING AV SELEN: Säkerhetsselelen får endast användas av en person som är fysiskt lämpad för den här typen av arbete, som är ordentligt utbildad och som är ansvarig för sina handlingar. Du ska därför inte påbörja något arbete om du inte uppfyller något av kraven i föreskrifterna för arbete på hög höjd. Kontakta tillverkarens lokala representant eller CRESTO SAFETY AB direkt på den adress som anges i den här handboken om du inte har tillräckligt med information eller behöver ytterligare information. Fallskyddssystemet ska alltid sitta ovanför användarens position, den minsta förankringsstyrkan är 12 kN och vid förankringspunkter i textil är den minsta styrkan 18 kN. Anpassa längden på de enskilda delarna efter din kroppsform för att ge rörelsefrihet (Bild 3.1, 3.2, 3.3). Innan arbetet påbörjas rekommenderar vi att användaren testar säkerhetsselelen och dess tillbehör och utför ett upphängningstest på en säker plats där ingen risk för fall förekommer. När man arbetar är det nödvändigt att regelbundet kontrollera fäst- och justeringselementen, det är också nödvändigt att ta hänsyn till effekterna av upphängningsströmma och eliminera dem med hjälp av lämpliga förfaranden. Kom ihåg att vara uppmärksam på eventuella skador på textilmaterial under arbetet. Det är också nödvändigt att ha en räddningsplan som tar hänsyn till alla nödsituationer på arbetsplatsen. Använd aldrig säkerhetsselelen för något annat syfte än fallskydd!!! Alla ingrepp gällande konstruktion eller reparation från kundens sida är förbjudna. Vid räddning, be din arbetsgivare om information och utbildning (i enlighet med gällande hälso- och säkerhetsföreskrifter). Vi rekommenderar att du använder säkerhetsselelen i temperaturintervall -20 °C till +60 °C. Användarens rekommenderade vikt bör inte överstiga 140 kg, inklusive verktyg och annan utrustning. Vid användning av CRESTO-selelen modell 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 och 1138 är den främre anslutningspunkten lämplig för en helikoptervinsch eller liknande funktion.

EN 361 HELTÄCKANDE FALLSKYDDSSSELE (Bild 4.1): Den heltäckande fallskyddsselelen är en del av fallskyddssystemet enligt EN 363 (personlig fallskyddsutrustning). Endast dessa punkter får användas för anslutning till ett fallskyddssystem, t.ex. en mobil fallskyddsanordning, en fallskyddsämpare eller andra system som beskrivs i EN 363. För att underlätta identifiering är dessa fästpunkter markerade med bokstaven "A" (Bild 4.1a, 4.1b, 4.1c,

4.1d). Det fria utrymmet under användaren måste vara tillräckligt stort för att förhindra att användaren träffas av ett hinder vid ett fall.

Specifika uppgifter om beräkning av det fria utrymmet finns i bruksanvisningarna för de andra komponenterna (energiabsorbenter, mobila fallskyddsanordningar ...).

SELESTRÄCKNING – 1138 FUSION PRO WIND VID FALLSTOPP:

Vid beräkning av det minsta erforderliga fria fallutrymmet (free fall clearance) ska även den seleförlängning som uppstår vid fallstopp beaktas.

Den förväntade selesträckningen för 1138 FUSION PRO WIND efter ett fall är 0,23 m.

Detta värde representerar selens förlängning under belastning vid fallstopp och ska läggas till övriga värden som används vid beräkning av fritt fallutrymme i enlighet med kraven i CSA Z259.10-18.

EN 358 / PPE-R/11.043:2019 ARBETSPOSITION OCH HELTÄCKANDE FALLSKYDDSSSELE (Bild 4.2):

Dessa anslutningspunkter får endast användas för att fästa ett arbetspositionssystem (maximal fallhöjd: 0,6 m) ett fasthållningssystem. Läs bruksanvisningen för kopplingen för att förstå hur den ska användas. Dessa fästpunkter ska inte användas för att fanga upp ett fall, och dessa fästpunkter ska inte användas när risk för att användaren blir hängande förekommer eller om användarens utsatts för oväntade belastningar mot bältet. Det kan vara nödvändigt att lägga till kollektiva eller personliga fallskyddssystem till arbetspositionssystem eller mobila fasthållningssystem . För användarens säkerhet är det nödvändigt att använda en förankringspunkt som sitter på eller ovanför bältet.

EN 813 SÄTSESSELE (Bild 4.3): Främre fästpunkt: avsedd för användning i rep- och arbetspositioner. Använd fästpunkten (textil eller metall) för att fästa repnedgång, kopplingsrep, kopplingslinor och arbetsstolar. Denna fästpunkt är inte lämplig för att fanga upp ett fall.

ANSI/ASSE Z359.11-2014 HELKROPPSSSELE:

Helkroppssele som uppfyller kraven i ANSI/ASSE Z359.11 ska användas tillsammans med andra fallskyddssystem som begränsar den maximala kraften vid fall till 8 kN eller mindre. Denna standard specificerar krav för produktanvändning, utformning, märkning, utbildning och testmetoder, inspektion och underhåll. Helkroppsselelen är testad i intervall 59-140 kg (CE), 130-310 lbs. Användarens vikt ska inte överstiga 140 kg/310 lbs.

SITTSSELE EN 12277-C (Bild 4.4): Sättesselelen är en del av klättringsutrustningen och kan användas för att fästa rep, karbinhakar och säkerhetsanordningar.

UNDERHÅLL: Rengör den smutsiga produkten med varmt vatten (högst 40 °C) och handrengöring (fig. 4.1). Om produkten har blivit smutsig rekommenderar vi starkt att du inte desinficerar produkten, eftersom materialet kan ta skada av det. Vid regn eller fukt ska du låta den lufttorka i ett ventilerat rum och inte nära en direkt värmeälla, eld eller soljus. Rengör metalldelarna med ett lämpligt medel efter rengöring och torkning.

VARNING – Fuktiga och isiga förhållanden:

Användning av selelen i fuktigt eller isigt tillstånd kan påverka dess funktion – remarna kan bli styva, spännen svårare att justera och materialegenskaperna kan tillfälligt förändras. Kontrollera före användning att selelen är helt torr och fri från is. Följ träningsanvisningarna ovan efter användning i fuktigt eller kall miljö.

RISK FÖR GUNGFALL - VARNING: Vid ett fall finns risk för skador vid kollision med hinder under arbetsplatsen samt åt sidan

vid ett pendelfall (se Fig. 7.1a, c).

FALL ÖVER KANT – VARNING: Vid arbete på höjd kan fall över en vass eller skadad kant uppstå. Ett sådant fall kan skada repet och orsaka skada på användaren. Kontrollera innan användning att repet har testats och godkänts för användning över kanter med lämplig radie eller rundning. Använd alltid kant- eller skyddsanordning vid vassa eller skadade kanter för att eliminera risken för kantfall (se Fig. 7.1b).

Minsta säkra fallutrymme - VARNING (Fig. 7.3a):

När du arbetar på höjd måste utrymmet under användaren vara tillräckligt och ta hänsyn till:

- längden på förbindningsanordningen
- maximal förlängning av fallskyddsämpare
- seleutsträckning
- användarens höjd
- säkerhetsmarginal på minst 1 m

Underlåtenhet att följa dessa parametrar kan leda till risk för skada vid fall.

VARNING: Vid arbete på höjd är det nödvändigt att använda sele tillsammans med en fallskyddsabsorber. Fallabsorbent absorberar gradvis energin vid ett fall, minskar den kraft som påverkar användaren och förankringspunkten och förlänger fallsträckan, vilket ökar säkerheten.

ANVÄNDNING MED EVAKUERINGSNENHET: Om selen används tillsammans med en evakuerings- eller räddningsanordning, fäst den endast vid den främre eller bakre fästpunkten märkt med bokstaven A och följ alltid tillverkarens instruktioner.

FÖRVARING OCH TRANSPORT: Förvara på en mörk, välventilerad plats med skydd från UV-strålning (Bild 5.1). Selen får inte komma i kontakt med frätande medel, lösningsmedel eller direkta värmekällor. Förvara inte med vassa objekt. Transportera och förvara i originalförpackningen så länge som möjligt för att undvika skador. Rekommenderade förvaringsförhållanden är cirka 25 °C och 60 % relativ luftfuktighet.

ANSVAR: Företaget CRESTO SAFETY AB eller återförsäljaren åtar sig inget ansvar för skada eller död till följd av missbruk eller modifiering av produkten. Det är användarens ansvar att hen alltid säkerställer att hen förstår det korrekta och säkra sättet att använda all utrustning som levereras av CRESTO SAFETY AB på, samt att hen endast använder den på det sätt den är utformad för och att hen följer alla lämpliga säkerhetsrutiner. Ta alla nödvändiga steg för att göra dig bekant med räddningstekniker innan du använder utrustningen (fall en nödsituation skulle uppstå. Var medveten om riskerna med att använda utrustningen och ta ansvar för dina handlingar och dina beslut. Om du inte kan eller inte är i ställning att göra detta ska du inte använda utrustningen. Om produkten säljs utanför landet som den ursprungligen skickats till måste återförsäljaren tillhandahålla bruksanvisningen på det språk som talas i landet som utrustningen kommer användas i, vilket inkluderar: användningsanvisning, underhåll, regelbunden granskning och reparation.

GARANTI: CRESTO SAFETY AB ger en garanti på 2 + 1 år för den här produkten när den har registrerats i INSPECTOR. Garantin täcker materialens kvalitet och tillverkningsfel. Den täcker inte fel som uppstår av vanligt slitage, vårdslöshet, felaktig hantering, felaktig förvaring, förbjudna ingrepp, felaktig användning osv. Olyckor som orsakas av vårdslöshet och felaktig användning täcks inte av garantin. CRESTO SAFETY AB är inte ansvariga för direkta eller indirekta skador som uppstår i anknytning till produktens användning.

FÖREBYGGANDE OCH REGELBUNDNA KONTROLLER:

Före användning ska du se till att rekommendationerna för användning tillsammans med andra CE-fallskyddssystem följs, i enlighet med bestämmelserna och reglerna för säkert arbete. Alla anordningar till fallskyddssystem som ska kombineras med selen ska vara godkända för användning i enlighet med tillämpliga bestämmelser. Säkerställ att du har kontrollerat att de är lämpliga att kombinera. Genomför en visuell inspektion och kontrollera att varje del fungerar både innan och efter du använder selen. (Bild 6.1). Under arbetet ska du se till att det inte finns några skador orsakade av vassa kanter eller andra farliga ytor. Selen får inte

komma i kontakt med frätande medel, lösningsmedel eller direkta värmekällor (Bild 5.1). Det är absolut nödvändigt att kasta den omedelbart om du hittar skador eller om det råder tvivel om dess felfria skick (Bild 6.1b). Om den är utrustad med fallindikator (Bild 6.2) och sömmarna uppvisar tecken på slitage, ska du omedelbart kasta selen. I händelse av ett fall får du inte fortsätta att använda produkten utan istället skicka den för inspektion eller kontakta CRESTO SAFETY AB. Selen måste inspekteras en gång var 12:e månad av en utbildad och auktoriserad person i enlighet med gällande bestämmelser (Bild 6.1). Inspektörer av experter och utförda inspektioner antecknas i protokollbladet, som finns på www.crestosafety.com. Vissa produkter är utrustade med ett RFID/NFC-chip för spårbarhet om etiketten inte är läsbar. Inspektionen kan registreras online i INSPECTOR-programmet på www.crestosafety.com. Användaren är ansvarig för att föra korrekta register i enlighet med de rättsliga bestämmelserna. Information om det anmälda organet som utförde bedömningen om överensstämmelse och överser produktionen: Anmält organ 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice, Republiken Tjeckien.

Selen 1138 FUSION PRO WIND är utrustad med en fallindikator enligt CSA Z259.10. Indikatorn aktiveras vid en kraft på 4 kN. Om indikatorn är aktiverad och synlig måste selen tas ur bruk.

VARNING: Produkten ska kasseras om: den visar tecken på korrosionsskador, sömnaden är skadad, trådarna är rivna eller sönderslitna, bandets kanter är skurna mer än 2 mm, bandet är smutsigt eller färgat, produkten är avsevärt slitet och bandets färg är blekt, metalldelar och komponenter är korroderade, produktens funktionalitet är begränsad eller om produktetiketten och RFID-chip saknas. Om du är osäker kring denna fråga kan du kontakta CRESTO SAFETY.

LIVSLÄNGD: Säkerhetsseleens livslängd beror på hur intensivt den används och på de yttre förhållandena, så det är mycket svårt att fastställa livslängden. Den påverkas negativt av miljöförhållanden, till exempel tuffa miljöer, användningssätt, ultraviolett strålning, kemikalier, felaktigt underhåll eller förvaring. Om alla villkor uppfylls är produktens maximala livscykel 12 år från tillverkningsdatumet och 10 år från datumet då den används för första gången. Rådfråga tillverkarens specialrepresentant om det finns osäkerheter om detta.

HÅLLBARHET OCH ÅTERVINNING: Vi utformar och tillverkar högkvalitativa produkter med högkvalitativa material som ska användas aktivt och hålla länge. När produkten ska tas ur bruk, eller när dess högsta livslängd har nåtts ska den återvinnas enligt lokala lagar. Våra produkter är gjorda av polyester, polyamid eller PVC och metallkomponenter. Ta isär metallkomponenterna innan återvinning om det behövs. Om alla villkor uppfylls är produktens maximala livslängd är 10 år räknat från första användningstillfälle (plus max. 2 år efter första tillverkningsdatum). Du kan även skicka hela produkten till Cresto Safety, så tar vi hand om återvinningen för att minska vår påverkan på miljön.

PRODUKTDELAR (Bild A): 1-2- Fästpunkt (EN 361), 3- Axelspänne, 4- Benspänne, 5- Axelrem, 6- Benrem, 7- Produktionsetikett, 8- Fästpunkt (EN 813), 9- Fästpunkt (EN 358), 10- Bältesrem, 11- Bältespänne, 12- Ryggrem, 13- Ögla för material, 14- Fästpunkt (EN 12277+A1, typ C).

MÄRKNING (Bild 7.1b): A- Produkttyp, B- Piktogram som påminner om att man ska läsa bruksanvisningen innan produkten används, C- RFID/NFC-chip, D- Den här produkten är avsedd att användas av endast en person, E- Hänvisning till normer som används, F- Märkning av överensstämmelse och information om det anmälda organ som utfört bedömningen av överensstämmelse och övervakar produktionen, G- Artikelnummer, H- Tillverkningsdatum (AAAA-MM), I- Serienummer, J- Använda material, K- Bältesfäste och justeringsintervall i cm, L- Spännesfäste och justering, M- Information om nästa inspektion, N- Datum för första användning och användarnamn, O- INSPECTOR - databas för registrering och kontroll av produkt, P- Varumärke/logotyp, R- Producentens namn och adress, S- Maximal lastkapacitet för användaren, T- Beskrivning av CSA-klasser, U - Produktens storlek.

LES DENNE BRUKSANVISNINGEN FØR BRUK! AVVIKELSE FRA DISSE KRAVENE KAN HA FATALE KONSEKVENSER!

ADVARSEL: Arbeid og bevegelse i høyden vurderes som en farlig aktivitet som krever grundig opplæring og kunnskap om produktene som brukes. Sjekk riktig funksjon og integritet til systemkomponentene og fallsikringsystem før arbeidet startes. Instruksjonene som finnes i denne håndboken beskriver de riktige trinnene som skal utføres for å kunne ta vare på ditt verneutstyr. Unngå alltid andre prosedyrer som kan være feil og som kan skade livet og helsen din. Produsenten eller selgeren kan ikke holdes ansvarlig for eventuelle skader som skyldes feil eller feil bruk og/eller misbruk av produktet. Ansvarlig person og risikotaker er brukeren.

BESKRIVELSE: Produktet er et fallsikringsystem som har vært utviklet for sikkert arbeid i høyder og over frie dybder (slik som arbeid på tak, plattformer, stillas, søyler og master...). Designet gir brukeren maksimal komfort og et høyt sikkerhetsnivå. Systemet er laget av materialer som vurderes som egnet for vanlige værforhold og god arbeidspraksis. Forbindelseslinen må aldri brukes til å holde fallet uten å ha en energiabsorber. Individuelle bånd vil kombineres og danner et komplekst system for å fange brukerens fall. Forankringsselementene (karabiner, koblinger) må alltid brukes ifølge instruksjonene og med gyldige karabinkarakterstandard (EN 362). **De nøyaktige spesifikasjonene for produktet er tilgjengelige på produktjonsetiketten og teksten på produktemballasjen.** Alle produkter som vurderes som personlig verneutstyr må samsvare med forordning (EU) 2016/425. Samsvarserklæring og vurderingsskjema for personlig verneutstyr kan finnes på www.crestosafety.com (Fig. 7.1b).

BRUK/KONFIGURERING AV SELEN: Sikkerhetsselen i man brukes av en person med medisinsk kvalifikasjon for typen arbeid, er tilstrekkelig opplært og ansvarlig for sine handlinger. Hvis du ikke oppfyller noen av kravene som kreves i regelverket for arbeid i høyden, må du aldri starte arbeidet. Hvis du ikke har nok informasjon eller hvis du trenger spesifikk informasjon, ikke nøl med å kontakte produsentens representant i ditt område eller CRESTO SAFETY AB direkte på adressen som nevnes i bruksanvisningen. Fallsikringsystemet må alltid være over brukerens posisjon. Minimum forankringsstyrke er 12 kN når det gjelder forankringspunkter laget av tekstil og minimum styrke er 18 kN. Juster lengden på de enkelte delene for bevegelsesfrihet (Fig. 3.1, 3.2, 3.3). Vår anbefaling for brukeren før arbeidet starter er å teste sikkerhetsselen og tilbehør og utføre en suspensjonstest på et trygt område som ikke er utsatt risikoen for å falle. Under arbeid, må brukeren regelmessig sjekke feste- og justeringselementene. Brukeren må også vurdere effekten av suspensjonstraumer og eliminere disse ved å bruke passende prosedyrer. Husk alltid at du må ta hensyn til mulige skader på tekstilmaterialene. Forbered alltid en regningsplan som vurderer alle nødsituasjoner som kan oppstå under arbeid. Bruk aldri sikkerhetsselen til andre formål enn fallbeskyttelse !!! Kundens inngrep eller reparasjoner er forbudt. Ved redning, be om informasjon og opplæring fra din arbeidsgiver (ifølge gjeldende helse- og sikkerhetsforskrifter). Vår anbefaling er å bruke sikkerhetsselen i temperaturområdet fra -20 °C til +60 °C. Den anbefalte vekten til brukeren må aldri overstige 140 kg, inkludert verktøy og annet utstyr. Når modellene 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 og 1138 brukes, må det fremre tilkoblingspunktet være egnet for helikopterheis eller lignende operasjoner.

EN 361 FALLSTOPPSELE FOR HELE KROPPEN (Fig. 4.1): Fallstoppsele for hele kroppen er en del av fallsikringsystemet som overholder EN 363 (personlig fallsikringsutstyr). Kun disse punktene kan brukes for tilkobling til et fallstoppsystem, slik som en mobil fallsikringsanordning, en fallstoppabsorber eller andre systemer som er beskrevet i EN 363. For enkel identifisering, vil disse festepunktene merkes med bokstaven "A" (Figur 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). Den ledige plassen under brukeren må være tilstrekkelig til å forhindre at brukeren treffer en hindring ved et

fall. Spesifikke detaljer om å kunne beregne den ledige plassen kan finnes i bruksanvisningen for de andre komponentene (energiabsorberer, mobile fallsikringsutstyr...).

SELESTREKK – 1138 FUSION PRO WIND VED FALLSTOPP: Ved beregning av minimum påkrevd fritt fallrom (free fall clearance) skal også selestrekk som oppstår ved fallstopp tas i betraktning.

Forventet selestrekk for 1138 FUSION PRO WIND etter et fall er 0,23 m.

Denne verdien representerer seleforlengelsen under belastning ved fallstopp og skal legges til de øvrige verdiene som benyttes i beregningen av fritt fallrom i samsvar med kravene i CSA Z259.10-18.

EN 358 / PPE-R/11.043:2019 ARBEIDSPOSISJONERING OG FALLSIKRINGSSELE (Fig. 4.2): Disse tilkoblingspunktene kan kun brukes for å festes til et arbeidsposisjonssystem (maksimal fallhøyde: 0,6 m) eller et sikringsssystem. Les instruksjonene for bruk for å forstå bruken av kontaktene. Disse festepunktene skal ikke brukes for å få et fall. Bruk aldri disse festepunktene hvis det finnes risikoen for brukeren å henge eller hvis brukeren utsettes for uventede beltebelastninger. Det kan kreves kollektivt eller personlige fallsikringsystemer til arbeidsposisjonering eller mobile fastholdelsessystemer. For brukerens sikkerhet, skal det brukes et forankringspunkt som finnes på eller over bellets nivå.

EN 813 SETESELE (Fig. 4.3): Festepunkt foran: for bruk i tau- og arbeidsposisjonering. Bruk festepunktet (tekstil eller metall) hvis du ønsker å feste talets nedstigningsenhet, kobling av tau, tilkobling av snor, arbeidsstoler. Festepunktet er ikke egnet for å ta et fall.

ANSI/ASSE Z359.11-2014 HELKROPPSSELER: Helkroppsseler som samsvarer med ANSI / ASSE Z359.11, skal brukes med andre fallsikringsystemer som vil begrense maksimal fallstyrke til 8 kN eller mindre. Standarden spesifiserer krav til produktbruk, design, merking, opplæring og testmetoder, inspeksjon og vedlikehold. Helkroppsselen har vært testet i størrelsesorden 59-140 kg (CE), 130-310 lbs. Brukerens vekt skal ikke overstige 140 kg / 310 lbs.

SITTESELE EN 12277-C (Fig. 4.4): Sitteselele er en del av klatreutstyret og kan brukes til innfesting av festing av tau, karabiner og sikringsutstyr.

VEDLIKEHOLD: Rengjør det forurensede produktet med varmt vann (opptil 40°C) og rengjøringsmiddel for håndvask (fig. 4.1). Vi anbefaler på det sterkeste ikke å desinfisere produktet hvis det er skittent, da dette kan føre til skade på materialet. I tilfelle regn eller fuktighet, må det tørkes naturlig i et ventilert rom ved å unngå direkte varme, id eller sollys. Metalldelene må rengjøres etter rengjøring og tørking med et passende preparat.

ADVARSEL – Fuktige og isete forhold:

Bruk av selen i fuktig eller isete tilstand kan påvirke funksjonen – stroppene kan bli stive, spennene vanskeligere å justere og materialegenskapene kan midlertidig endres. Forsikre deg om at selen er helt tørt og fri for is før bruk. Følg tørkeinstruksjonene ovenfor etter bruk i fuktig eller kaldt miljø.

SVINGFALLRISIKO - ADVARSEL: Ved et fall er det risiko for skade ved sammenstøt med hindringer under arbeidsområdet, samt lateralt ved et pendelfall (se Fig. 7.1a, c).

FALL OVER KANT - ADVARSEL: Ved arbeid i høyden kan det oppstå fall over en skarp eller skadet kant. Et slikt fall kan skade

tauet og forårsake skade på brukeren. Før bruk, sørg for at tauet er testet og godkjent for bruk over kanter med egnet radius eller avrundning. Bruk alltid kantbeskyttelse eller andre forebyggende tiltak på skarpe eller skadede kanter for å eliminere risikoen for kantfall (se Fig. 7.1b).

Advarsel – Minimum sikker fallhøyde (Fig. 7.3a)

Ved arbeid i høyden må plassen under brukeren være tilstrekkelig og ta hensyn til:

- lengden på koblingsmiddelet
 - maksimal forlengelse av fallbremsen
 - seletutstrekking
 - brukerens høyde
 - sikkerhetsmargin på minst 1 m
- Manglende overholdelse av disse parameterne kan føre til fare for skade ved fall.

ADVARSEL: Ved arbeid i høyden er det viktig å bruke seletøy sammen med en fallsikringsdemper. Fallsikringen absorberer gradvis energien fra et fall, reduserer kraften som virker på brukeren og forankringspunktet, og forlenger bremselengden, noe som øker sikkerheten.

BRUK MED EVAKUERINGSENHET: Hvis seletøyet brukes sammen med en evakuerings- eller redningsenhet, fest det kun til fremre eller bakre festepunkt merket med bokstaven A, og følg alltid produsentens instruksjoner.

LAGRING OG TRANSPORT: Produktet må oppbevares i mørke, godt ventilerte områder borte fra og beskyttet mot UV-stråling (Fig. 5.1). Selen må aldri komme i kontakt med etsende stoffer, løsningsmidler og direkte varmekilder. Oppbevar den aldri med skarpe gjenstander. Produktet må transporteres og lagres så langt som mulig i originalemballasjen for å forhindre skade. De anbefalte lagringsforholdene for produktet er ca. 25°C og 60% relativ fuktighet.

ANSVAR: CRESTO SAFETY AB, eller distributøren, vil ikke påtar seg ikke noe ansvar for skade, personskade eller død som skyldes misbruk av eller som et resultat av modifikasjoner på produktet. Brukeren vil alltid være ansvarlig for å sikre at han/hun forstår riktig og sikker bruk av utstyr som leveres av eller fra CRESTO SAFETY AB, at han/hun vil kun bruke produktet til de formål det er utviklet for og at han/hun praktiserer alle riktige sikkerhetsprosedyrer. Før produktet tas i bruk, må du alltid ta alle nødvendige tiltak for å gjøre deg kjent med redningsteknikker i tilfelle en nødsituasjon skulle oppstå. Vær oppmerksom på risikoen som er knyttet til bruk av produktet og ta ansvar for dine handlinger og avgjørelser. Hvis du ikke kan eller hvis du ikke er i stand til å anta disse, må du aldri bruke produktet. I tilfelle produktet vil selges utenfor det opprinnelige bestemmelseslandet, må forhandleren alltid levere brukerhåndboken inkludert: bruksmåte, vedlikehold, periodisk gjennomgang og reparasjon.

GARANTI: CRESTO SAFETY AB, tilbyr en garanti for dette produktet på 2 + 1 år etter registrering i INSPECTOR. Garantien gjelder kvaliteten på brukte materialer og produksjonsmangler. Det dekker ikke feil som var forårsaket av normal slitasje, uaktsomhet, feil håndtering, feil lagring, forbudte inngrep, feil bruk osv. Ulykker som følge av uaktsomhet og feil bruk av produktet dekkes aldri av garantien. CRESTO SAFETY AB kan ikke holdes ansvarlig for direkte eller indirekte skader som oppstår ved bruk av produktet.

FOREBYGGENDE OG PERIODISKE KONTROLLER: Før produktet tas i bruk, må du bekrefte at anbefalingene for bruk samsvarer med andre CE-fallsikringsystemer, ifølge forskriftene og reglene for sikker arbeid. Et fallsikringsystem som vil kombineres med selen skal være godkjent for bruk i samsvar med gjeldende regelverk. Sjekk om kombinasjonen passer. Utfør en visuell inspeksjon og sjekk funksjonen til hver del før og etter bruk av selen. (Fig.6.1). Sørg alltid for at det ikke er skader som skyldes skarpe kanter eller andre farlige overflater under arbeidet. Selen må aldri komme i kontakt med etsende stoffer, løsningsmidler og direkte varmekilder (Fig. 51). Ved en

skade og hvis du er i tvil om den feilfrie tilstanden, må du aldri kaste produktet umiddelbart (Fig. 6.1b). Hvis selen kommer med en fallindikator (Fig. 6.2) og i tilfelle søvnmenn tegn på tåre, må selen kastes umiddelbart. Ved et fall, stopp bruk av produktet og send det til inspeksjon eller kontakt CRESTO SAFETY AB. Selen må inspiseres hver 12. måned av en opplært og autorisert person ved å følge gjeldende regelverk (Fig. 6.1). Alle ekspertinspeksjoner og utførte inspeksjoner vil registreres i registreringsarket som kan finnes på www.crestosafety.com. Enkelte produkter har en brikke for radioferhetsidentifikasjon/nærfeltkommunikasjon som brukes for sporbarhet hvis etiketten ikke er lesbar. Inspeksjonen kan registreres i INSPECTOR-programmet online på www.crestosafety.com. Brukeren er ansvarlig for korrekte poster i samsvar med lovbestemmelser. Informasjon om det meldte organet som gjennomførte samsvarsverdiverkingen og overvåker produksjonen: Meldt organ 1019, VVVUJ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice, Tsjekkia.

Selen 1138 FUSION PRO WIND er utstyrt med en fallindikator i henhold til CSA Z259.10. Indikatoren aktiveres når en kraft på 4 kN påføres. Hvis indikatoren er aktivert og synlig, må selen tas ut av bruk.

ADVARSEL: Produktet må kasseres i følgende situasjoner: det viser tegn på korrosjonsskade, syngen er skadet, trådene er revet, båndkantene er kuttet med mer enn 2 mm, båndet er skittent eller farget, produktet er betydelig utslitt og båndfargen er falmet, metalldeleer og komponenter er korrodert, produktfunksjonaliteten er begrenset, produktmerking og RFID-brikken mangler. Kontakt CRESTO SAFETY hvis du er usikker på problemet.

LEVETID: Levetiden av sikkerhetsselen avhenger av intensiteten av bruk og ytre forhold. Derfor er det ekstremt vanskelig å bestemme levetiden. Det påvirkes negativt av miljøforhold, som aggressivt miljø, arbeidsmåte, ultrafiolett stråling, kjemikalier, feil vedlikehold eller lagring. I tilfelle alle betingelsene er oppfylt, vil produktets maksimale livssyklus være 12 år fra produksjonsdatoen og 10 år fra datoen for første gangs bruk. Ved usikkerhet om dette problemet, kontakt produsentens spesialistrepresentant.

BÆREKRAFT OG GJENVINNING: Vi utvikler og produserer premiumprodukter, med førsteklasses materialer, som skal brukes aktivt og for å vare lenge. Når det er bestemt at produktet skal tas ut av bruk, eller hvis den maksimale levetiden har uttalt, bør det resirkuleres i samsvar med lokale lover. Våre produkter er av polyester, polyamid eller PVC og metallkomponenter. Om nødvendig kan de demontere metallkomponentene før de resirkuleres. Det komplette produktet kan sendes til Cresto Safety og vi vil ta oss av resirkulering med det formål å redusere vår innvirkning på miljøet.

DELER AV PRODUKTET (Fig. A): 1-2- Festepunkt (EN 361), 3- Skulderspenn, 4- Bønspenne, 5- Skulderrem, 6- Benstropp, 7- Produksjonsetikett, 8- Festepunkt (EN 813), 9- Festepunkt (EN 358), 10- Beltestropp, 11- Beltestpenne, 12- Ryggstropp, 13- Sløyfe for materiale, 14- Festepunkt (EN 12277+A1, type C).

MARKERING (Fig. 7.1b): A- Produkttype, B- Piktogram som minner brukeren om å lese bruksanvisningen før produktet tas i bruk, C- RFID / NFC-brikke, D- Produktet er kun beregnet for bruk av 1 person, E- Henvisning til brukte standarder, F- Samsvarsmerke og informasjon om det meldte organet som utførte samsvarsverdiverkingen og overvåker produksjonen, G- Artikkelnummer, H- Produksjonsdato (AAAA-MM), I- Serienummer, J- Brukte materialer, K- Beltestjusteringsområde i cm, L- Festing og justering av spenn, M- Informasjon om neste inspeksjon, N- Dato for første gangs bruk og brukernavn, O- INSPECTOR-database for produktregistrering og kontroll, P- Merke/logo, R- Navn og adresse til produsenten, S- Maksimal brukerbelastningskapasitet, T- Beskrivelse av CSA-klasser, U – Produktets størrelse.

FØR BRUG ER DET NØDVENDIGT AT LÆSE DENNE VEJLEDNING! AFVIGELSE FRA DISSE KRAV KAN HAVE FATALE KONSEKVENSER!

ADVARSEL: Arbejde og bevægelse i højder er en farlig aktivitet, som kræver grundig træning og viden om de anvendte produkter. Sørg for at kontrollere den korrekte funktion og fuldstændighed af systemkomponenterne og faldsikringen, inden arbejdet påbegyndes. Instruktionerne i denne vejledning beskriver de korrekte trin til at passe på dit beskyttelsesudstyr. Undgå andre procedurer, der kan være forkerte og kan bringe dit liv og helbred i fare. Hverken producenten eller sælgeren er ansvarlig for eventuelle skader forårsaget af upassende eller forkert brug/eller misbrug af produktet. Den ansvarlige person og risikotageren er i alle tilfælde brugeren.

BESKRIVELSE: Dette produkt er et faldsikringsudstyr beregnet til sikkert arbejde i højder, og hvor der er risiko for frit fald (f.eks. arbejde på tage, platforme, stilladser, søjler og master...). Dets design giver brugeren maksimal komfort og et højt sikkerhedsniveau. Det er lavet af materialer, der er egnede til normale vejrforhold og gode arbejdsprocedurer. Fald-dæmperen må ikke bruges til at stoppe faldet uden faldenergiabsorber. Individuelle remme kan kombineres, så de danner et komplekst system, der stopper brugerens fald. Forankringsselementerne (karabinhager, stik) skal bruges i overensstemmelse med disse vejledninger og med gældende standarder for karabinhager (EN 362). **Produktets nøjagtige specifikationer kan ses på produktets fremstillingsmærkat og i teksten på produktemballagen.** Alle produkter, der betragtes som personlige væremidler, skal være i overensstemmelse med forordning (EU) 2016/425. Overensstemmelseserklæring og PPE-gennemgangsformularen findes på www.crestosafety.com (Fig. 7.1b).

BRUG/OPSÆTNING AF SELEN: Sikkerhedsselen må kun bruges af en person med lægelig anbefaling til denne type arbejde, passende uddannet og som er ansvarlig for sine handlinger, så hvis du ikke opfylder alle kravene i reglerne for arbejde i højder, skal du ikke påbegynde arbejdet. Hvis du ikke har tilstrækkelige oplysninger eller har brug for specifikke oplysninger, bedes du venligst kontakte producentens repræsentant i dit område eller CRESTO SAFETY AB direkte på den adresse, der er angivet i denne vejledning. Faldsikringsystemet bør altid være oven over brugerens position. Den mindste forankringsstyrke er 12 kN, og for forankringspunkter i tekstil er den mindste styrke 18 kN. Justér længden af de enkelte dele, så de passer til din figur for at få bevægelsesfrihed (Fig. 3.1, 3.2, 3.3). Inden arbejdet påbegyndes, anbefaler vi, at brugeren tester sikkerhedsselen og dens tilbehør og prøver selen af på et sikkert sted, hvor man ikke kan falde. Under arbejdet skal fastgørelses- og justeringsselementerne regelmæssigt kontrolleres under brug. Effekterne fra ortostatisk chok ved fald skal også tages i betragtning og fjernes på en passende måde. Husk at være opmærksom på mulige skader på stofmaterialerne på arbejdet. Du skal også have en retningsplan på plads, der tager hensyn til alle nødsituationer på arbejdspladsen. Denne sikkerhedssele må aldrig bruges til andre formål end faldsikring!!! Ethvert indgreb i konstruktionen eller reparationer er forbudt for kunden. I tilfælde af redning i højder skal du bede om information og træning af din arbejdsgiver (i henhold til gældende sundheds- og sikkerhedsforskrifter). Vi anbefaler at bruge selen i temperaturområdet fra -20 °C til +60 °C. Brugersens anbefalede vægt må ikke komme over 140 kg, herunder værktøj og andet udstyr. Ved brug af CRESTO-seler af model 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 og 1138 er det forreste forbindelsespunkt egnet til en helikoptertalje eller lignende brug.

EN 361 HELKROPSFALDSIKRINGSSELE (fig. 4.1): Helkropsfaldsikringssele er en del af faldsikringssystemet, som er i overensstemmelse med EN 363 (personligt faldsikringsudstyr). Faldsikringsystemet må kun bruges med disse punkter, såsom en mobil faldsikringsanordning, en faldsikringsabsorberingsenhed eller andre systemer, som beskrevet i EN 363. Disse fastgørelsespunkter er markeret med bogstavet "A", når de nærmere kan findes (figur 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). Der skal være

nok fri plads under brugeren til, at brugeren ikke rammes af en genstand, hvis brugeren falder. I brugsvejledningen til de andre dele (energisdæmpere, mobile faldsikringsanordninger ...) kan du finde mere nøje oplysninger om hvordan man beregner, hvor meget fri plads, der skal være.

SELESTRÆK – 1138 FUSION PRO WIND VED FALDSTOP: Ved beregning af den minimale krævede frie faldafstand (free fall clearance) skal selestræk, der opstår ved faldstop, medregnes.

Den forventede selestrækning for 1138 FUSION PRO WIND efter et fald er 0,23 m.

Denne værdi repræsenterer selens forlængelse under belastning ved faldstop og skal lægges til de øvrige værdier, der anvendes ved beregning af fri faldafstand, i overensstemmelse med kravene i CSA Z259.10-18.

DA 358 / PPE-R/11.043:2019 ARBEJDSPOSITIONERING OG FALDSIKRINGSSELE (Fig. 4.2): Disse forbindelsespunkter må kun bruges til fastgørelse til et arbejdspositioneringssystem (maksimal faldhøjde: 0,6 m) eller et fastspændingsystem. Brugsvejledningen fortæller dig, hvordan stikket bruges. Disse fastgørelsespunkter må ikke bruges til at fange et fald. Disse fastgørelsespunkter må ikke bruges, da de udgør en risiko for hængning, eller hvis brugeren udsættes for uventede rembelastninger. Du skal muligvis tilføje et samlet eller personligt faldsikringsystem til arbejdspositioneringen eller til mobile fastholdelsessystemer. Af hensyn til brugerens sikkerhed, skal der bruges et forankringspunkt, der er sidder på linje med eller over selen.

EN 813 SELETØJ (Fig. 4.3): Fastgørelsespunkt på forsiden: Beregnet til brug i reb og arbejdspositionering. Brug fastgørelsespunktet (tekstil eller metal) til at fastgøre rebets nedstigningsenhed, tilslutning af reb, tilslutning af liner, arbejdssæder. Dette fastgørelsespunkt er ikke egnet til at fange et fald.

ANSI/ASSE Z359.11-2014 HELKROPSSELE: Der skal bruges en helkropssele, der overholder ANSI/ASSE Z359.11, sammen med andre faldsikringsystemer, der begrænser den maksimale faldstyrke til 8 kN eller derunder. Denne standard stiller krav til produktbrug, design, mærkning, uddannelse og testmetoder, eftersyn og vedligeholdelse. Helkropssele er testet i området 59-140 kg (CE), 130-310 pund. Brugersens vægt må ikke være over 140 kg/310 pund.

SIDDESELE EN 12277-C (Fig. 4.4): Siddesele er en del af klatrestuordret og kan bruges til at fastgøre reb, karabinhager og sikringsanordninger.

VEDLIGEHOLDELSE: Rengør det forurenede produkt med varmt vand (op til 40 °C) med rengøringsmidler til håndvask (fig. 4.1). Hvis produktet er snavset, anbefaler vi på det kraftigste, at produktet ikke desinficeres, da materialerne kan blive beskadigede. I tilfælde af regn eller fugt, skal du lade det tørre naturligt i et ventileret rum væk fra en direkte kilde til varme, ild eller sollys. Rengør metaldele efter rengøring og tørring med passende middel.

ADVARSEL – Fugtige og isede forhold:

Brug af selen i fugtig eller iset tilstand kan påvirke dens funktion – stropperne kan blive stive, spænderne sværere at betjene, og materialernes egenskaber kan midlertidigt ændre sig. Sørg for, at selen er helt tør og fri for is inden brug. Følg tørringsanvisningerne ovenfor efter brug i fugtige eller kolde omgivelser.

RISIKO FOR GYVENDE FALD - ADVARSEL: Ved et fald er der risiko for skader ved sammenstød med forhindringer under arbejdsområdet samt sidelæns ved et pendulfald (se Fig. 7.1a, c).

FALD OVER KANT – ADVARSEL: Ved arbejde i højden kan der forekomme fald over en skarp eller beskadiget kant. Et sådant fald kan beskadige rebet og forårsage skade på brugeren. Sørg for brug for, at rebet er testet og godkendt til brug over kanter med passende radius eller afrunding. Brug altid kantbeskyttelse eller andre forebyggende foranstaltninger på skarpe eller beskadigede kanter for at eliminere risikoen for kantfald (se Fig. 7.1b).

Advarsel – Minimum sikker faldafstand (Fig. 7.3a):

Ved arbejde i højden skal pladsen under brugeren være tilstrækkelig og tage højde for:

- længden af forbindelsesmidlet
- maksimal forlængelse af faldstopperen
- seleudstrækning
- brugerens højde
- sikkerhedsmargin på mindst 1 m

Manglende overholdelse af disse parametre kan medføre risiko for skade ved fald.

ADVARSEL: Ved arbejde i højden er det vigtigt at bruge sele sammen med en faldabsorber. Faldabsorberer absorberer gradvist energien fra et fald, reducerer den kraft, der virker på brugeren og forankringspunktet, og forlanger bremselængden, hvilket øger sikkerheden.

BRUG MED EVAKUERINGSUDSTYR: Hvis seletoøj bruges sammen med et evakuerings- eller redningsudstyr, fastgør det kun til det forreste eller bageste fastgørelsespunkt mærket med bogstavet A og følg altid producentens anvisninger.

OPBEVARING OG TRANSPORT: Opbevares i mørke, godt ventilerede områder beskyttet mod UV-stråling (fig. 5.1). Selen må ikke komme i kontakt med ætsende stoffer, opløsningsmidler og direkte varmekilder. Opbevar den ikke sammen med skarpe genstande. Transport og opbevaring bør så vidt muligt ske i den originale emballage for at forhindre beskadigelse. De anbefalede opbevaringsforhold er omkring 25 °C og 60 % relativ luftfugtighed.

ANSVAR: Virksomheden CRESTO SAFETY AB, eller distributøren, påtager sig intet ansvar for skader, personskader eller dødsfald som følge af misbrug af eller som følge af ændringer af produktet. Det er brugerens ansvar til enhver tid at sikre, at han/hun forstår den korrekte og sikre brug af udstyr leveret af eller fra CRESTO SAFETY AB, at han/hun kun bruger det til de formål, som det er beregnet til, og at han/hun overholder alle korrekte sikkerhedsprocedurer. Før du anvender udstyret, skal du tage alle fornødne skridt for at gøre dig bekendt med retningslinjer, hvis der skulle opstå en nødsituation. Vær opmærksom på risikoen ved at bruge produktet, og tag ansvar for dine handlinger og beslutninger. Hvis du ikke er i stand til eller det ikke er muligt for dig at påtage dig disse, skal du ikke bruge dette udstyr. Hvis produktet sælges uden for det oprindelige bestemmelsesland, skal forhandleren sørge for, at du modtager brugervejledningen, inklusive: anvendelse, vedligeholdelse, periodisk inspektion og reparation på sproget i det land, hvor udstyret skal bruges.

GARANTI: CRESTO SAFETY AB, giver en garanti for dette produkt 2+1 år, når det er registreret i INSPECTOR. Garantien dækker over kvaliteten af de anvendte materialer og fabriktionsfejle. Den dækker ikke fejl forårsaget af normalt slid, uagtsomhed, forkert håndtering, forkert opbevaring, forubede indgreb, forkert brug osv. Ulykker forårsaget af uagtsomhed og forkert brug af produktet er ikke dækket af denne garanti. CRESTO SAFETY AB er ikke ansvarlig for direkte eller indirekte skader, der er opstået i forbindelse med brugen af produktet.

FOREBYGGENDE OG PERIODISKE KONTROLLER: Før brug skal du sørge for, at anbefalingerne til dens anvendelse er i overensstemmelse med andre CE-faldsikringsystemer, som påkrævet i forskrifterne og reglerne for sikkert arbejde. Alle anordninger til faldsikring, der skal kombineres med selen, skal være godkendt til brug i overensstemmelse med de gældende regler. Sørg for at kontrollere, om kombinationen er egnet. Før og efter brug af selen, skal den ses efter og alle dens funktioner skal afprøves. (Fig. 6.1). Under arbejdet skal du sørge for, at der ikke er skader forårsaget af skarpe kanter eller andre farlige overflader. Selen må ikke komme i kontakt med ætsende stoffer,

opløsningsmidler og direkte varmekilder (Fig. 5.1). Hvis du finder skader på produktet, og hvis du ikke ved om det er i en ordentlig tilstand, er det meget nødvendigt at produktet bortskaffes med det samme (fig. 6.1b). Hvis udstyret med faldindikatoren (fig. 6.2) og syningerne viser tegn på skader, skal selen bortskaffes med det samme. Hvis en person falder med dette produkt, må produktet ikke længere bruges. Det skal sendes til undersøgelse eller kontakt CRESTO SAFETY AB. Selen skal ses efter én gang hver 12. måned af en uddannet og autoriseret person i overensstemmelse med de gældende regler (Fig. 6.1). Når produktet ses efter af en fagperson, registreres det i journalen, som findes på www.crestosafety.com. Nogle produkter er udstyret med en RFID/NFC-chip, så de kan spores, hvis etiketten ikke er læselig. Eftersynet kan registreres i programmet INSPECTOR online på www.crestosafety.com. Brugeren er ansvarlig for, at disse registreringer holdes opdateret i overensstemmelse med lovbestemmelserne. Oplysninger om det bemyndigede organ, der har foretaget overensstemmelsesvurderingen og fører tilsyn med produktionen: Bemyndiget organ 1019, VVUU, a. s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice, Tjekkiet.

Sele 1138 FUSION PRO WIND er udstyret med en faldindikator i overensstemmelse med CSA Z259.10. Indikatoren aktiveres ved en kraft på 4 kN. Hvis indikatoren er aktiveret og synlig, skal selen tages ud af brug.

ADVARSEL: Produktet skal bortskaffes hvis: Det viser tegn på korrosionsskader, hvis syningerne er beskadiget, hvis trådene er revet over eller nedslidte, hvis remkanterne er revnet mere end 2 mm, hvis remmen er beskadiget eller farvet, hvis produktet er betydeligt nedslidt og remmens farve er falmet, hvis metaldele og delene er rustne, hvis produktet ikke virker ordentligt, hvis produktmærkning eller RFID-chippen mangler. Hvis du ikke er sikker på, hvad disse problemer er, bedes du kontakte CRESTO SAFETY.

LEVETID: Selens levetid afhænger af intensiteten af dens anvendelse og ydre forhold, så det er ekstremt vanskeligt at bestemme levetiden. Den påvirkes negativt af miljøforhold, såsom aggressiv miljø, mæden at arbejde på, ultraviolet stråling, kemikalier, forkert vedligeholdelse eller opbevaring. Hvis alle betingelserne er opfyldt, er produktets maksimale levetid 12 år fra fremstillingsdatoen og 10 år fra datoen for første brug. I tilfælde af usikkerhed om dette spørgsmål skal du kontakte producentens specialist.

BÆREDYGTIGHED & GENBRUG: Vi designer og fremstiller kvalitetsprodukter i kvalitetsmaterialer til at blive brugt aktivt og vare længe. Når det beslutes ikke at benytte produktet længere, eller dets maksimale levetid er nået, skal det genanvendes i henhold til din lokale lovgivning. Vores produkter er lavet af polyester, polyamid eller PVC samt metalkomponenter. Fjern om nødvendigt metalkomponenterne inden genanvendelse. Du kan også sende det komplette produkt til Cresto Safety, og så vil vi tage os af genanvendelsen for at reducere vores indvirkning på miljøet.

PRODUKTDELE (Fig. A): 1-2- Fastgørelsespunkt (EN 361), 3- Skulderspænde, 4- Bønspænde, 5- Skulderrem, 6- Benrem, 7- Produktionsmærkat, 8- Forankringspunkt (EN 813), 9- Forankringspunkt (EN 358), 10- Bæltrem, 11- Bæltspænde, 12- Rygstrop, 13- Løkke til materiale, 14- Fastgørelsespunkt (EN 12277+A1, type C).

MÆRKNING (Fig. 7.1b): A- Produkttype, B- Piktogram, der minder brugeren om at læse brugervejledningen inden produktet tages i brug, C- RFID/NFC-chip, D- Dette produkt er kun beregnet til brug af 1 person, E- Henvisning til brugte standarder, F- Mærke med overensstemmelse og oplysninger om det bemyndigede organ, der fører tilsyn med produktionen, G- Artikelnummer, H- Fremstillingsdato (AAAA-MM), I- Serienummer, J- Brugte materialer, K- Selens justeringsområde i cm, L- Spænding og justering af spænde, M- Oplysninger om næste eftersyn, N- Dato for første brug og brugernavn, O- INSPECTOR - database til produktregistrering og styring, P- Mærke/logo, R- Producentens navn og adresse, S- Maksimal brugerbelastningskapacitet, T- Beskrivelse af CSA-klasser, U - Produktets størrelse.

ENNEN KÄYTTÖÄ TÄMÄ KÄYTTÖOHJE ON LUETTAVA! NÄISTÄ VAATIMUKSISTA POIKKEAMISELLA VOI OLLA HENGENVAARALLISIA SEURAUKSIA!

VAROITUS: Korkealla työskentely ja liikkuminen on vaarallista toimintaa, joka edellyttää perusteellista koulutusta ja käytettyjen tuotteiden tuntemusta. Varmista järjestelmän osien ja putoamis suojausten oikea toiminta ja eheys ennen työn aloittamista. Tämän käyttöohjeen ohjeissa kuvataan oikeat toimenpiteet suojavarusteiden hoitamiseksi, joten vältä muita menettelytapoja, jotka voivat olla virheellisiä ja vaarantaa henkesi ja terveytesi. Valmistaja tai myyjä ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat tuotteen epäasianmukaisesta tai virheellisestä käytöstä ja/tai väärinkäytöstä. Vastuuhenkilö ja riskinottaja ovat kaikissa tapauksissa käyttäjät.

KUVAUS: Tämä tuote on putoamissuojain, joka on suunniteltu turvalliseen työskentelyyn korkeuksissa ja vapaiden syvyyksien yläpuolella (esim. työskentely katoilla, tasanteilla, telineissä, pylväissä ja mastoissa ...). Sen suunnittelu tarjoaa käyttäjälle maksimaalisen mukavuuden ja korkean turvallisuustason. Se on valmistettu materiaaleista, jotka soveltuvat tavanomaisiin säätöolosuhteisiin ja hyviin työtapoihin. Kaulanauhahie ei saa käyttää putoamisen pidättämiseen ilman putoamisen energianvaimentajaa. Yksittäiset kudokset yhdistetään monimutkaisiksi järjestelmäksi, joka vangitsee käyttäjän putoamisen. Kiinnityselementtejä (karabiinit, liittimet) on käytettävä näiden ohjeiden ja vastaavien voimassa olevien karabiinistandardien (EN 362) mukaisesti. **Tuotteen tarkat tekniset tiedot löytyvät tuotteen tuotantomerkinnästä ja tuotepakkauksen tekstistä.** Kaikkien PPE-tuotteiksi katsottavien tuotteiden on oltava asetuksen (EU) 2016/425 mukaisia. Vaatimustenmukaisuusvakuutus ja PPE-arviointilomake löytyvät osoitteesta www.crestosafety.com (kuva 7.1b).

KÄYTTÖ / VALJAJEN ASENTAMINEN: Turvavaljaita saa käyttää vain henkilö, joka on lääketeieteellisesti sopiva tämän tyyppiseen työhön, asianmukaisesti koulutettu ja vastuussa toiminnastaan, joten älä aloita työtä, jos et täytä mitään korkealla työskentelyä koskevien säännösten vaatimuksia. Jos sinulla ei ole riittävästi tietoa tai tarvitset erityistietoja, ota yhteyttä valmistajan edustajaan omalla alueella tai suoraan CRESTO SAFETY AB:hen tässä käyttöohjeessa annettuun osoitteeseen. Putoamisestojärjestelmän on aina oltava käyttäjän asennon yläpuolella, ja ankkuroitujen kiinnityspisteiden vähimmäislujuus on 12 kN ja tekstiiliankkurointipisteiden vähimmäislujuus on 18 kN. Säädä yksittäisten osien pituus vartalosi mukaan, jotta ne voivat liikkua vapaasti (kuvat 3.1, 3.2 ja 3.3). Ennen työn aloittamista suosittelemme, että käyttäjä testaa turvavaljaita ja niiden lisävarusteet ja suorittaa ripustus testin turvallisessa paikassa ilman putoamisvaaraa. Työskentelyn aikana on tarpeen tarkistaa säännöllisesti kiinnitys- ja säätöelementit käytön aikana, on myös otettava huomioon ripustusraamion vaikutukset ja poistettava ne sopivilla menettelyillä. Muista kiinnittää huomiota tekstiilimateriaalien varoittamiseen työssä. On myös tarpeen laatia pelastussuunnitelma, jossa otetaan huomioon kaikki työpaikan hätätilanteet. Älä koskaan käytä tätä turvavaljaita muihin tarkoituksiin kuin putoamissuojaukseen!!!! Kaikki asiakkaan tekemät toimenpiteet rakenteeseen tai korjaukset ovat kiellettyjä. Pelastustapauksessa pyydä työnantajaltasi tietoja ja koulutusta (sovellettavien terveys- ja turvallisuusmääräysten mukaisesti). Suosittelemme turvavaljaiden käyttöä lämpötila-alueella -20 °C - +60 °C. Käyttäjän suositeltu paino ei saisi ylittää 140 kg, mukaan lukien työkalut ja muut varusteet. Kun käytetään CRESTO-valjaita mallissa 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 ja 1138, etuosan liitäntäkohta soveltuu helikopterinostimeen tai vastaavaan toimintaan.

Fi 361 Kokovartalon putoamis pysähdysvaljaat (kuva 4.1): Kokovartalovaljaat ovat osa standardin EN 363 (henkilökohtaiset putoamissuojaimet) mukaista putoamissuojajärjestelmää. Ainoastaan näitä pisteitä saa käyttää putoamisen pysäytysjärjestelmään, kuten liikkuvana putoamisen pysäytyslaitteeseen, putoamisen vaimentimeen tai muihin EN 363-standardissa kuvattuihin järjestelmiin liittämiseen. Jotta nämä

kiinnityskohdat olisi helppo tunnistaa, ne on merkitty kirjaimella "A" (kuva 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). Käyttäjän alapuolella on oltava riittävästi vapaata tilaa, jotta estelään käyttäjän törmäminen esteeseen putoamislianteessa. Vapaan tilan laskemista koskevat yksityiskohtaiset tiedot löytyvät muiden komponenttien (energia vaimentimet, liikkuvat putoamisnestolaitteet jne.) käyttöohjeista.

VALJAJEN VENYMÄ – 1138 FUSION PRO WIND KESKUSTAHAKUTUKSEN AIKANA:

Kun lasketaan vaadittua vähimmäisvapaan putoamisen korkeutta, valjaiden venymä putoamisen pysäyttämisen voimien vaikutuksesta on otettava huomioon.

1138 FUSION PRO WIND –valjaiden odotettu venymä putoamisen pysäyttämisen jälkeen on 0,23 m.

Tämä arvo edustaa valjaiden venymää putoamisen pysäyttämisen kuormituksen alaisena, ja se on lisättävä muihin arvoihin, joita käytetään vapaan putoamisen korkeuden laskennassa CSA Z259.10-18 -standardin vaatimusten mukaisesti.

Fi 358 / PPE-R/11.043:2019 TYÖPAIKKA-ASENNON JA PUTOAMISEN PYSÄYTTÄMISVARUSTEET (kuva 4.2):

Näitä liitäntäpisteitä saa käyttää vain kiinnittämiseen työasentojärjestelmään (suurin putoamiskorkeus: 0,6 m) tai turvajärjestelmää. Lue liittimen käyttöohjeet, jotta ymmärrät sen käytön. Näitä kiinnityspisteitä ei saa käyttää putoamisen estämiseen, älä käytä näitä kiinnityspisteitä, jos on olemassa vaara, että käyttäjä roikkuu tai jos käyttäjää altistuu odottamattomille vammoille. Saattaa olla tarpeen lisätä kollektiivisia tai henkilökohtaisia putoamisestojärjestelmiä työasentoon tai liikkuviin turvajärjestelmiin. Käyttäjän turvallisuudensa vuoksi on välttämätöntä käyttää kiinnityspistettä, joka sijaitsee vyön tasolla tai sen yläpuolella.

fi 813 ISTUINHELINE (kuva 4.3): Etukiinnityspiste: tarkoitettu käytettäväksi köysi- ja työasennossa. Käytä kiinnityspistettä (tekstiiliä tai metallia) köyden käyttösuunnitelmaan, liitosköysien, liitosköysien ja työsuutujen liikkeuttämiseen. Tämä kiinnityspiste ei sovellu putoamisen estämiseen.

ANSI/ASSE Z359.11-2014 KOKOVARTALOVALJAAT: ANSI / ASSE Z359.11 -standardin mukaisia kokovartalovaljaita on käytettävä muiden putoamissuojajärjestelmien kanssa, jotka rajoittavat enimmäispidätysvoiman enintään 8 kN:iin. Tässä standardissa määritellään tuotteen käyttöä, suunnittelua, merkintöjä, koulutusta, testausmenetelmiä, tarkastusta ja huoltoa koskevat vaatimukset. Kokovartalovaljaat on testattu alueella 59-140 kg (CE), 130-310 lbs. Käyttäjän paino ei saa olla suurempi kuin 140 kg / 310 lbs.

LANTIOVALJAAT EN 12277-C (kuva 4.4): Lantiovaljaat ovat osa kiipeilyvarustusta ja ne voidaan kiinnittää köysiin, karabiinikahloihin ja kiinnityslaitteisiin.

HUOLTO: Puhdista likaantunut tuote lämpimällä vedellä (enintään 40 °C) käsiensuojainneilla (kuva 4.1). Jos tuote on likaantunut, suosittelemme voimakkaasti, että tuotetta ei desinfioida, koska materiaali voi vaurioitua. Sateen tai kosteuden sattuessa anna tuotteen kuivua luonnollisesti tuuletustilassa huoneessa, joka on kaukana suoraasta lämmönlähteestä, tulesta tai auringonvalosta. Puhdista metalliosat puhdistuksen ja kuivauksen jälkeen sopivalla välimisteellä.

VAROITUS – Kosteat ja jäiset olosuhteet:

Valjaiden käyttö kosteana tai jäisenä voi vaikuttaa niiden toimintaan – hinnat voivat jäykistyä, solkia on vaikeampi säätää ja materiaalien ominaisuudet voivat muuttua tilapäisesti. Varmista ennen käyttöä, että valjaat ovat täysin kuivat ja jäätömiä. Noudata edellä annettuja kuivausohjeita käytön jälkeen kosteissa tai

kyllissä olosuhteissa.

HEILURIPUDOTUKSEN RISKI - VAROITUS: Pudotustilanteessa on loukkaantumisrisi, jos alapuolella oleviin esteisiin osutaan, sekä sivuttaissuunnassa heiluripudotuksen tapauksessa (katso kuvio 7.1a, c).

PUDOTUS REUNAN YLI – VAROITUS: Työskennellessä korkealla voi tapahtua pudotus terävän tai vaurioituneen reunan yli. Tällainen pudotus voi vahingoittaa käyttöä ja aiheuttaa käyttäjälle loukkaantumisen. Varmista ennen käyttöä, että köysi on testattu ja hyväksytty käytettäväksi reunan yli, jossa on sopiva säde tai pyöritys. Terävillä tai vaurioituneilla reunoilla käytä aina reunasuojaa tai muita ennaltaehkäiseviä toimenpiteitä pudotuksen riskin eliminoinniseksi (katso kuvio 7.1b).

Varoitus – Minimi turvaetäisyys putoamiseen (Kuva 7.3a):

Korkealla työskennellessä käyttäjän alapuolisen tilan on oltava riittävä ja huomioitava:

- liitäntälaitteen pituus
- putoamisen vaimentimen maksimipituus
- valjaiden venyminen
- käyttäjän pituus
- vähintään 1 m turvavara

Näiden parametrien noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tapaturmariskin putoamisen yhteydessä.

VAROITUS: Korkealla työskennellessä on välttämätöntä käyttää valjaita yhdessä putoamisen vaimentimen kanssa. Vaimentimen tehtävä on absorboida putoamisen energiaa vähitellen, vähentää voimaa käyttäjään ja kiinnityspisteeseen ja pidentää jarrutusmatkaa, mikä parantaa työturvallisuutta.

KÄYTTÖ EVAKUOINTILAITTEEN KANSSA: Jos valjaita käytetään evakuointi- tai pelastuslaitteen kanssa, kiinnitä ne vain etu- tai takaankkurointipisteeseen, joka on merkitty kirjaimella A, ja noudata aina laitteen valmistajan ohjeita.

VARASTOINTI JA KULJETUS: Säilytetään pimeässä, hyvin ilmastoidussa ja UV-säteilyltä suojatussa tilassa (kuva 5.1). Valjait eivät saa joutua kosketuksiin syövyttävien aineiden, liuottimien ja suurien lämmönlähteiden kanssa. Älä säilytä sitä terävien esineiden kanssa. Kuljeta ja säilytä mahdollisimman pitkälle aluperäispakkauksessa vaurioiden välttämiseksi. Suositellut varastointiolosuhteet ovat noin 25 °C ja 60 % suhteellinen kosteus.

VASTUU: Yritys CRESTO SAFETY AB tai jälleenmyyjä ei ota vastuuta vahingoista, loukkaantumisista tai kuolemantapauksista, jotka johtuvat tuotteen väärinkäytöstä tai siihen tehdyistä muutoksista. Käyttäjän vastuulla on aina varmistaa, että hän ymmärtää CRESTO SAFETY AB:n toimittamien tai CRESTO SAFETY AB:n toimittamien laitteiden oikean ja turvallisen käytön, että hän käyttää niitä vain niihin tarkoituksiin, joihin ne on suunniteltu, ja että hän noudattaa kaikkia asianmukaisia turvallisuusmenettelyjä. Ennen laitteen käyttöä on ryhdyttävä kaikkiin tarvittaviin toimenpiteisiin perehtyäksesi pelastustekniikoihin hätätilanteen sattuessa. Ole tietoinen tuotteen käyttöön liittyvistä riskeistä ja ota vastuuta teostasi ja päätöksistäsi. Jos et kykene tai pysty ottamaan niitä, älä käytä tätä laitetta. Jos tuote myydään aluperäisen kohdemaan ulkopuolelle, jälleenmyyjän on toimitettava käyttöohjeet, mukaan lukien käyttötapa, huolto, määräaikaistarkastus ja korjaus, sen maan kielellä, jossa laitetta käytetään.

TAKUU: CRESTO SAFETY AB antaa tälle tuotteelle 2+1 vuoden takuun, kun se on rekisteröity INSPECTOR -sovellukseen. Takuu kattaa käytettyjen materiaalien laadun ja valmistusvirheet. Se ei kata vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta, huolimattomuudesta, epäasianmukaisesta käsittelystä, epäasianmukaisesta varastoinnista, kielletyistä toimenpiteistä, väärästä käytöstä jne. Tämä takuu ei kata huolimattomuudesta ja tuotteen väärinlaisesta käytöstä aiheutuneita onnettomuuksia. CRESTO SAFETY AB ei ole vastuussa suorista tai epäsuorista vahingoista, jotka ovat syntyneet sen tuotteen käytön yhteydessä.

ENNALTAEHKÄISEVÄT JA MÄÄRÄAIKASTARKASTUKSET: Varmista ennen käyttöä, että sen käyttösuosituksia noudatetaan muiden CE-putoamissuojainten kanssa turvallisella työskentelysäädossten ja sääntöjen edellyttämällä tavalla. Kaikkien valjaisiin yhdistettävien putoamissuojainten on oltava hyväksytyt

käytettäväksi sovellettavien määräysten mukaisesti. Muista tarkistaa niiden yhdistelmän soveltuvuus. Ennen ja jälkeen valjaiden käytön tee silmämääräinen tarkastus ja tarkista jokaisen osan toiminta. (Kuvio 6.1). Varmista työn aikana, että terävät reunat tai muut vaaralliset pinnat eivät aiheuta vaurioita. Valjait eivät saa joutua kosketuksiin syövyttävien aineiden, liuottimien ja suoran lämmönlähteen kanssa (kuva 5.1). Jos havaitset vaurioita ja epäilet sen virheetöntä kuntoa, se on ehdottomasti hävitettävä välittömästi (kuva 6.1b). I Jos valjait on varustettu putoamisilmaisimella (kuva 6.2) ja ompeleissa on repeämisen merkkejä, hävitä valjait välittömästi. Jos tuote putoaa, lopeta tuotteen käyttö ja läheta se tarkistettavaksi tai ota yhteyttä CRESTO SAFETY AB:hen. Koulutetun ja valtuutetun henkilön on tarkastettava valjait kerran 12 kuukauden välein voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuva 6.1). Asiantuntijatarkastukset ja suoritettavat tarkastukset on tallennettava tietolomakkeeseen, joka löytyy osoitteesta www.crestosafety.com. Joissakin tuotteissa on RFID/NFC-siru jäljitteilyä varten, jos tunniste ei ole luettavissa. Tarkastus voidaan rekisteröidä INSPECTOR-ohjelman verkossa osoitteessa www.crestosafety.com. Käyttäjät on vastuussa oikeiden asiakirjojen säilyttämisestä lainsäädännön mukaisesti. Tiedot ilmoitetusta laitoksesta, joka on suorittanut vaatimustenmukaisuuden arvioinnin ja valvoo tuotantoa: Ilmoitettu laitos 1019, VVVU, a. s., Pikarská 1337, Ostrava- Radvanice, Tšekin tasavalta.

Valjait 1138 FUSION PRO WIND on varustettu putoamisilmaisimella standardin CSA Z259.10 mukaisesti. Ilmaisim aktivoitu, kun siihen kohdistuu 4 kN:n voima. Jos ilmaisim on aktivoitunut ja näkyvässä, valjait on poistettava käytöstä.

VAROITUS: Tuote hylätään, jos: siinä on merkkejä korroosiovaurioista, ompelu on vaurioitunut, langat ovat repeytyneet tai repeytyneet, hihnojen reunat on leikattu yli 2 mm:n matkalla, hihnat ovat likaiset tai värjäytyneet, tuote on merkittävästi kulunut ja hihnojen väri on haalistunut, metalliosat ja -komponentit ovat syöpyneet, tuotteen toimintakyky on rajoitettu, tuotteen merkinäitä ja RFID-siru puuttuvat. Jos olet epävarma tässä asiassa, ota yhteyttä CRESTO SAFETY:in.

ELINKAARI: Turvavaljaiden käyttöikä riippuu niiden käytön intensiteetistä ja ulkoisista olosuhteista, joten käyttöikää on erittäin vaikea määrittää. Ympäristöolosuhteet, kuten aggressiivinen ympäristö, työskentelytapa, ultraviolettisäteily, kemikaalit, epäasianmukainen huolto tai varastointi vaikuttavat siihen kielteisesti. Jos kaikki olosuhteet täyttyvät, tuotteen enimmäiskäyttöikä on 12 vuotta valmistuspäivästä ja 10 vuotta ensimmäisestä käyttöpäivästä. Jos olet epävarma tästä asiasta, ota yhteyttä valmistajan asiantuntijaedustajaan.

KESTÄVYYS JA KIERRÄTYS: Suunnitteleme ja valmistamme ensiluokkaisia tuotteita ensiluokkaisista materiaaleista, joita käytetään aktiivisesti ja jotka kestävät pitkään. Kun tuote on päätetty poistaa käytöstä tai sen enimmäiskäyttöikä on päättynyt, se on kiertettävä paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Tuotteemme on valmistettu polyesteristä, polyamidista tai PVC:stä ja metalliosista. Pura tarvittaessa metalliosat ennen kierrätystä. Voit myös lähettää koko tuotteen Cresto Safetylle, ja me huolehdimme kierrätyksestä ympäristövaikutusten vähentämiseksi.

TUOTTEEN OSAT (Kuva A): 1-2- Kiinnityspiste (EN 361), 3- Olkapään solki, 4- Jaljojen solki, 5- Olkahihna, 6- Jalkahihna, 7- Tuotantolappu, 8- Kiinnityspiste (EN 813), 9- Turvavyön kiinnityspiste (EN 358), 10- Vyönauha, 11- Vyön solki, 12- Selkähihna, 13- Materiaalienkki, 14- Kiinnityspiste (EN 12277+A1, tyyppi C).

MERKINTÄ (Kuva 7.1b): A- Tuotetyyppi, B- kuvamerkki, joka muistuttaa käyttööhen lukemista ennen tuotteen käyttöä, C- RFID/NFC-siru, D-Tämä tuote on tarkoitettu vain yhden henkilön käyttöön, E- Käytettyjen normien noudattaminen, F- Vaatimustenmukaisuusmerkki ja tiedot vaatimustenmukaisuuden arvioinnin suorittaneesta ja tuotantoa valvovasta ilmoitetusta laitoksesta, G- Art. nro, H- Tuotantopäivämäärä (VVVV-MM) , I- Sarjanumero, J- Käytetyt materiaalit, K- Vyön säätöalue cm:nä, L- Soljen kiinnitys ja säätö, M- Seuraavan tarkastuksen tiedot, N- Ensimmäisen käytön päivä määrä ja käyttäjän nimi, O- INSPECTOR - tietokanta tuotteiden rekisteröintiä ja valvontaa varten, P- Tuotemerkki / logo, R- Valmistajan nimi ja osoite, S- Käyttäjän enimmäiskantavuus, T- CSA-luokkien kuvaus, U – Tuotteen koko.

VOR DEM GEBRAUCH IST ES NOTWENDIG, DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG ZU LESEN! ABWEICHUNGEN VON DIESEN ANFORDERUNGEN KÖNNEN FATALE FOLGEN HABEN!

WARNUNG: Arbeit und Bewegung in der Höhe sind eine gefährliche Tätigkeit, die ein gründliches Training erfordern sowie Kenntnis der verwendeten Produkte. Stellen Sie sicher, dass Sie die korrekte Funktion und Integrität der Systemkomponenten sowie den Absturzschutz prüfen, bevor Sie mit der Arbeit beginnen. Wenn die Risikoanalyse auf der Annahme einer Last auf einer scharfen Kante basiert, müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um die Sicherheit der Benutzer zu gewährleisten. Die Anweisungen in diesem Handbuch beschreiben die richtigen Schritte zur Pflege Ihrer Schutzausrüstung. Vermeiden Sie daher andere Verfahren, die möglicherweise nicht korrekt sind und die Ihr Leben und Ihre Gesundheit gefährden können. Weder der Hersteller noch der Verkäufer haftet für Schäden, die durch unsachgemäßen oder nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch bzw. Missbrauch des Produkts verursacht werden. Die verantwortliche Person und der Risikoträger sind in jedem Fall die Benutzer.

BESCHREIBUNG: Dieses Produkt ist eine Absturzsicherung für sicheres Arbeiten in der Höhe und über freier Tiefe (z. B. Arbeiten auf Dächern, Plattformen, Gerüsten, Säulen und Masten ...). Seine Bauart bietet dem Benutzer maximalen Komfort und ein hohes Maß an Sicherheit. Es besteht aus Materialien, die für die üblichen Witterungsbedingungen und gute Arbeitspraktiken geeignet sind. Das Verbindungsmittel darf nicht zum Halten des Sturzes ohne Falldämpfer verwendet werden. Einzelne Gurtbänder werden zu einem komplexen System kombiniert, um den Sturz des Benutzers aufzufangen. Die Verankerungselemente (Karabiner, Verbinder) müssen gemäß dieser Anleitung und den entsprechenden gültigen Karabinernormen (EN 362) verwendet werden. **Die genauen Spezifikationen des Produkts sind auf dem Produktionsetikett und im Text auf der Produktverpackung zu finden.** Alle Produkte, die als persönliche Schutzausrüstung (PSA) gelten, müssen mit der Verordnung (EU) 2016/425 übereinstimmen. Die Konformitätserklärung und das Formular zur Überprüfung der PSA finden Sie unter www.crestosafety.com (Abb. 7.1b).

VERWENDUNG/EINRICHTUNG DES GURTZEUGS: Der Auffanggurt darf nur von einer Person benutzt werden, die für diese Art von Arbeit medizinisch geeignet und entsprechend geschult ist und die für ihre Handlungen Verantwortung übernehmen kann. Beginnen Sie daher nicht mit der Arbeit, wenn Sie eine der Anforderungen der Vorschriften für Arbeiten in der Höhe nicht erfüllen. Wenn Sie nicht genügend Informationen haben oder spezielle Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an den Vertreter des Herstellers in Ihrer Nähe oder direkt an CRESTO SAFETY AB unter der in diesem Handbuch angegebenen Adresse. Das Auffangsystem sollte sich immer oberhalb der Position des Benutzers befinden, die Mindestkraft der Verankerung beträgt 12 kN und im Falle von textilen Verankerungspunkten beträgt die Mindestkraft 18 kN. Passen Sie die Länge der einzelnen Teile an Ihre Figur an, damit Sie sich frei bewegen können (Abb. 3.1, 3.2, 3.3). Wir empfehlen dem Benutzer, vor Beginn der Arbeiten das Sicherheitsgurtzeug und sein Zubehör zu testen und einen Aufhängetest an einem sicheren Ort ohne Absturzgefahr durchzuführen. Bei der Arbeit ist es notwendig, die Befestigungs- und Einstellelemente während der Benutzung regelmäßig zu überprüfen, sowie die Auswirkungen eines Hängetraumas zu berücksichtigen und durch geeignete Maßnahmen zu beseitigen. Achten Sie bei der Arbeit auf eventuelle Schäden an textilen Materialien. Außerdem ist es notwendig, einen Rettungsplan zu haben, der alle Notfälle am Arbeitsplatz berücksichtigt. Verwenden Sie diesen Auffanggurt niemals für andere Zwecke als für die Absturzsicherung!!! Jegliche Eingriffe in die Konstruktion oder Reparaturen durch den Kunden sind untersagt. Bitten Sie im Falle einer Höhenrettung Ihren Arbeitgeber um Informationen und Schulungen (gemäß den geltenden Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften). Wir empfehlen, den Auffanggurt im Temperaturbereich von -20 °C bis + 60 °C zu verwenden. Das empfohlene Gewicht des Benutzers sollte 140 kg (einschließlich Werkzeug und anderer Ausrüstung) nicht überschreiten. Bei der Verwendung von CRESTO-Gurtzeugen der Modelle 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 und 1138 ist der vordere Anschlusspunkt für eine Hubschrauberwinde oder ähnliche Arbeiten geeignet.

EN 361 GANZKÖRPER-AUFFANGGURT FÜR DEN FALLSCHUTZ (Abb. 4.1): Der Auffanggurt ist Teil des Auffangsystems nach EN 363 (Persönliche Absturzschutzausrüstung). Nur diese Punkte dürfen für die Verbindung mit einem Absturzschutzsystem, wie

einem mobilen Auffanggerät, einem Falldämpfer oder anderen in EN 363 beschriebenen Systemen, verwendet werden. Zur leichteren Identifizierung sind diese Befestigungspunkte mit dem Buchstaben „A“ gekennzeichnet (Abbildung 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). Der Freiraum unter dem Benutzer muss so groß sein, dass der Benutzer im Falle eines Sturzes nicht von einem Hindernis getroffen wird. Konkrete Angaben zur Freiraumberechnung finden Sie in den Betriebsanleitungen der anderen Komponenten (Falldämpfer, mobile Absturzsicherungen ...).

GURTDEHNUNG – 1138 FUSION PRO WIND BEIM FREIER FALL: Bei der Berechnung des erforderlichen Mindestfreifallabstands muss die Gurtdehnung durch die Kräfte beim Auffangen eines Sturzes berücksichtigt werden. Die erwartete Gurtdehnung des 1138 FUSION PRO WIND nach einem Sturz beträgt 0,23 m. Dieser Wert stellt die Dehnung des Gurts unter Sturzbelastung dar und ist zu den anderen Werten hinzuzufügen, die bei der Berechnung des Freifallabstands gemäß den Anforderungen der CSA Z259.10-18 verwendet werden.

EN 358 / PPE-R/11.043:2019 ARBEITSPLATZPOSITIONIERUNGS- UND FALLSICHERUNGSGURT (Abb. 4.2): Diese Verbindungspunkte dürfen nur für die Befestigung an einem Arbeitsplatzpositionierungssystem verwendet werden (maximale Fallhöhe: 0,6 m) oder an einem Rückhaltesystem. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung des Verbinders, um seine Verwendung zu verstehen. Diese Befestigungspunkte dürfen nicht zum Auffangen eines Sturzes verwendet werden. Verwenden Sie diese Befestigungspunkte nicht, wenn die Gefahr besteht, dass der Benutzer hängen bleibt oder wenn der Benutzer unerwarteten Gurtbelastungen ausgesetzt ist. Es kann notwendig sein, kollektive oder persönliche Absturzschutzsysteme zu Arbeitsplätzen oder mobilen Rückhaltesystemen hinzuzufügen. Für die Sicherheit des Benutzers ist es notwendig, einen Verankerungspunkt zu verwenden, der sich auf Höhe des Gurtes oder darüber befindet.

EN 813 SITZGURT (Abb. 4.3): Vorderer Befestigungspunkt: für die Verwendung in der Seil- und Arbeitsstellung vorgesehen. Verwenden Sie den Befestigungspunkt (Textil oder Metall), um das Abseilgerät, die Verbindungseile, die Verbindungsmittel und die Arbeitsitze zu befestigen. Dieser Befestigungspunkt ist nicht geeignet, um einen Sturz aufzufangen.

ANSI/ASSE 2359.11-2014 GANZKÖRPER-AUFFANGGURTE: Auffanggurte, die der Norm ANSI / ASSE 2359.11 entsprechen, sind mit anderen Absturzschutzsystemen zu verwenden, die die maximale Auffangkraft auf 8 kN oder weniger begrenzen. Diese Norm spezifiziert die Anforderungen an die Produktverwendung, die Gestaltung, die Kennzeichnung, die Ausbildung und die Prüfverfahren, die Inspektion und die Wartung. Der Ganzkörper-Auffanggurt wurde im Bereich von 59–140 kg (CE) bzw. 130–310 lbs. getestet. Das Gewicht des Benutzers sollte 140 kg / 310 lbs. nicht überschreiten.

SITZGURT EN 12277-C (Abb. 4.4): Der Sitzgurt ist Teil der Bergeisteigerausrüstung und kann zum Befestigen von Seilen, Karabinern und Sicherungsvorrichtungen verwendet werden.

WARTUNG: Reinigen Sie das verschmutzte Produkt mit warmem Wasser (bis zu 40°C) mit Handwaschmitteln (Abb. 4.1). Wenn das Produkt verschmutzt ist, empfehlen wir dringend, das Produkt nicht zu desinfizieren, da das Material beschädigt werden könnte. Bei Regen oder Feuchtigkeit in einem belüfteten Raum auf natürliche Weise trocknen lassen, und nicht bei direkter Hitze, Feuer oder Sonnenlicht. Reinigen Sie die Metallteile nach dem Reinigen und Trocknen mit einem geeigneten Präparat.

WARNUNG – Feuchte und vereiste Bedingungen: Die Verwendung des Gurts in feuchtem oder vereistem Zustand kann die Funktion beeinträchtigen – die Gurte können steif werden. Schnallen schwerer zu bedienen sein und sich die Materialeigenschaften vorübergehend verändern. Vergewissern Sie sich vor dem Anlegen, dass der Gurt vollständig trocken und eisfrei ist. Befolgen Sie nach der Verwendung in feuchter oder kalter Umgebung die oben genannten Trocknungshinweise.

PENDELSTURZRISIKO - WARNUNG: Im Falle eines Sturzes besteht Verletzungsgefahr durch Aufprall auf Hindernisse unterhalb des Arbeitsplatzes sowie seitlich bei einem Pendelsturz (siehe Abb. 7.1a, c).

STURZ ÜBER KANTE - WARNUNG: Bei Arbeiten in der Höhe kann ein Sturz über eine scharfe oder beschädigte Kante auftreten. Ein solcher Sturz kann das Seil beschädigen und Verletzungen des Benutzers verursachen. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Seil für den Einsatz über Kanten mit geeignetem Radius oder Abrundung getestet und zugelassen ist. Verwenden Sie bei scharfen oder beschädigten Kanten immer Kantenschutz oder andere Vorsichtsmaßnahmen, um das Risiko eines Sturzes über die Kante zu vermeiden (siehe Abb. 7.1b).

Warnung – Minimaler sicherer Fallbereich (Abb. 7.3a):

Bei Arbeiten in der Höhe muss der Raum unter dem Benutzer ausreichend sein und Folgendes berücksichtigen:

- Länge des Verbindungsmittels
 - maximale Ausdehnung des Falldämpfers
 - Gurtdehnung
 - Körpergröße des Benutzers
 - Sicherheitsabstand von mindestens 1 m
- Die Nichteinhaltung dieser Parameter kann zu Verletzungsgefahr bei einem Sturz führen.

WARNUNG: Bei Arbeiten in der Höhe ist es unbedingt erforderlich, das Geschirr zusammen mit einem Auffanggürt mit Energieabsorber zu verwenden. Der Energieabsorber nimmt die Fallenergie schrittweise auf, verringert die auf den Benutzer und den Anschlagpunkt wirkende Aufprallkraft und verlängert den Bremsweg, wodurch die Sicherheit erhöht wird.

VERWENDUNG MIT EVAKUIERUNGSVORRICHTUNG:

Wenn das Geschirr zusammen mit einem Evakuierungs- oder Rettungsgerät verwendet wird, befestigen Sie es ausschließlich am vorderen oder hinteren Befestigungspunkt, der mit dem Buchstaben A gekennzeichnet ist, und befolgen Sie stets die Anweisungen des Geräteherstellers.

LAGERUNG UND TRANSPORT: In dunklen, gut belüfteten und vor UV-Strahlung geschützten Räumen lagern (Abb. 5.1). Der Auffanggurt darf nicht mit ätzenden Stoffen, Lösungsmitteln und direkten Wärmequellen in Berührung kommen. Bewahren Sie es nicht zusammen mit scharfen Gegenständen auf. Transportieren und lagern Sie es möglichst in der Originalverpackung, um Schäden zu vermeiden. Die empfohlenen Lagerbedingungen liegen bei etwa 25 °C und 60 % relativer Luftfeuchtigkeit.

VERANTWORTUNG: Die Firma CRESTO SAFETY AB oder der Vertriebspartner übernehmen keine Haftung für Schäden, Verletzungen oder Todesfälle, die auf den Missbrauch oder die Modifikation eines Produkts zurückzuführen sind. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sicherzustellen, dass er/sie die korrekte und sichere Verwendung der von CRESTO SAFETY AB gelieferten Ausrüstung versteht, dass er/sie diese nur für die Zwecke verwendet, für die diese bestimmt ist und dass er/sie alle entsprechenden Sicherheitsmaßnahmen einhält. Bevor Sie das Gerät verwenden, sollten Sie alle notwendigen Schritte unternehmen, um sich im Notfall mit den Rettungstechnikern vertraut zu machen. Seien Sie sich der Risiken der Verwendung des Produkts bewusst und übernehmen Sie die Verantwortung für Ihre Handlungen und Entscheidungen. Wenn Sie nicht in der Lage sind, diese zu übernehmen, verwenden Sie diese Ausrüstung nicht. Wenn das Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungszweckes verkauft wird, muss der Händler das Benutzerhandbuch bereitstellen, einschließlich: Verwendungsort, Wartung, regelmäßige Überprüfung und Reparatur; in der Sprache des Landes, in dem das Gerät verwendet wird.

GARANTIE: CRESTO SAFETY AB bietet für dieses Produkt eine Garantie von 2+1 Jahren, wenn es in der INSPECTOR-Anwendung registriert ist. Die Garantie deckt die Qualität der verwendeten Materialien und Herstellungsfehler ab. Mängel, die auf normale Abnutzung, Fahrlassigkeit, unsachgemäße Behandlung, unsachgemäße Lagerung , verbotene Eingriffe , unsachgemäße Verwendung usw. zurückzuführen sind, sind nicht enthalten. Unfälle, die durch Fahrlassigkeit und unsachgemäße Verwendung des Produkts verursacht wurden, fallen nicht unter diese Garantie. CRESTO SAFETY AB haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden, die im Zusammenhang mit der Verwendung dieses Produkts entstanden sind.

VORBEUGENDE UND REGELMÄSSIGE KONTROLLEN: Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass die Empfehlungen für die Verwendung mit anderen CE-konformen Absturzschutzsystemen, wie von den Vorschriften und Regeln der sicheren Arbeit erforderlich. Alle Absturzschutzsysteme, die mit dem Auffanggurt kombiniert

werden sollen, müssen für die Verwendung gemäß den geltenden Vorschriften zugelassen sein. Prüfen Sie unbedingt die Eignung der resultierenden Kombination. Führen Sie vor und nach der Verwendung des Auffanggurts eine Sichtkontrolle durch und überprüfen Sie die Funktion der einzelnen Teile. (Abb. 6.1). Achten Sie während der Arbeit darauf, dass keine Schäden durch scharfe Kanten oder andere gefährliche Oberflächen entstehen. Der Auffanggurt darf nicht mit ätzenden Stoffen, Lösungsmitteln und einer direkten Wärmequelle in Berührung kommen (Abb. 5.1). Wenn Sie eine Beschädigung feststellen und Zweifel am einwandfreien Zustand des Gurtes haben, müssen Sie ihn sofort ausrangieren (Abb. 6.1b). Wenn er mit dem Sturzindikator (Abb. 6.2) ausgestattet ist und die Nähte Risse aufweisen, müssen Sie den Gurt sofort ausrangieren. Im Falle eines Sturzes dürfen Sie das Produkt nicht weiter benutzen und müssen es zur Inspektion einschicken oder die CRESTO SAFETY AB kontaktieren. Der Auffanggurt muss alle 12 Monate von einer geschulten und autorisierten Person gemäß den geltenden Vorschriften überprüft werden (Abb. 6.1). Die Sachverständigenprüfungen und die durchgeführten Prüfungen werden in das Protokollblatt eingetragen, das unter www.crestosafety.com zu finden ist. Einige Produkte sind mit einem RFID-/NFC-Chip zur Rückverfolgbarkeit ausgestattet, falls das Etikett nicht lesbar ist. Die Inspektion kann im INSPECTOR-Programm online unter www.crestosafety.com registriert werden. Der Nutzer ist für die ordnungsgemäße Führung von Aufzeichnungen gemäß den gesetzlichen Bestimmungen verantwortlich. Informationen über die benannte Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt hat und die Produktion überwacht: Benannte Stelle 1019, VVVU, a. s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice (Ostrau-Radwanitz), Tschechische Republik.

Das 1138 FUSION PRO WIND-Geschirr ist mit einem Fallsindikator gemäß CSA Z259.10 ausgestattet. Der Indikator wird bei einer Kraft von 4 kN aktiviert. Wenn der Indikator aktiviert und sichtbar ist, muss das Geschirr aus dem Gebrauch genommen werden.

WARNUNG: Das Produkt wird aussortiert, wenn: es Anzeichen von Korrosionsschäden aufweist, die Nähte beschädigt sind, die Fäden gerissen oder zerrissen sind, die Gurtbandkanten um mehr als 2 mm eingeschnitten sind, das Gurtband verschmutzt oder verfarbt ist, das Produkt stark abgenutzt und die Gurtbandfarbe verblasst ist, Metallteile und Komponenten korrodiert sind, die Produktfunktionalität eingeschränkt ist, oder die Produktkennzeichnung und der RFID-Chip fehlen. Wenn Sie diesbezüglich unsicher sind, wenden Sie sich bitte an die Cresto-Gruppe.

LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Auffanggurts hängt von der Intensität der Nutzung und den äußeren Bedingungen ab, so dass es äußerst schwierig ist, die Lebensdauer zu bestimmen. Sie wird durch Umweltbedingungen wie aggressive Umgebung, Arbeitsweise, ultraviolette Strahlung, Chemikalien, unsachgemäße Wartung oder Lagerung negativ beeinflusst. Wenn alle Bedingungen erfüllt sind, beträgt die maximale Lebensdauer des Produkts 12 Jahre ab dem Datum der Herstellung und 10 Jahre ab dem Datum der ersten Verwendung. Bei Unsicherheiten in dieser Frage wenden Sie sich an den Fachvertreter des Herstellers.

NACHHALTIGKEIT UND RECYCLING: Wir entwickeln und fertigen Qualitätsprodukte aus hochwertigen Materialien, die für die aktive Nutzung bestimmt sind und eine lange Lebensdauer haben. Wird das Produkt nicht länger verwendet oder ist seine maximale Lebensdauer abgelaufen, ist es gemäß Ihren lokalen Gesetzen dem Recycling zuzuführen. Unsere Produkte bestehen aus Polyester, Polyamid oder PVC und enthalten Metallteile. Die Metallteile sind vor dem Recycling gegebenenfalls zu entfernen. Sie können das komplette Produkt auch an Cresto Safety zurücksenden. In diesem Fall kümmern wir uns um das Recycling, um unsere Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren.

TEILE DES PRODUKTES (Abb. A): 1-2- Befestigungspunkt (EN 361), 3- Schulterschalle, 4- Beinschalle, 5- Schultergurt, 6- Beingurt, 7- Produktionsetikett, 8- Befestigungspunkt (EN 813), 9-Befestigungspunkt (EN 358), 10- Gurtband, 11- Gurtschalle, 12- Rückengurt, 13- Schlaufe für Material, 14- Befestigungspunkt (EN 12277+A1, Typ C)

MARKIERUNG (Abb. 7.1b): A- Produkttyp, B- Piktogramm, das daran erinnert, vor der Verwendung des Produkts die Gebrauchsanweisung zu lesen, C- RFID/NFC-Chip, D- Dieses Produkt ist nur für die Verwendung durch eine Person bestimmt, E- Bezug auf die verwendeten Normen, F- Konformitätszeichen und Informationen über die benannte Stelle, die die Konformitätsbewertung durchgeführt und die Produktion überwacht, G- Art.-Nr. H- Produktionsdatum (JJJJ-MM), I- Seriennummer, J- Verwendete Materialien, K- Gurtverstellbereich in cm, L- Verschluss und Einstellung, M- Information über die nächste Inspektion, N- Datum der ersten Benutzung und Benutzername, O- INSPECTOR - Datenbank für die Produktregistrierung und -kontrolle, P- Marke/Logo, R-Name und Adresse des Herstellers, S- Maximale Benutzerlastkapazität, T- Beschreibung der CSA-Klassen, U – Produktgröße.

IL EST IMPORTANT DE LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT DE L'UTILISER ! NE PAS RESPECTER CES EXIGENCES PEUT AVOIR DES CONSÉQUENCES MORTELLES !

ATTENTION : Le travail et le déplacement en hauteur sont des activités dangereuses, qui nécessitent une formation solide et une connaissance des produits utilisés. Assurez-vous de vérifier le bon fonctionnement et l'intégrité des composants du système et de la protection contre les chutes avant de commencer le travail. Les instructions figurant dans ce manuel décrivent les étapes à suivre pour l'entretien de votre équipement de protection. Évitez donc toute autre procédure qui pourrait être incorrecte et mettre votre vie et votre santé en danger. Ni le fabricant ni le vendeur ne sont responsables des dommages causés par une utilisation inadéquate ou inappropriée et/ou une mauvaise utilisation du produit. La personne responsable et le preneur de risque sont dans tous les cas les utilisateurs.

DESCRIPTION : Ce produit est un dispositif de protection contre les chutes conçu pour un travail en toute sécurité en hauteur et au-dessus des profondeurs libres (par exemple, travail sur les toits, les plates-formes, les échafaudages, les colonnes et les mâts...). Sa conception offre à l'utilisateur un confort maximal et un excellent système de sécurité. Il est fabriqué à base de matériaux adaptés aux conditions météorologiques habituelles et aux bonnettes pratiques de travail. Le cordon ne doit pas être utilisé pour bloquer la chute sans absorber d'énergie. Les harnais individuels sont combinés pour former un système complexe permettant de contrôler la chute de l'utilisateur. Les éléments d'ancrage (mousquetons, connecteurs) doivent être utilisés conformément à ces instructions et des normes applicables aux mousquetons (EN 362). Les spécifications exactes du produit sont indiquées sur l'étiquette de production du produit et dans le texte qui figure sur l'emballage du produit. Tous les produits considérés comme des EPI doivent être conformes au règlement (UE) 2016/425. La déclaration de conformité et le formulaire d'examen des EPI sont consultables sur www.crestosafety.com (Fig. 7.1b).

UTILISATION / MISE EN PLACE DU HARNAIS : Le harnais de sécurité ne doit être utilisé que par une personne médicalement compétente pour ce type de travail, formée correctement et responsable de ses actes. Si vous ne remplissez pas l'une des conditions requises par la réglementation sur les travaux en hauteur, ne commencez pas le travail. Si vous n'avez pas suffisamment d'informations ou si vous avez besoin d'informations spécifiques, veuillez contacter le représentant du fabricant dans votre région ou CRESTO SAFETY AB directement à l'adresse indiquée dans ce manuel. Le système antichute doit toujours être positionné au-dessus de la position de l'utilisateur, la force d'ancrage minimale est de 12 kN, dans le cas d'un point d'ancrage textile, la force minimale est de 18 kN. La longueur des différentes parties doit être adaptée à votre silhouette pour faciliter les mouvements (Fig. 3.1, 3.2, 3.3). Nous recommandons à l'utilisateur, avant de commencer à travailler, de tester le harnais de sécurité et ses accessoires et d'effectuer un test de suspension dans un endroit sûr sans risque de chute. Il est nécessaire, lors du travail, de contrôler régulièrement les éléments de fixation et de réglage en cours d'utilisation, il est également nécessaire de prendre en compte les effets des traumatismes de la suspension et de les éliminer par des procédures appropriées. Veillez à ce que les matériaux textiles ne soient pas endommagés pendant le travail. Il est également important de disposer d'un plan de sauvetage qui prenne en compte toutes les urgences sur le lieu de travail. N'utilisez jamais ce harnais de sécurité à d'autres fins que la protection contre les chutes !!! Toute intervention du client dans la construction ou les réparations est interdite. En cas de secours, renseignez-vous et formez-vous auprès de votre employeur (conformément à la réglementation applicable en matière de santé et de sécurité). Nous recommandons d'utiliser le harnais de sécurité dans une plage de températures allant de -20°C à +60°C. L'utilisateur ne doit pas peser plus de 140 kg, y compris les outils et autres équipements. Le point de connexion avant des harnais CRESTO modèles 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 et 1138 peut être utilisé pour un héli-travail ou une opération similaire.

Harnais antichute EN 361 (Fig. 4.1) : Le harnais antichute complet fait partie du système antichute conformément à la norme EN 363 (équipement individuel de protection contre les chutes). Seuls ces points peuvent être utilisés pour la fixation à un système antichute, tel qu'un dispositif antichute mobile, un absorbeur de chute ou d'autres systèmes décrits dans la norme EN 363. Ces points de fixation sont

marqués de la lettre "A" pour faciliter leur identification (figures 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). L'espace libre sous l'utilisateur doit être suffisant pour éviter que l'utilisateur ne puisse être touché par un obstacle en cas de chute.

Les détails spécifiques sur le calcul de l'espace libre se trouvent dans les instructions d'utilisation des autres composants (absorbeurs d'énergie, dispositifs antichute mobiles...).

ÉLONGATION DU HARNAIS – 1138 FUSION PRO WIND LORS DE L'ARRÊT DE CHUTE :

Lors du calcul de la distance de chute libre minimale requise, l'élongation du harnais due aux forces d'arrêt de chute doit être prise en compte.

L'élongation prévue du harnais 1138 FUSION PRO WIND après un arrêt de chute est de 0,23 m.

Cette valeur représente l'allongement du harnais sous charge d'arrêt de chute et doit être ajoutée aux autres valeurs utilisées dans le calcul de la distance de chute libre conformément aux exigences de la norme CSA Z259.10-18.

EN 358 / PPE-R/11.043:2019 HARNAIS DE POSITIONNEMENT DE TRAVAIL ET D'ANTICHUTE (Fig. 4.2)

Ces points de connexion ne peuvent être utilisés que pour la fixation à un système de positionnement de travail (hauteur maximale de chute : 0,6 m) ou un système de protection. Lisez le mode d'emploi du connecteur pour mieux comprendre son utilisation. Ces points de fixation ne doivent pas être utilisés pour amortir une chute. N'utilisez pas ces points de fixation si l'utilisateur est exposé à un risque de chute ou si l'utilisateur est exposé à des charges inattendues sur la ceinture. Il est parfois recommandé d'ajouter des systèmes collectifs ou personnels antichute aux systèmes de positionnement au travail ou aux systèmes de protection mobiles. La sécurité de l'utilisateur nécessite l'utilisation d'un point d'ancrage situé au niveau ou au-dessus du niveau de la ceinture.

EN 813 HARNAIS DE SIÈGE (Fig. 4.3)

Point de fixation avant : destiné à être utilisé pour la corde et le positionnement de travail. Utilisez le point de fixation (textile ou métallique) pour fixer la corde de descente, les cordes de connexion, les longues de connexion, les sièges de travail. Ce point de fixation n'est pas adapté pour amortir une chute.

ANSI/ASSE Z359.11-2014 HARNAIS COMPLETS : Les harnais complets conformes à la norme ANSI / ASSE Z359.11 doivent être utilisés avec d'autres systèmes de protection antichute qui limitent la force d'arrêt maximale à 8 kN ou moins. Cette norme spécifie les exigences relatives à l'utilisation, la conception, le marquage, la formation et les méthodes d'essai, l'inspection et la maintenance des produits. Le harnais complet est testé entre 59 et 140 kg (CE), 130-310 lbs. Le poids de l'utilisateur ne doit pas dépasser 140 kg / 310 lbs.

HARNAIS DE SIÈGE EN 1227-C (Fig. 4.4) : Le harnais du siège fait partie de l'équipement d'escalade et peut être utilisé pour attacher des cordes, des mousquetons et des dispositifs de sécurité.

ENTRETIEN : Nettoyez le produit pollué avec de l'eau chaude (jusqu'à 40°C) avec des nettoyeurs pour lavage à la main (chif. 4.1). Si le produit est sale, nous vous recommandons vivement de ne pas le désinfecter, car le matériel pourrait être endommagé. En cas de pluie ou d'humidité, laissez-le sécher naturellement dans une pièce ventilée, loin d'une source directe de chaleur, de feu ou de soleil. Nettoyez les parties métalliques après les avoir nettoyées et séchées avec une préparation appropriée.

AVERTISSEMENT – Conditions humides et glacées :

L'utilisation du harnais lorsqu'il est humide ou gelé peut affecter son bon fonctionnement – les sangles peuvent devenir rigides, les boucles plus difficiles à manipuler, et les propriétés des matériaux peuvent temporairement changer. Avant de l'enfiler, assurez-vous que le harnais est complètement sec et sans glace. Après utilisation dans un environnement humide ou froid, suivez les instructions de séchage indiquées ci-dessus.

RISQUE DE CHUTE EN BALANCIER - AVERTISSEMENT : En cas de chute, il existe un risque de blessure lié à l'impact avec des obstacles situés sous le lieu de travail, ainsi que latéralement en cas de chute en pendule (voir Fig. 7.1a, c).

CHUTE SUR ARÊTE – AVERTISSEMENT : Lors du travail en hauteur, une chute sur un bord tranchant ou endommagé peut survenir. Une telle chute peut endommager la corde et provoquer des blessures à l'utilisateur. Avant utilisation, assurez-vous que la corde a été testée et approuvée pour une utilisation sur des arêtes avec un rayon ou un arrondi approprié. Utilisez toujours une protection d'arête ou d'autres mesures préventives sur les arêtes tranchantes ou endommagées pour éliminer le risque de chute sur arête (voir Fig. 7.1b).

Avertissement – Espace de chute minimale sécurisé (Fig. 7.3a)

Lors de travaux en hauteur, l'espace sous l'utilisateur doit être suffisant et prendre en compte :

- la longueur du dispositif de liaison
- l'extension maximale de l'absorbeur de chute
- l'allongement du harnais
- la taille de l'utilisateur
- une marge de sécurité d'au moins 1 m

Le non-respect de ces paramètres peut entraîner un risque de blessure en cas de chute.

ATTENTION : Lors de travaux en hauteur, il est indispensable d'utiliser le harnais avec un absorbeur d'énergie. L'absorbeur d'énergie absorbe progressivement l'énergie de la chute, réduit la force d'impact sur l'utilisateur et le point d'ancrage, et prolonge la distance de freinage, augmentant ainsi la sécurité.

UTILISATION AVEC UN DISPOSITIF D'ÉVACUATION : Si le harnais est utilisé avec un dispositif d'évacuation ou de secours, fixez-le uniquement au point d'attache avant ou arrière marqué de la lettre A et suivez toujours les instructions du fabricant du dispositif."

LE STOCKAGE ET LE TRANSPORT : Stocker dans des endroits sombres, bien ventilés et préservés des rayons UV (Fig. 5.1). Le harnais ne doit pas être en contact avec des produits corrosifs, des solvants et des sources de chaleur directe. Ne la stockez pas avec des objets pointus. Transportez et stockez autant que possible dans l'emballage d'origine pour éviter tout dommage. Les conditions de stockage suggérées sont d'environ 25°C et 60% d'humidité relative.

RESPONSABILITÉ : La société CRESTO SAFETY AB, ou le distributeur, décline toute responsabilité en cas de dommages, blessures ou décès résultant d'une mauvaise utilisation ou de modifications apportées au produit. Il incombe à l'utilisateur de s'assurer à tout moment qu'il comprend l'utilisation correcte et sûre de tout équipement fourni par CRESTO SAFETY AB, qu'il l'utilise uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu et qu'il applique toutes les procédures de sécurité appropriées. Avant toute utilisation de l'équipement, prenez toutes les mesures nécessaires pour vous familiariser avec les techniques de sauvetage en cas d'urgence. Faites attention aux risques liés à l'utilisation du produit et assumez la responsabilité de vos actions et décisions. Si vous ne pouvez pas ou n'êtes pas en mesure de les assumer, n'utilisez pas cet équipement. Si le produit est vendu en dehors du pays de destination d'origine, le revendeur doit fournir le manuel d'utilisation comprenant : le mode d'utilisation, l'entretien, la révision périodique et la réparation ; dans la langue du pays où l'équipement sera utilisé.

GARANTIE : CRESTO SAFETY AB, fournit une garantie pour ce produit de 2+1 ans lorsqu'il est enregistré en INSPECTOR. La garantie couvre la qualité des matériaux utilisés et les défauts de fabrication. Elle ne couvre pas les défauts causés par l'usure normale, la négligence, une mauvaise utilisation, un stockage inadéquat, des interventions interdites, une utilisation incorrecte, etc. Les accidents causés par la négligence et l'utilisation incorrecte du produit ne sont pas couverts par cette garantie. CRESTO SAFETY AB n'est pas responsable des dommages directs ou indirects survenus dans le cadre de l'utilisation de son produit.

CONTRÔLES PRÉVENTIFS ET PÉRIODIQUES : Avant toute utilisation, respectez les recommandations relatives à l'utilisation avec d'autres systèmes de protection anclchée de la CE, comme l'exigent les réglementations et les règles de sécurité du travail. Tous les dispositifs du système de protection contre les chutes à combiner avec le harnais doivent être approuvés pour une utilisation conforme à la réglementation en vigueur. Assurez-vous de vérifier la bonne adéquation de leur combinaison. Avant et après l'utilisation du harnais, effectuez une inspection visuelle et vérifiez le fonctionnement

de chaque composant. (Fig.6.1). Pendant les travaux, assurez-vous qu'il n'y ait pas de dommages causés par des bords tranchants ou d'autres surfaces dangereuses. Le harnais ne doit pas entrer en contact avec des produits corrosifs, des solvants et la source de chaleur directe (Fig. 5.1). Si vous découvrez des dommages et si vous avez des doutes sur son état irréprochable, il est impératif de le jeter immédiatement (Fig. 6.1b). Ici vous êtes équipé de l'indicateur de chute (Fig. 6.2) et que les coutures montrent des signes de déchirure, jetez le harnais immédiatement. En cas de chute, arrêtez d'utiliser ce produit et faites-le contrôler ou contactez CRESTO SAFETY AB. Le harnais doit être contrôlé une fois tous les 12 mois par une personne formée et autorisée, en conformité avec les réglementations applicables (Fig. 6.1). Les inspections d'experts et celles qui sont effectuées sont consignées dans la fiche d'enregistrement, qui peut être consultée à l'adresse www.crestosafety.com. Certains produits disposent d'une puce RFID / NFC pour la traçabilité lorsque l'étiquette n'est pas lisible. L'inspection peut être enregistrée dans le programme en ligne INSPECTOR à l'adresse www.crestosafety.com. L'utilisateur est responsable de la bonne tenue des registres, conformément aux dispositions légales. Informations sur l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et supervise la production : Organisme notifié 1019, VVUU, a. s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice, République tchèque.

Le harnais 1138 FUSION PRO WIND est équipé d'un indicateur de chute conforme à la norme CSA Z259.10. L'indicateur s'active lorsqu'une force de 4 kN est appliquée. Si l'indicateur est activé et visible, le harnais doit être mis hors service.

ATTENTION : Le produit sera mis au rebut si : il présente des signes de corrosion, la couture est endommagée, les fils sont arrachés ou déchirés, les bords de la sangle sont coupés de plus de 2 mm, la sangle est sale ou colorée, le produit est considérablement usé et la couleur de la sangle est délavée, les pièces et composants métalliques sont corrodés, la fonctionnalité du produit est limitée, l'étiquetage du produit et la puce RFID sont absents. Veuillez contacter le groupe Cresto Safety si vous avez des doutes à ce sujet.

DURÉE DE VIE : La durée de vie du harnais dépend de la fréquence de son utilisation et des conditions extérieures, il est donc extrêmement difficile de déterminer la durée de vie. Les conditions environnementales, telles que l'environnement agressif, la façon de travailler, les rayons ultraviolets, les produits chimiques, un entretien ou un stockage inadéquats, ont un effet négatif sur elle. Lorsque toutes les conditions sont respectées, la durée de vie maximale du produit est de 12 ans à partir de la date de fabrication et de 10 ans à partir de la date de première utilisation. Si vous avez des doutes à ce sujet, veuillez consulter le représentant spécialisé du fabricant.

LA DURABILITÉ ET LE RECYCLAGE : Nous concevons et fabriquons des produits de haute qualité, avec des matériaux de haute qualité, pour être utilisés activement et pour une longue durée. Lorsque le produit est mis hors service ou que sa durée de vie maximale a expiré, il doit être recyclé conformément à la législation locale. Nos produits sont fabriqués à partir de polyester, de polyamide ou de PVC et de composants métalliques. Si nécessaire, démontez les composants métalliques avant de les recycler. Vous pouvez également envoyer le produit complet à Cresto et nous nous chargerons du recyclage afin de réduire notre impact sur l'environnement.

PARTIES DU PRODUIT (Fig. A) : 1-2- Point de fixation (EN 361), 3- Boucle d'épaule, 4- Boucle de jambe, 5- Sangle d'épaule, 6- Sangle de jambe, 7- Étiquette de production, 8- Point de fixation (EN 813), 9- Point d'attache (EN 358), 10- Sangle de ceinture, 11- Boucle de ceinture, 12- Sangle de dos, 13- Boucle pour matériel, 14- Point d'attache (EN 12277+A1, type C).

MARQUAGE (Fig. 7.1b) : A- Type de produit, B- Pictogramme rappelant qu'il faut lire le manuel d'instructions avant d'utiliser le produit, C- Puce RFID/NFC, D-Ce produit est destiné à être utilisé par une seule personne, E- Référence aux normes utilisées, F- Marque de conformité et informations sur l'organisme notifié qui a effectué l'évaluation de la conformité et supervise la production, G- N° d'art, H- Date de production (AAAA-MM), I- Numéro de série, J- Matériaux utilisés, K- Plage de réglage de la ceinture en cm, L- Fixation et réglage de la boucle, M- Information sur la prochaine inspection, N- Date de première utilisation et nom d'utilisateur, O- INSPECTOR - base de données pour l'enregistrement et le contrôle des produits, P- Marque / logo, R-Nom et adresse du producteur, S- Capacité de charge maximale de l'utilisateur, T- Description des classes CSA, U – Taille du produit.

LUGEGE JUHEND LÄBI, ENNE KUI HAKKATE TOODET KASUTAMA! SIIN TOODUD JUHISTE EIRAMINE VÕIB OLLA SURMAV!

HOIATUS: Kõrgel töötamine ja liikumine on ohtlik tegevus, mis nõuab põhjalikku väljaõpet ja teadmisi kasutatavatest toodetest. Veenduge kindlasti enne töö alustamist, et kukkumiskaitseüsteemi kõik osad toimivad õigesti ja on kahjustusteta. Käesolevas juhendis toodud juhised kirjeldavad isikukaitsevahendite nõuetekohast hoidamist. Seega vältige protseduure, mis ei pruugi olla õiged ning võivad teie elu ja tervise ohtu seada. Ei tootja ega müüja ei vastuta maingsuguste kahjustuste eest, mida on põhjustanud toote sobimatu või väär kasutamine. Vastutavaks isikuks ja riskide eest vastutajaks on alati kasutaja.

KIRJELDUS: Käesolev toode on kukkumiskaitsevahend, mis on loodud kõrgtöödeks (nt katustel, platvormidel, tellingutel, taladel, mastidel jms kohtades). Selle konstruktsioon tagab kasutajale maksimaalse mugavuse ja kõrge ohutustaseme. See on valmistatud tavapärase ilmastikutingimustega ja heade töövõtetega kokkusobivatest materjalidest. Turvliini ei tohiks kasutada kukkumise pidurdamiseks ilma leevendita. Üksikuid rihmu kasutatakse koos ühe süsteemina, mis kaitsab kasutaja kukkumise eest. Ankuruselemente (karabiine, liitmikke) tuleb kasutada kooskõlas käesoleva juhendiga ning asjaomase kehitava karabiinistandardiga (EN 362). **Toote täpsed tehnilised andmed leiате toote siidilt ja pakendilt.** Kõik isikukaitsevahenditeks loetavad tooted peavad vastama määrusele (EL) 2016/425. Vastavusdeklaratsioon ja isikukaitsevahendite kontrollivormi leiате aadressil www.crestosafety.com (vt jn 7.1b).

RAKMETE KASUTAMINE/ETTEVALMISTUS: Rakmede tohib võib kasutada ainult isik, kellel on meditsiiniline kvalifikatsioon seda tüüpi töödeks ja asjakohane väljaõpe ning kes vastab oma tegude eest. Seega, kui te mõnele kõrgtööde nõudele ei vasta, ärge töid alustage. Kui teil pole piisavalt teavet või teil on konkreetses küsimusi, võtke ühendust tootja kohaliku esindajaga või otsige ettevõttega CRESTO SAFETY AB käesolevas juhendis toodud aadressil. Kukumiskaitse süsteemi tuleks alati ankurdada kasutaja asukohast kõrgemale. Minimaalne ankrupunkti kandevõime on 12 kN ja tekstiilist ankrupunktide puhul 18 kN. Reguleerige üksikute osade pikkused enda kehakujule sobivaks, et saaksite end vabalt liigutada (vt jn 3.1, 3.2 ja 3.3). Soovitame kasutajal enne töö alustamist turvarakmeid ja selle lisatarvikuid katsetada ning teha rippumiskatse ohutus kohas, kus kukkumisoht puudub. Töö ajal tuleb kinnitus- ja reguleerimiselemente regulaarselt kontrollida. Samuti tuleb arvesse võtta rippumitrauma mõju ning võtta selle vältimiseks sobivad meetmed. Ärge unustage olla ettevaatlik ja vältida tekstiilist materjalide võimaliku kahjustamist töö ajal. Kindlasti peab olemas olema ka päästetava, milles on võetud arvesse kõiki tööde käigus tekkida võivad õnnetusi. Ärge kasutage neid turvarakmeid kunagi muul eesmärgil kui kukkumise eest kaitsmiseks!! Konstruktsiooni muutmine või remontimine kliendi enda poolt on keelatud. Päästetööde korral küsige teavet ja väljaõpet oma tööandjalt (töötõrvishoiu ja -ohutuse reeglite kontekstis). Soovitame kasutada turvarakmeid temperatuurivahemikus -20 °C...+60 °C. Kasutaja raskus koos tööriistade jm varustusega ei tohiks ületada 140 kg. CRESTO rakmete 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 ja 1138 eesmine ühenduspunkt sobib helioktopri tõstetopri kinnitamiseks ja teisteks sarnasteks töödeks.

EN 361 KOGUKEHARAKMED KUKKUMISE EEST KAITSmiseKS (vt jn 4.1): Kogukeharamed kukkumise eest kaitsmiseks on osa kukkumise pidurdamise süsteemist kooskõlas standardiga EN 363 (personaalsed kukkumiskaitseüsteemid). Kukkumist pidurdava vahendi (nt mobiilse kukkumise pidurdaja, leevendit või muu standardis EN 363 kirjeldatud süsteemi) kinnitamiseks võib kasutada ainult neid punkte. Tuvastamine lihtsustamiseks on need kinnituspunktid tähistatud tähena „A“ (vt jn 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). Kasutaja alla jääv vaba ruum peab olema piisav, et vältida kasutaja kokkupõrget takistusega kukkumise korral. Konkreetseid üksikasjad vaba ruumi arvutamise kohta on toodud teiste komponentide (leevendit, mobiilse kukkumise pidurdajad jms) kasutusjuhendites.

VALJADE VENIMINE – 1138 FUSION PRO WIND PUTOAMISE PEATUMISE AJAL: Vabapudumise minimaalse nõutava kauguse arvutamisel tuleb arvestada valjade venimist putoamist peatavate jõudude mõjul.

1138 FUSION PRO WIND valjade oodatav venimine pärast putoamise peatamist on 0,23 m.

See väärtus esindab valjade pikenenist putoamise peatamise koormuse alla ja tuleb lisada teistele väärtustele, mida kasutatakse vabapudumise kauguse arvutamisel vastavalt standardi CSA Z259.10-18 nõuetele.

EN 358 / PPE-R/11.043:2019 POSITSIOONIVÕÖD JA KOGUKEHARAKMED (vt jn 4.2): Neid ühenduspunkte võib kasutada ainult kinnitamiseks tööasendi (max kukkumiskõrgus 0,6 m) või liikumise tõkestamise süsteemi külge. Lugege läbi liitmiku kasutusjuhend, et selle kasutamine endale selgeks teha. Neid ühenduspunkte ei tohi kasutada kukkumise pidurdamiseks; ärge kasutage neid ühenduspunkte, kui on kasutaja rippumise või oht, et kasutaja võõle võiks mõjuda ootamatud koormused. Tööasendi- või liikumise tõkestamise süsteemi külge tuleb võib-olla kinnitada kollektiivne või personaalne kukkumise pidurdamise süsteem. Kasutaja ohutuse tagamiseks peab kasutatav ankruduspunkt olema vöö kõrgusel või sellest kõrgemal.

EN 818 ISTUMISRAKMED (vt jn 4.3): Eesmine kinnituspunkt on mõeldud kőie jaoks ja tööasendis hoidmiseks. Kasutage kinnituspunkti (tekstiilist või metallist) vinti, ühenduskõite, ühendusrihmade või tööistme kinnitamiseks. See kinnituspunkt ei sobi kasutamiseks kukkumise pidurdajaga.

ANSI/ASSE Z359.11 - 2014 KOGUKEHARAKMED: Standardile ANSI/ASSE Z359.11 vastavad kogukeharamed on mõeldud kasutamiseks koos teiste kukkumise pidurdamise süsteemidega, mis ei lase maksimaalsel pidurdusjõul ületada 8 kN. Selles standardis on toodud toote kasutuse, konstruktsiooni, märgistuse, väljaõppe ning katseteetodite, ülevaetuse ja hoidlusega seotud nõuded. Kogukeharamed katsetatakse vahemikus 59...140 kg (CE), 130...310 lb. Kasutaja raskus ei tohi ületada 140 kg / 310 lb.

ISTUMISRAKME – EN 12277-C (vt jn 4.4): Istumisrakmed on osa ronimisvarustusest ning need saab kasutada kőite, karabiinide ja turvaseadmete kinnitamiseks.

HOOLDUS: Puhastage määrdundu toodet soojas vees (kuni 40 °C) käsipesuks mõeldud pesuvahendiga (pilt. 4.1). Kui toode on määrdundu, ei soovitata seda desinfitseerida, sest see võib toote materjale kahjustada. Vihma või niiskuse korral laske õhu käes kuivada ventileeritud ruumis eemal soojusallikatest, lahtisest leegist ja päikevalgusest. Kaitske materjali pärast puhastamist ja kuivatamist sobiva vahendiga.

HOIATUS – Niisked ja jäised tingimused:

Niiske või jäise rakmete kasutamine võib mõjutada nende toimimist – rihmad võivad muutuda jälgaks, plandlad on raskem reguleerida ning materjal omandused võivad ajutiselt muutuda. Enne kasutamist veendu, et rakmed on täiesti kuivad ja jäävad. Pärast kasutamist niiskeks või külmas keskkonnas järgi üaltoodud kuivatamisjuhiseid.

KIILUMISOHU RISK - HOIATUS: Kui kukkumine toimub, on vigastuse oht kokkupõrkest töökohta all olevate takistustega ning külgsuunas pendelpujuga korral (vt joonis 7.1a, c).

LANGUS ÜLE SERVA – HOIATUS: Töö kõrgusel võib tekkida langus üle terava või kahjustatud serva. Selline langus võib kahjustada kőit ja põhjustada kasutajale vigastusi. Enne kasutamist veenduge, et kőis on testitud ja heaks kiidetud kasutamiseks servadega, mille raadius või ümarus on sobiv. Tarvatel või kahjustatud servadel kasutage alati servakaitset või muid ennetavaid meetmeid, et langusohu elimineerida (vt joonis 7.1b).

Hoiatus – Minimaalne turvaline langemisruum (Joonis 7.3a)

Kõrgustes töötades peab kasutaja all olev ruum olema piisav ja arvestama:

- ühenduseadme pikkust
- kukkumisamortisaatori maksimaalselt pikendust
- turvarihma venitust
- kasutaja pikkust
- vähemalt 1 m turvavarust

Nende parameetrite eiramine võib põhjustada vigastusohu

kukkumisel.

HOIATUS: Kõrgustes töötamisel on hädavajalik kasutada rakmeid koos kukkumist pidava amortisaatoriga. Amortisaator neelab järgjärgult kukkumisenegatiivset, vähendab kasutajale ja ankrupunktile mõjuvat löögiõhku ning pikendab pidurdusteekonda, suurendades tööohutust.

KASUTAMINE EVAKUEERIMISSEADMEGA: Kui rakmeid kasutatakse koos evakueerimis- või päästeseadmega, kinnitage see ainult esiküljele või tagaküljele, mis on tähistatud tähega A, ja järgige alati seadme tootja juhiseid.

HOIUDAMINE JA TRANSPORT: Hoidke pimedas ja hästi ventileeritud kohas, kus toode on kaitsitud UV-kiirguse eest (vt jn 5.1). Rakmed ei tohi puutuda kokku söövitavate ainete, lahustite ega soojusallikatega. Ärge hoidke koos teravate esemetega. Võimalusel transportige ja hoiudage alati originaalpakendis, et vältida kahjustamist. Soovitatavalt hoida keskkonnas temperatuuriga ligikaudu 25 °C ja suhtelise õhuniiskusega 60%.

VASTUTUSALA: CRESTO SAFETY AB ega edasimüüja ei vastuta mingisuguste kahjustuste, vigastuste ega surmade korral, kui põhjuseks on toote väärkasutamine või muutmine. Ettevõtte CRESTO SAFETY AB mis tahes toote kasutamisel on kasutaja kohustatud selle õige ja ohutu kasutamise endale selgeks tegema. Kasutaja peab kasutama toodet ainult sihtotstarbe kohaselt ning järgima kõiki vajalikke ohutusprotseduure. Tehke enne varustuse kasutamist endale selgeks kõik päästetegevused, mida tuleb kasutada õnnetus korral. Tehke endale selgeks toote kasutamisega seotud riskid ning vastutuse oma tegevuste ja otsuste eest. Kui teil pole võimalik sellist vastutust võtta või teie amet seda ei luba, ärge seda varustust kasutage. Kui toodet müüakse esialgselt sihtriigist erinevas riigis, peab edasimüüja andma ostjale kasutusjuhendi (sh kasutus, hooldus, perioodiline ülevaatus, remont) varustuse kasutuskoha riigikeeles.

GARANTII: CRESTO SAFETY AB annab sellele tootele 2+1 aasta garantii, kui see on registreeritud rakenduses **INSPECTOR:** Garantii kehtib materjali- ja tootmisdefektidele. Garantii ei kehti defektidele, mis on põhjustatud normaalsetest kukumisest, hooletusest, käsitsemisvigadest, hoiudamisvigadest, keelatud muudatustest, valesti kasutamisest jms. Hooletusest ja toote väärast kasutamisest põhjustatud õnnetustele garantii ei kehti. CRESTO SAFETY AB ei vastuta otsuste ega kaudsete kahjude eest, mis on tekkinud seoses toote kasutamisega.

ENNETAV JA KORRALINE ÜLEVAATUS: Veenduge enne kasutamist, et järgite teiste CE kukkumiskaitseüsteemidega koos kasutamise soovitusi, mida nõutakse kohaldatavates õigusaktides ja tööohutuse eeskirjades. Kõik kukkumiskaitseüsteemi osad, mida kasutatakse koos rakmetega, peavad olema saanud kasutamiseks heakskiidu kooskõlas kohaldatavate õigusaktidega. Kontrollige kindlasti nende kombinatsiooni sobivust. Enne ja pärast rakmete kasutamist kontrollige seda visuaalselt ning kontrollige iga osa talitlust (vt jn 6.1). Veenduge töö ajal, et teravad servad ega muud ohtlikud pinnad seadet ei kahjustaks. Rakmed ei tohi puutuda kokku söövitavate ainete, lahustite ega soojusallikatega (vt jn 5.1). Kahjustuste märkamisel või varustuse heas seisukorras kahtlemisel tuleb see viivitamatult kasutuselt kõrvaldada (vt jn 6.1b). Kui tootel on kukkumiseindikaator (vt jn 6.2) ja õmblustel on rebenemise märke, tuleb rakmed viivitamatult kasutuselt kõrvaldada. Kukkumise järel ei tohi toodet enam kasutada ning see tuleb saata kontrollimiseks ettevõttele CRESTO SAFETY AB. Rakmeid tuleb lasta kontrollida iga 12 kuu järel asjakohase väljaõppega volitatud isikul kooskõlas kohaldatavate õigusaktidega (vt jn 6.1). Ekspertide tehtud kontrollide või ülevaatus tulemused tuleb panna kirja kontrollivormi, mille saate laadida alla saidilt www.crestosafety.com. Osadele toodetele on kinnitatud ka RFID-/NFC-kiip, mis võimaldab toote tuvastamist, kui andmesilt pole enam loetav. Ülevaatus saab registreerida ka internetis veebisaidil www.crestosafety.com programmis INSPECTOR. Kasutaja vastutab õigusaktidele vastava dokumentatsiooni pidamise eest. Vastavust hinnatud ja tootmise üle järelevalvet teostava teavitatud asutuse andmed: Teavitatud asutus 1019, VVUU, a.s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice, Tšehhi Vabariik

Turvavöö 1138 FUSION PRO WIND on varustatud kukkija indikaatoriga vastavalt CSA Z259.1 standardile. Indikaator aktiveerub, kui rakendatakse 4 kN jõudu. Kui indikaator on aktiveeritud ja nähtav, tuleb turvavöö kasutamisest kõrvaldada.

HOIATUS: Järgmise märkamisel tuleb toode viivitamatult kasutuselt kõrvaldada: korrosiooni põhjustatud kahjustused, kahjustatud

õmblused, rebenenud niidid õmblustes, rihma servas on 2 mm suurem sisselõige, rihm on määrduud või värv muutnud, toode on märgatavalt kulunud ja rihmade värv tumunenud, metallosad ja komponendid on korrodeerunud, toote funktsionaalsus on piiratud, mõni toote silindrid või RFID-kiip puudub. Kui teil on selle osas mis tahes kahtlusi, võtke ühendust CRESTO SAFETY'ga.

KASUTUSIGA: Rakmete kasutamisega on olemas kasutuse intensiivsusest ja kasutuskeskkonnast, seega on täpset kasutamisega ennetada väga raske. Tootele võivad negatiivselt mõjuda keskkonnatingimused nagu agressiivne keskkond, tööviis, UV-kiirgus, kemikaalid, hooldus ja hoiutingimused. Kui järgida kõiki tingimusi, on toote maksimaalne kasutusiga 12 aastat tootmise kuupäevast ja 10 aastat esmase kasutuselevõtmise kuupäevast Juhul, kui teil on selle osas kahtlusi, pidage nõu tootja esindajaga.

JÄTKUSUUTLIKKUS JA TAASRINGLUS: Me projekteerime ja toodame kvaliteetseid tooteid, kvaliteetsetest materjalidest, et need taluks intensiivset kasutust ja kestaks kaua. Kui toode tuleb kasutuselt kõrvaldada või selle kasutamisega on läbi saanud, tuleks see kooskõlas kohalike jäätmekäitluseeskirjadega ringluses võtta. Kasutame oma toodetes polüestrist, polüamiidist, polüvinüülkloriidist (PVC) ja metallist komponente. Vajadusel eemaldage metallist komponendid enne ringlusesse võtta. Soovi korral võite saata terve toote Cresto Safety'sse ning korraldame selle ringlusevõtu, et vähendada meie mõju keskkonnale.

TOOTE OSAD (vt jn A): 1 ja 2 – kinnituspunkt (EN 361), 3 – õlapannal, 4 – jalapannal, 5 – õlarihm, 6 – jalarihm, 7 – tootesilt, 8 – kinnituspunkt (EN 813), 9 – kinnituspunkt (EN 358), 10 – võõrihm, 11 – võõrapann, 12 – seljarihm, 13 – tööriistasilmus, 14– Kinnituspunkt (EN 12277+A1, tüüp C).

MÄRGISTUS (vt jn 7.1b): A – toote tüüp, B – tingmärk, mis tuletab meelde, et kasutusjuhend tuleb enne toote kasutamist läbi lugeda, C – RFID-/NFC-kiip, D – toode sobi kasutamiseks ainult ühele inimesele, E – viited kasutatud standarditele, F – vastavusmärk ja tootmise üle järelevalvet teostava teavitatud asutuse andmed, G – tootekood, H – tootmise kuupäev (AAAA-KK), I – seeriainumber, J – kasutatud materjalid, K – või reguleerimisvahemik (cm), L – pandia kinnitamine ja reguleerimine, M – teave järgmise ülevaatus kohta, N – esmase kasutuselevõtmise kuupäev ja kasutaja nimi, O – INSPECTOR – toodete registreerimise ja kontrollimise andmebaas, P – kaubamärk/loko, R – tootja nimi ja aadress, S- Maksimaalne kasutaja kandevõime, T- CSA klasside kirjeldus, U – Toote suurus.

ΠΡΙΝ ΤΟ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ, ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ! Η ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΑΠΟ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΘΑΝΑΣΙΜΕΣ ΣΥΝΕΠΕΙΕΣ!

ΠΡΟΕΙΔΡΟΠΟΙΗΣΗ: Η εργασία και η κίνηση σε ύψη είναι μία επικίνδυνη δραστηριότητα, η οποία απαιτεί διεξοδική εκπαίδευση και γνώση των χρησιμοποιούμενων προϊόντων. Βεβαιωθείτε πως ελέγξατε τη σύσταση λειτουργία και ακεραιότητα των στοιχείων του συστήματός και τις προσαρμοσμένες πιέσεις πριν να ξεκινήσετε την εργασία. Οι οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο περιγράφουν τα σωστά βήματα ώστε να φροντίσετε τον προστατευτικό σας εξοπλισμό. Ετοιμώστε, αποφορτίστε άλλες διαδικασίες που μπορεί να είναι λανθασμένες και μπορεί να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή και την υγεία σας. Ούτε ο κατασκευαστής ούτε ο πωλητής δεν ευθύνονται για τυχόν ζημιές που προκλήθηκαν από εσφαλμένη ή ακατάλληλη χρήση καλής ή κακής χρήσης του προϊόντος. Σε όλες τις περιπτώσεις, το άτομο που είναι υπεύθυνο και το άτομο που λαμβάνει τον κίνδυνο είναι ο χρήστης.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ: Αυτό το προϊόν είναι μία συσκευή προστασίας από πτώση που είναι σχεδιασμένη για ασφαλή εργασία σε ύψη και πάνω από ελεύθερα βήθη (π.χ. εργασία σε στέγες, πλατφόρμες, σκαλωσιές, κολώνες και ιστούς...). Ο σχεδιασμός του παρέχει στον χρήστη μέγιστη άνεση καθώς και ένα υψηλό επίπεδο ασφαλείας. Είναι κατασκευασμένο από υλικά που είναι κατάλληλα για τη συνθήκες καιρικές συνθήκες και για καλές εργασιακές πρακτικές. Ο αναβάτης δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για συγκράτηση της πτώσης χωρίς απορροφητή ενέργειας πτώσης. Ξεχωριστοί ιστοί συνδυάζονται για τον σχηματισμό ενός περιβάλλοντος συστήματος για το κράτημα της πτώσης του χρήστη. Τα στοιχεία άγκυρας (μεταλλικά δαχτυλίδια, σύνδεσμοι) πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες καθώς και με τα αντίστοιχα πρότυπα που ισχύουν για τα μεταλλικά δαχτυλίδια (EN 362). **Μπορείτε να βρείτε τις ακριβείς προδιαγραφές του προϊόντος στην ετικέτα παραγωγής του προϊόντος και στο κείμενο της συσκευασίας του προϊόντος.** Όλα τα προϊόντα που θεωρούνται ΜΑΡΚ πρέπει να συνδύουν με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425. Μπορείτε να βρείτε τη δήλωση συμμόρφωσης και το Έντυπο αναθεώρησης ΜΑΡΚ στη διεύθυνση www.crestosafety.com (Εικόνα 7.1b).

ΧΡΗΣΗ/ΡΥΘΜΙΣΗ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από άτομο που είναι ικανό κατάλληλο για αυτό το είδος εργασίας, να είναι σωστά εκπαιδευμένο και υπεύθυνο για τις πράξεις του. Επομένως, αν δεν πληροίτε οποιαδήποτε από αυτές τις απαιτήσεις των κανονισμών για εργασία σε ύψη, μην ξεκινάτε την εργασία. Αν δεν έχετε αρκετές πληροφορίες ή χρειάζεστε συγκεκριμένες πληροφορίες, παρακαλώ επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο του κατασκευαστή στην περιοχή σας ή απευθείας με την CRESTO SAFETY AB στη διεύθυνση που παρέχεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το σύστημα κράτησής πτώσης θα πρέπει να βρίσκεται πάντα πάνω από τη θέση του χρήστη. Η ελάχιστη αγκυρωμένη αντοχή είναι 12 kN και στην περίπτωση υφασμάτινων σημείων αγκύρωσης, η ελάχιστη αντοχή είναι 18 kN. Προσαρμόστε το μήκος των ξεχωριστών μερών ανάλογα με το σώμα σας για να επιτρέψετε ελευθέρια κίνησης (Εικόνα 3.1, 3.2, 3.3). Πριν να ξεκινήσετε την εργασία, συνιστάται ο χρήστης να δοκιμάσει τη ζώνη ασφαλείας και τα βοηθητικά της εξαρτήματα και να πραγματοποιήσει μία δοκιμή αιώρησης σε ένα ασφαλές μέρος χωρίς τον κίνδυνο πτώσης. Όταν εργάζεστε, είναι απαραίτητο να ελέγχετε περιοδικά τη στερέωση και να προσαρμόζετε τα στοιχεία κατά τη χρήση. Είναι επίσης απαραίτητο να λάβετε υπόψη τις επιδράσεις του τραυματισμού αιώρησης και να τις εξελίξετε μέσω κατάλληλων διαδικασιών. Θυμηθείτε να προσέχετε πιθανές βλάβες στα υλικά υφασμάτων κατά την εργασία. Είναι επίσης απαραίτητο να έχετε ένα σχέδιο διαφυγής σε ισχύ το οποίο θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλες τις καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στην εργασία. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτή τη ζώνη ασφαλείας για άλλους σκοπούς πέρα από την προστασία από πτώση!!! Οποιαδήποτε παρέμβαση στην κατασκευή ή επιδιορθώσεις από τον πελάτη απαγορεύονται. Σε περίπτωση διάσωσης, ρυθίστε για πληροφορίες και εκπαίδευση από τον εργοδότη σας (σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς υγείας και ασφαλείας). Συνιστούμε τη χρήση της ζώνης ασφαλείας σε ένα εύρος θερμοκρασίας από -20 °C έως +60 °C. Το συνιστώμενο βάρος του χρήστη δεν πρέπει να είναι περισσότερο τα 140 kg, περιλαμβανομένου τα εργαλεία και άλλο εξοπλισμό. Κατά τη χρήση των μοντέλων ζώνων CRESTO 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 και 1138, το μπροστινό σημείο σύνδεσης είναι κατάλληλο για ανώμωση μέσω ελακτοπύργου ή για παρόμοια λειτουργία.

EN 361 ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΡΓΙΑΓΗΣ ΠΤΩΣΗΣ ΠΛΗΡΟΥΣ ΣΩΜΑΤΟΣ (Εικόνα 4.1): Η ζώνη ασφαλείας αργάτης πτώσης πλήρους σώματος είναι μέρος του συστήματος αργάτης πτώσης σύμφωνα με το EN 363 (ατομικός εξοπλισμός προστασίας από πτώση). Μόνο αυτά τα σημεία ενδέχεται να χρησιμοποιούνται για σύνδεση με ένα σύστημα αργάτης πτώσης, όπως μία κινητή συσκευή αργάτης πτώσης, έναν απορροφητή

αργάτης πτώσης ή άλλα συστήματα που περιγράφονται στο EN 363. Για εύκολη αναγνώριση, αυτά τα σημεία πρόσδεσης επισημαίνονται με το γράμμα "A" (Εικόνα 4.1a, 4.1B, 4.1γ, 4.1δ). Ο ελεύθερος χώρος κάτω από τον χρήστη να είναι επαρκής για να απορριπεί τον χρήστη από το να γυμνάζεται σε ένα εμπόδιο σε περίπτωση πτώσης. Συγκεκριμένες λεπτομέρειες σχετικά με τον υπολογισμό του ελεύθερου χώρου μπορούν να βρεθούν στις οδηγίες λειτουργίας για τα άλλα στοιχεία (απορροφητές ενέργειας, κινητές συσκευές αργάτης πτώσης...).

ΔΙΑΤΑΞΗ ΖΩΝΗΣ – 1138 FUSION PRO WIND ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΑΡΧΗ ΠΤΩΣΗΣ: Κατά τον υπολογισμό της ελάχιστης απαιτούμενης απόστασης ελεύθερης πτώσης, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη η διάσταση της ζώνης λόγω των δυνάμεων κατά την αναχώρηση πτώσης.

Η αναμενόμενη διάσταση της ζώνης 1138 FUSION PRO WIND μετά την αναχώρηση πτώσης είναι 0,23 μ.

Αυτή η τιμή αντιπροσωπεύει την επιμήκυνση της ζώνης υπό φόρτιση αναχώρησης πτώσης και πρέπει να προστεθεί στις άλλες τιμές που χρησιμοποιούνται για τον υπολογισμό της απόστασης ελεύθερης πτώσης σύμφωνα με τις απαιτήσεις του CSA Z259-10-18.

EN 358 / PPE-R/11.043:2019 ΟΣΕΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΑΡΓΙΑΓΗΣ ΠΤΩΣΗΣ (Εικόνα 4.2): Αυτό τα σημεία σύνδεσης ενδέχεται να χρησιμοποιούνται μόνο για προάρθρωση σε ένα σύστημα θέσης εργασίας (μέγιστο ύψος πτώσης: 0,6 m) ή σύστημα περιορισμού. Διαβάστε τις οδηγίες για χρήση του συνδέσμου για κατανομή της χρήσης του. Αυτό τα σημεία σύνδεσης δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για αργάτη ανής πτώσης. Μην τα χρησιμοποιείτε αυτά τα σημεία σύνδεσης αν ο χρήστης υπάρχει κίνδυνος να κρέμεται ή αν ο χρήστης εκτίθεται σε απροσδόκητα φορτία ζώνης. Μπορεί να είναι απαραίτητο να προσθεθείε συλλογικά ή ατομικά συστήματα αργάτης πτώσης για θέση εργασίας ή για κινητά συστήματα περιορισμού. Για την ασφάλεια του χρήστη, είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε ένα σημείο αγκύρωσης που βρίσκεται στο ίδιο ή πάνω από το επίπεδο της ζώνης.

EN 813 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ (Εικόνα 4.3): Μπροστινό σημείο προάρθρωσης: προορίζεται για χρήση με σχοινί και θέση εργασίας. Χρησιμοποιήστε το σημείο προάρθρωσης (υφασμάτινο ή μεταλλικό) να να προαρθρώσετε τον καταβάτη σχοινιού, τα σχοινιά σύνδεσης, τους αναδότες σύνδεσης, τις θέσεις εργασίας. Αυτό το σημείο προάρθρωσης δεν είναι κατάλληλο για την αργάτη ανής πτώσης.

ANSI/ASSE Z359.11-2014 ΖΩΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΛΗΡΟΥΣ ΣΩΜΑΤΟΣ: Ζώνες ασφαλείας πλήρους σώματος που συμμορφώνονται με το πρότυπο ANSI / ASSE Z359.11 πρέπει να χρησιμοποιούνται με άλλα συστήματα προστασίας από πτώση που περιλαμβάνουν τη μέγιστη δύναμη σύλληψης 8 kN ή μικρότερη. Αυτό το πρότυπο καθορίζει τις απαιτήσεις για χρήση του προϊόντος, το σχεδιασμό, την επισημάνση, την εκπαίδευση και τις μεθόδους εξέτασης, επιθεώρησης και συντήρησης. Η ζώνη ασφαλείας πλήρους σώματος δοκιμάζεται στο εύρος των 59-140 kg (CE), 130-310 lbs. Το βάρος του χρήστη δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τα 140 kg / 310 lbs.

ΙΜΑΝΤΑΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ EN 12277-C (Εικόνα 4.4): Ο ιμάντας ασφαλείας αποτελεί μέρος του εξοπλισμού αναρρίχησης και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση σχοινιών, καραμπινέρ και συσκευών ασφάλωσης.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Καθαρίζετε το βρώμικο προϊόν με ζεστό νερό (έως 40 ° C) με καθαριστικά για πλύσιμο χεριών (εικόνα 4.1). Αν το προϊόν είναι βρώμικο, συνιστούμε αυστηρά να μην απολυμαίνετε το προϊόν εμβαπίζοντας το υλικό μερικοί να καταστραφεί. Σε περίπτωση βροχής ή υγρασίας, αφήστε το προϊόν να στεγνώσει φυσικά σε ένα δωμάτιο που εξαερίζεται και μακριά από μία απευθείας πηγή θερμότητας, φωτός ή ηλιακού φωτός. Μετά τον καθαρισμό και το στεγνώμα, επεξεργαστείτε τα μεταλλικά μέρη με ένα κατάλληλο διάλυμα.

ΠΡΟΕΙΔΡΟΠΟΙΗΣΗ – Υγράς και παγωμένες συνθήκες: Η χρήση της ζώνης σε υγρή ή παγωμένη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της – οι ιμάντες μπορεί να σκληρύνουν, οι πόρτες να λειτουργούν δύσκολα και οι ιδιότητες των υλικών να αλλάξουν προσωρινά. Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι τελείως στεγνή και χωρίς πάγο. Μετά τη χρήση σε υγρή ή ψυχρό περιβάλλον, ακολουθήστε τις οδηγίες στεγνώματος παραπάνω.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΑΙΔΡΟΡΩΜΕΝΗΣ ΠΤΩΣΗΣ - ΠΡΟΕΙΔΡΟΠΟΙΗΣΗ: Σε

περίπτωση πτώσης, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από πρόσκρουση σε εμπόδια κάτω από τον χώρο εργασίας, καθώς και πλάγια σε περίπτωση πτώσης σαν εκκρεμές (βλ. Σχ. 7.1α, c).

ΠΤΩΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΚΡΗ – ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την εργασία σε ύψος μπορεί να συμβεί πτώση πάνω από αιχμηρή ή κατεστραμμένη ακμή. Μια τέτοια πτώση μπορεί να προκαλέσει ζημιά στο σκόνι και να τραυματίσει το χρήστη. Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι το σκόνι έχει δοκιμαστεί και εγκρίθει για χρήση πάνω σε ακμές με κατάλληλη ακτίνα ή στρωγγύλευση. Χρησιμοποιείτε πάντα προστασία ακμών ή άλλα προληπτικά μέτρα σε αιχμηρές ή κατεστραμμένες ακμές για να εξηλιθεύσετε τον κίνδυνο πτώσης (βλ. Σχ. 7.1b).

Προειδοποίηση – Ελάχιστος ασφαλής χώρος πτώσης (Σχ. 7.3a)
Κατά την εργασία σε ύψος, ο χώρος κάτω από τον χρήστη πρέπει να είναι επαρκής και να λαμβάνει υπόψη:

- το μήκος της συνδετικής διάταξης
- τη μέγιστη επιμήκυνση του αναστολέα πτώσης
- την επιμήκυνση του ιμάντα ασφαλείας
- το ύψος του χρήστη
- περιθώριο ασφαλείας τουλάχιστον 1 μ

Η μη τήρηση αυτών των παραμέτρων μπορεί να οδηγήσει σε κίνδυνο τραυματισμού σε περίπτωση πτώσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κατά την εργασία σε ύψος είναι απαραίτητη η χρήση του σωλήνα μαζί με έναν απορροφητήρα πτώσης. Ο απορροφητήρας πτώσης απορροφά σταδιακά την ενέργεια της πτώσης, μειώνει τη δύναμη που ασκείται στον χρήστη και στο σημείο αγκύρωσης και επιμηκύνει την απόσταση φρεναρίσματος, αυξάνοντας την ασφαλεία.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΚΚΕΝΩΣΗΣ: Εάν η ζώνη χρησιμοποιείται μαζί με μια συσκευή εκκένωσης ή διάσωσης, συνδέστε την αποκλειστικά στο εμπρόσθιο ή οπίσθιο σημείο στερέωσης που σημειώνεται με το γράμμα Α και ακολουθήστε πάντα τις οδηγίες του κατασκευαστή της συσκευής.

ΛΠΘΗΚΕΥΣΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ: Αποθηκεύστε σε σκοτεινές, καλά αεριζόμενες περιοχές που προστατεύονται από υπερυψωμένη ακτινοβολία (εικόνα 5.1). Η ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με διαβρωτικά, διαλυτικά και απευθείας πηγές θερμότητας. Μην το αποθηκεύετε με αιχμηρά αντικείμενα. Μεταφέρετε το με αποθηκευμένο στο όνο γίνεται στην αρχική συσκευασία για την πρόληψη βλαβών. Οι συνιστάμενες συνθήκες αποθήκευσης είναι σε περίπου 25 ° C θερμοκρασία και σχετική υγρασία 60%.

ΥΠΕΥΘΥΝΟΤΗΤΑ: Η εταιρεία CRESTO SAFETY AB ή ο διανομέας δεν θα αποδεχτεί οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιά, τραυματισμό ή θάνατο που προκύπτει από κακή χρήση ή από τροποποίηση στο προϊόν. Είναι η ευθύνη του χρήστη συνεχώς να διασφαλίζει ότι κατανοεί τη σωστή και ασφαλή χρήση οποιαδήποτε εξοπλισμού που παρέχεται από την CRESTO SAFETY AB, ότι το χρησιμοποιεί μόνο για τους σκοπούς για το οποίο είναι σχεδιασμένο και ότι τηρεί όλες τις σωστές διαδικασίες ασφαλείας. Πριν από τη χρήση του εξοπλισμού, λάβετε όλα τα απαραίτητα βήματα για να εξοικειωθείτε με τεχνικές διάσωσης σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης. Να γνωρίζετε τους κινδύνους χρήσης του προϊόντος και λάβετε ευθύνη για τις πράξεις σας και για τις αποφάσεις σας. Αν δεν μπορείτε ή αν δεν είστε σε θέση να τις αναλάβετε, μην χρησιμοποιείτε αυτόν τον εξοπλισμό. Αν το προϊόν πωλείται εκτός της αρχικής χώρας προορισμού, ο μεταπωλητής πρέπει να παρέχει το εγχειρίδιο χρήστη περιλαμβανόντας: τρόπο χρήσης, συντήρηση, περιοδική αναθεώρηση και επισκευή στη γλώσσα της χώρας όπου θα χρησιμοποιηθεί ο εξοπλισμός.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η CRESTO SAFETY AB παρέχει μια εγγύηση για αυτό το προϊόν διάρκειας 2+1 ετών όταν καταγράφεται στην εφαρμογή INSPECTOR. Η εγγύηση καλύπτει την ποιότητα των χρησιμοποιούμενων υλικών καθώς και κατασκευαστικά ελαττώματα. Δεν καλύπτει ελαττώματα που προκαλούνται από φυσιολογική φθορά, αμέλεια, κατάλληλο χειρισμό, μη σωστή αποθήκευση, απαγορευμένες παρεμβάσεις, λανθασμένη χρήση, κ.λπ. Τα ατυχήματα που προκαλούνται από αμέλεια και κατάλληλη χρήση του προϊόντος δεν καλύπτονται από αυτή την εγγύηση. Η CRESTO SAFETY AB δεν ευθύνεται για άμεσες ή έμμεσες βλάβες που προέκυψαν σε σύνδεση με τη χρήση του προϊόντος της.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΟΙ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΙ ΕΛΕΓΧΟΙ: Πριν από τη χρήση, διασφαλίστε πως οι συστάσεις για χρήση με άλλα συστήματα CE προστασίας από πτώση είναι όπως απαιτείται από τους κανονισμούς και τους κανόνες ασφαλούς εργασίας. Όλες οι συσκευές του συστήματος προστασίας πτώσης που θα συνδυαστούν με μία ζώνη ασφαλείας πρέπει να είναι εγκεκριμένες για χρήση σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς. Βεβαιωθείτε να ελέγξετε την καταλληλότητα του συνδυασμού τους. Πριν και μετά τη χρήση της ζώνης ασφαλείας, πραγματοποιήστε έναν οπτικό έλεγχο και ελέγξτε τη λειτουργία κάθε μέρους. (Εικόνα 6.1.). Κατά την εργασία, βεβαιωθείτε πως δεν προκαλείται καμία βλάβη από αιχμηρές ακρές ή άλλες επικίνδυνες εξωτερικές επιφάνειες. Η ζώνη ασφαλείας δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με διαβρωτικά, διαλυτικά και απευθείας πηγές θερμότητας (εικόνα 5.1). Αν βρείτε βλάβες και υπάρχουν αμφιβολίες σχετικά με την

απόγνωση λειτουργία της, είναι σημαντικό να την απορριψετε αμέσως (Εικόνα 6.1β). Αν είναι εξοπλισμένη με την ένδειξη πτώσης (Εικόνα 6.2) και οι ραφές δείχνουν σημάδια σκισίματος, απορριψτε τη ζώνη αμέσως. Σε περίπτωση πτώσης, μην χρησιμοποιείτε καθόλου αυτό το προϊόν και στείλετε το για αναθεώρηση ή επισκευασμένο με την CRESTO SAFETY AB. Η ζώνη ασφαλείας πρέπει να επιθεωρείται κάθε 12 μήνες από ένα εκπαιδευμένο και εξουσιοδοτημένο άτομο σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (Εικόνα 6.1). Οι επιθεωρήσεις ειδικών και οι εξετάσεις που πραγματοποιούνται καταγράφονται σε ένα φύλλο αρχείου όπως μπορεί να βρεθεί στη διεύθυνση www.crestosafety.com Μερικά προϊόντα διαθέτουν ενσωματωμένα ένα τοπίο RFID/NFC για λόγους ιχνηλασιμότητας αν δεν μπορείτε να διαβάσετε την ετικέτα. Η επιθεώρηση μπορεί να καταγραφεί online στο πρόγραμμα INSPECTOR στη διεύθυνση www.crestosafety.com. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για να διατηρεί τα σωστά αρχεία σύμφωνα με τους νόμιμους κανονισμούς. Πληροφορίες σύμφωνα με τον κοινοποιημένο οργανισμό που πραγματοποιήσε την αξιολόγηση συμμόρφωσης και επιβάλλει την παραγωγή: Κοινοποιημένος οργανισμός 1019, VVUU, a.s., Píkarská 1337, Ostrava-Radvanice, Τσεχία.

Ο ιμάντας 1138 FUSION PRO WIND διαθέτει δεικτική πτώσης σύμφωνα με το πρότυπο CSA Z259-10. Ο δείκτης ενεργοποιείται όταν ασκείται δύναμη 4 kN. Αν ο δείκτης είναι ενεργοποιημένος και ορατός, ο ιμάντας πρέπει να αποσυρθεί από τη χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το προϊόν θα απορριφθεί αν: δείχνει σημάδια βλάβης από διάβρωση, αν οι ραφές έχουν καταστραφεί, αν τα νήματα έχουν σκιστεί ή φθαρεί, αν οι άκρες του ιστού είναι κομμένες περισσότερο από 2 mm, ο ιστός είναι βρώμικος ή χρωματισμένος, το προϊόν έχει υποστεί σημαντική βλάβη και το χρώμα του ιστού έχει ξεθωριάσει, τα μεταλλικά μέρη και στοιχεία έχουν διαβρωθεί, η λειτουργικότητα του προϊόντος είναι περιορισμένη και κείται η επίστημη των προϊόντος και το RFID τοπίο. Αν δεν είστε βέβαιοι για αυτό το πρόβλημα, παρακαλώ επικοινωνήστε με την CRESTO SAFETY.

ΕΥΡΟΣ ΖΩΗΣ: Το εύρος ζωής της ζώνης ασφαλείας εξαρτάται από το πόσο έντονη είναι η χρήση του και από τις εξωτερικές συνθήκες. Επομένως, είναι παρά πολύ δύσκολο να καθοριστεί το εύρος ζωής. Επιβεβαιώνεται αρνητικά από περιβαλλοντικές συνθήκες όπως εξωτερικό περιβάλλον, τρόπος εργασίας, υπερυψωμένη ακτινοβολία, χημικά, κατάλληλη συντήρηση ή αποθήκευση. Αν πληρούνται όλες οι συνθήκες, ο μέγιστος κύκλος ζωής του προϊόντος είναι 12 έτη από την ημερομηνία κατασκευής και 10 έτη από την ημερομηνία της πρώτης χρήσης. Σε περίπτωση αβεβαιότητας σχετικά με αυτό το θέμα, συμβουλευτείτε τον ειδικό αντιπρόσωπο του κατασκευαστή.

ΒΙΩΣΙΜΟΤΗΤΑ & ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ: Σχεδιάζουμε και κατασκευάζουμε premium προϊόντα με premium υλικά, για ενεργή χρήση και για κρατήσουν πολύ. Όταν το προϊόν αποφασίζεται να τεθεί εκτός χρήσης ή η μέγιστη διάρκεια ζωής του έχει λήξει, θα πρέπει να ανακυκλωθεί σύμφωνα με τις τοπικές νομοθεσίες σας. Τα προϊόντα είναι κατασκευασμένα από πολυεστέρα, πολυαμίδια ή PVC και μεταλλικά εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αποσυμμετωλόγηστε τα μεταλλικά εξαρτήματα πριν από την ανακύκλωση. Μπορείτε επίσης να στείλετε το πλήρες προϊόν στην Cresto Safety και να αναλάβουμε την ανακύκλωση στο προκειμένου να μειώσουμε τις επιπτώσεις μας στο περιβάλλον.

ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (Εικόνα Α): 1-2- Σημείο προάρθρης (EN 361), 3- Πόρτη ώμου, 4- Πόρτη παιδιού, 5- Ιμάντας ώμου, 6-Ιμάντας ποδιού, 7- Ετικέτα παραγωγής, 8- Σημείο προάρθρης (EN 813), 9- Σημείο προάρθρης (EN 358), 10- Ιμάντας ζώνης, 11- Πόρτη ζώνης, 12- Ιμάντας πλάτης, 13- Βρόχος για υλικό, 14- Σημείο πρόσδεσης (EN 12277+Α1, τύπος C).

ΕΠΙΣΗΜΑΝΣΗ (Εικόνα 7.1β): Α- Τύπος προϊόντος, Β-Εικονογράφημα που υποδεικνύει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης πριν από τη χρήση του προϊόντος, C- Τοπίο RFID/NFC, D-Αυτό το προϊόν προορίζεται για χρήση από ένα μόνο άτομο, E- Αναφορά στους χρησιμοποιούμενους κανόνες, F- Επισήμανση συμμόρφωσης και πληροφορίες για τον Κοινοποιημένο οργανισμό που πραγματοποιήσε την αξιολόγηση συμμόρφωσης και επιβάλλει την παραγωγή, G- Αριθμός είδους, H- Ημερομηνία παραγωγής (ΕΕΕΕ-ΜΜΜΜ), I- Αριθμός σειράς, J- Χρησιμοποιούμενα υλικά, K- Εύρος προάρθρης ζώνης σε cm, L- Σύνδεση πόρτης και προσαρμογή, M- Πληροφορίες για την επόμενη επιθεώρηση, N- Ημερομηνία πρώτης χρήσης και όνομα χρήστη 0- INSPECTOR - βάση δεδομένων για καταγραφή προϊόντος και ελέγχου, P- Μάρκα / Λογότυπο, R-Όνομα και διεύθυνση παραγωγού, S- Μέγιστη χωρητικότητα φορτίου χρήστη, T- Περιγραφή των Κλάσεων CSA, U- Μέγεθος προϊόντος.

PRED POUŽITÍM VÝROBKU, SI PROSÍM PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD! NEREŠPEKTOVANIE TÝCHTO POKYNOV MÔŽE MAŤ FATÁLNE NÁSLEDKY!

UPOZORNENIE: Práca a pohyb vo výškach je nebezpečná činnosť, ktorá si vyžaduje dôkladný tréning a znalosť používaných produktov. Pred začatím práce sa presvedčte o správnej funkcii a neporušenosti jednotlivých častí stroja a ochrany proti pádu. Pokyny uvedené v tomto návode popisujú správne kroky pri starostlivosti o váš ochranný prostriedok, preto sa vyhýbajte iných postupov, ktoré môžu byť nesprávne a môžu ohroziť váš život a zdravie. Ani výrobca ani predajca nie sú zodpovední za akékoľvek škody, spôsobené nevhodným či nesprávnym použitím a/alebo zneužitím výrobku. Zodpovednou osobou a nositeľom rizika je vo všetkých prípadoch užívateľ.

POPIS: Tento výrobok je ochranný prostriedok proti pádu určený na bezpečnú prácu vo výškach a nad úrovňou hlbokou (napr. práca na strechách, plošinách, lešeníach, stĺpoch a stožiaroch...). Jeho konštrukcia poskytuje užívateľovi maximálny komfort a vysokú mieru bezpečnosti. Je vyrobený z materiálov vhodných pre obvyklé poveternostné podmienky a správne postupy práce. Jednotlivé prúhy sú kombinované tak, aby vytvorili vhodný celok pre prípadné zachytenie pádu užívateľa. Ktovacie prvky (karabíny, konektory) musia byť používané v súlade s týmto návodom a s platnou normou karabíny (EN 362). **Presné špecifikácie konkrétneho produktu nájdete na výrobnej etikete produktu a v texte na obale.** Všetky výrobky považované za OOP musia byť v súlade s nariadením (EÚ) 2016/425. Vyhlásenie o zhode a formulár na preskúmanie PPE nájdete na adrese www.crestosafety.com (obr. 7. 1b).

POUŽITIE / NASTAVENIE POSTROJA: Bezpečnostný postroj musí používať iba osoba zdravotne spôsobilá pre tento druh práce, vhodne vyškolená a zodpovedná za svoje činy, preto ak nespĺňate niektoré z požiadaviek predpisov pre prácu vo výškach, nezačínajte prácu. Ak nemáte dostatok informácií alebo potrebujete špecifické informácie, kontaktujte zástupcu výrobu vo vašej oblasti alebo priamo CRESTO SAFETY AB na adrese uvedenej v tomto návode. Systém zachycujúci pád by mal byť vždy nad polohou užívateľa, minimálna pevnosť ukotvenia je 12 kN a v prípade textilných ktvaciach bodov je minimálna pevnosť 18 kN. Nastavte dĺžku jednotlivých častí na svoju postavu, aby ste mali voľnosť pohybu (obr. 3.1, 3.2, 3.3). Pred začatím práce odporúčame užívateľovi vyskúšať si bezpečnostný postroj a jeho vybavenie a vykonať skúšku zavesenia na bezpečnostnom mieste bez rizika pádu. Pri práci je nevyhnutné pravidelne kontrolovať zapínacie a nastavovacie prvky počas používania, je taktiež potrebné zohľadniť účinky traumy zo zavesenia a eliminovať ich vhodnými pracovnými postupmi.

Pamätajte však, že musíte venovať pozornosť prípadnému poškodeniu textilných materiálov pri práci. Je tiež potrebné mať k dispozícii záchranný plán, ktorý zohľadní všetky mimoriadne situácie v práci. Nikdy nepoužívajte tento bezpečnostný postroj na iné účely ako na ochranu proti pádu!!! Akékoľvek zásahy do konštrukcie alebo opravy zákazníkom sú zakázané. V prípade záchrany si vyžadujte od svojho zamestávateľa informácie a školenie (v súlade s platnými predpismi BOZP). Odporúčame používať bezpečnostný postroj v teplotných rozsahoch od -20°C do +60°C. Odporúčaná hmotnosť používateľa by nemala prekročiť 140 kg vrátane náradia a iného vybavenia. Pri používaní stroja CRESTO model 1129, 1136, 1136-Wind a 1138 je predný pripojovací bod vhodný pre pripojenie najväčšia helikoptéry alebo iné podobné situácie.

EN 361 CELOTELOVÝ POSTROJ NA ZACHYTENIE PÁDU (obr. 4.1):

Celotelový postroj na ochranu proti pádu, je súčasťou systému zachytenia pádu podľa normy EN 363 (osobné ochranné zariadenia proti pádu). Iba tieto body môžu byť použité na pripojenie ku systému zachytenia pádu, napríklad pohyblivé zariadenie na zachytenie pádu, tlmič pádovej energie alebo iné systémy opísané v norme EN 363. Pre jednoduchosť identifikácie sú tieto miesta pripojenia označené písmenom "A" (obr. 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). Voľný priestor pod užívateľom musí byť dostatočný na to, aby zabránil používateľovi v prípade pádu zasiahnuť prekážku.

Konkrétne podrobnosti o výpočte voľného priestoru nájdete v návode na používanie ostatných komponentov (tlmiče energie, pohyblivé zariadenia na zachytenie pádu...).

NATIAHNUTIE ALEBO PREDĽŽENIE POSTROJA 1138, FUSION PRO WIND PRI ZACHYTENÍ PÁDU:

Pri výpočte minimálnej požadovanej voľnej dĺžky pádu (free fall clearance) musí byť zohľadnené aj natiahnutie stroja vznikajúce pri zachytení pádu.

Očakávané natiahnutie stroja 1138 FUSION PRO WIND po zachytení pádu je 0,23 m.

Táto hodnota predstavuje natiahnutie stroja pod zaťažením pri páde a musí byť pripočítaná k ostatným hodnotám výpočtu voľnej dĺžky pádu v súlade s požiadavkami normy CSA Z259.10-18.

EN 358 / PPE-R11.043:2019 PRACOVNÉ POLOHOVANIE A ZACHYTÁVACÍ POSTROJE (obr. 4.2): Tieto prípojné body sa môžu používať len na upevnenie k pracovnému polohovaciemu systému (maximálna výška pádu: 0,6 m) alebo zádržnému systému. Preštudujte si návod na používanie spojovacieho prostriedku, aby ste sa oboznámili o jeho používaní. Tieto pripojovacie body nie sú určené na použitie pri zachytení pádu, nepoužívajte tieto pripojovacie body ani v prípade predvídateľného rizika zavesenia užívateľa alebo ak by mal byť užívateľ vystavený neočakávaným zaťažením pádom. Možno bude potrebné doplniť pracovné polohovacie alebo mobilné zariadenia systémy kolektívnymi alebo osobnými systémami zachytenia pádu. Kvôli bezpečnosti užívateľa a je nevyhnutné použiť ktvaci bod ktorý je umiestnený na úrovni alebo nad úrovňou pádu.

EN 813 SEDACÍ POSTROJ (obr. 4.3): Predný pripojovací bod: určený na postup pri lanovom a pracovnom pohoľovaní. Používajte pripojovací bod (textilný alebo kovový), aby ste pripojili zariadenie zariadenie, spojovacie laná, prípojné laná, pracovné sedačky. Tento upevňovací bod nie je vhodný na zachytenie pádu.

ANSI/ASSE Z359.11-2014 CELOTELOVÉ POSTROJE :

Celotelové postroje ktoré spĺňajú ANSI/ASSE Z359.11, sú určené na používanie s ďalšími ochrannými prostriedkami systému ochrany proti pádu, ktoré obmedzujú maximálnu zachytiteľnú silu na 8 kN alebo menej. Táto norma stanovuje požiadavky na použitie výrobku, konštrukciu, označovanie, školenie a skúšobné metódy, kontrolu a údržbu. Celotelový postroj je testovaný v rozmedzí od 59-140 kg (CE), 130-310 libier. Hmotnosť užívateľa by nemala presiahnuť 140 kg / 310 libier.

SEDACÍ POSTROJ EN 12277-C (obr. 4.4): Sedací postroj je súčasťou horolezeckého vybavenia a môže byť použitý na pripojenie lan, karabín a istiacich prostriedkov.

ÚDRŽBA: Znečistený výrobok čistite v teplej vode (do 40°C) s čistiacimi prostriedkami vhodnými na ručné pranie (obr. 5.1). V prípade znečistenia výrobku neodporúčame výrobok dezinfikovať, nakoľko môže dôjsť k poškodeniu materiálu. V prípade dažďa alebo namočenia výrobku ho nechajte prirodzene vysušiť vo vetranej miestnosti mimo dosahu priameho zdroja tepla, ohňa alebo snežného žiarenia. Kovové časti po čistení a **sušení konzervujte vhodným prípravkom.**

UPOZORNENIE – Vlhké a zľadovené podmienky:

Používanie stroja vo vlhkom alebo zľadovenom stave môže ovplyvniť jeho správne fungovanie – prúhy môžu stuhnúť, spony sa ťažšie ovládajú a vlastnosti použitých materiálov sa môžu dočasne zmeniť. Pred nasadením sa presvedčte, že je postroj úplne suchý a zbavený námrazy. Po použití vo vlhkom alebo chladnom prostredí postupujte podľa pokynov na sušenie uvedených vyššie.

RIZIKO KVYADLOVÉHO PÁDU - UPOZORNENIE: V

prípade pádu hrozí riziko poranenia nárazom do prekážok pod pracoviskom, ako aj do strán v prípade kvyadlového pádu (pozri

obr. 7.1a, c).

PÁD CEZ HRANU – UPOZORNENIE: Pri práci vo výške môže dôjsť k pádu cez ostrú alebo poškodenú hranu. Takýto pád predstavuje riziko poškodenia lania a zranenia užívateľa. Pred použitím sa presvedčte, že lano bolo testované a schválené na použitie cez hrany s vhodným rádiusom alebo zaoblením. Pri ostrých alebo poškodených hranách vždy použite hranovú ochranu alebo iné preventívne opatrenia, aby ste eliminovali riziko pádu cez hranu (obr. 7.1b).

Upozornenie – minimálny bezpečný priestor pre pád (obr. 7.3a) Pri práci vo výškach musí byť priestor pod používateľom dostatočný a musí zohľadniť:

- dĺžku spojovacieho prostriedku
- maximálne predĺženie tlmiča pádu
- natiiahnutie postroja
- výšku používateľa
- bezpečnostnú rezervu minimálne 1 m

Nedodržanie týchto parametrov môže viesť k riziku poranenia pri páde.

UPOZORNENIE: Počas práce vo výške je nevyhnutné používať postroj spolu s tlmičom pádu. Tlmič pádu postupne absorbuje energiu pádu, znižuje rázovú silu pôsobiacu na používateľa a kotvici bod a predlžuje brzdnú dráhu pádu, čím zvyšuje bezpečnosť práce.

POUŽITIE S EVAKUAČNÝM ZARIADENÍM: Ak je postroj používaný spolu s evakuačným alebo záchranným zariadením, pripojte ho výhradne k prednému alebo chrbtovému upevňovaciemu bodu označenému písmenom A a vždy postupujte podľa návodu výrobcu zariadenia.

SKLADOVANIE A PREPRAVA: Postroje skladujte v temných, dobre vetraných priestoroch chránených pred UV žiarením (obr. 5.1). Bezpečnostný postroj nesmie prísť do styku so žieravinami, rozpúšťadlami a priamym zdrojom tepla. Neskladujte ho spolu s ostrými predmetmi. Preppravujte a skladujte ho pokiaľ je to možné v originálnom obale, aby nedošlo k poškodeniu. Odporúčané podmienky pre skladovanie sú zhruba pri 25°C a 60% relatívnej vlhkosti.

ZODPOVEDNOSŤ: Spoločnosť CRESTO SAFETY AB, alebo distribútor nenesie žiadnu zodpovednosť za škody, zranenia alebo smrť vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo zmien na tomto produkte. Vždy je zodpovedný užívateľ, aby sa ubezpečil, že rozumie správne a bezpečnému používaniu akéhokoľvek vybavenia dodávaného spoločnosťou CRESTO SAFETY AB. Užívateľ je zodpovedný používať výrobok iba na účely, pre ktoré bol navrhnutý a vykonáva všetky potrebné bezpečnostné postupy. Pred použitím zariadenia vykonajte všetky potrebné kroky, aby ste sa oboznámili so záchrannými technikami v prípade mimoriadnej udalosti. Oboznámte sa s rizikami pri používaní produktu a uvedomte si zodpovednosť za svoje činy a rozhodnutia. Ak nie ste schopní tieto riziká v predstihu predpokladať nepoužívajte toto zariadenie. Ak sa výrobok predáva mimo pôvodnej krajiny určenia, predajca musí poskytnúť používateľskú príručku vrátane: spôsobu použitia, údržby, pravidelného preskúmania a opravy, v jazyku krajiny, kde sa zariadenie bude používať.

ZÁRUKA: CRESTO SAFETY AB poskytuje na tento výrobok záruku 2+1 rok ak je výrobok zaregistrovaný v aplikácii INSPECTOR. Záruka sa vzťahuje na kvalitu použitých materiálov a výrobné nedostatky. Nevzťahuje sa na závažy spôsobené bežným opotrebovaním , nedbalosťou, neodborným zaobchádzaním, nesprávnym skladovaním, zakázanými zásahmi a pod. Nehody spôsobené nedbalosťou a nesprávnym použitím výrobku nie sú kryté touto zárukou. CRESTO SAFETY AB nezodpovedá za priame, či nepriame škody, ktoré vznikli v súvislosti s použitím jeho výrobku.

PREVENTÍVNE A PERIODICKÉ SKÚŠKY: Pred použitím zaistite, aby boli splnené odporúčania pre jeho použitie aj s ostatnými ochrannými prostriedkami systému ochrany proti pádu ktoré sú označené značením CE a tak, ako to vyžadujú predpisy a pravidlá bezpečnej práce. Všetky prostriedky systému ochrany proti padu, ktoré sa budú kombinovať s celotelovým postrojom, musia byť schválené pre použitie podľa platných predpisov. Nezabudnite sa presvedčiť o vhodnosti ich vzájomnej kombinácie. Pred

použitím a po použití bezpečnostného postroja vykonajte vizuálnu prehliadku a kontrolu funkcie každého dielu (obr.6.1). Počas práce sa opakovane presvedčte, či nedochádza k poškodzovaniu o ostré hrany alebo iné nebezpečné vonkajšie povrchy. Bezpečnostný postroj nesmie prísť do styku so žieravinami, rozpúšťadlami a priamym zdrojom tepla (obr. 5.1). Ak zistíte poškodenie a nastanú akékoľvek pochybnosti o jeho bezchybnom stave, je nevyhnutné ho ihneď vyradiť z používania (obr. 6.1b). V prípade že má bezpečnostný postroj zabudovaný indikátor pádu (obr. 6.2) a šitie javí znaky natrhnutia, postroj by sa mal vyradiť z používania. V prípade zachytenia pádu nepoužívajte ďalej tento výrobok a odošlite ho na kontrolu alebo kontaktujte CRESTO SAFETY AB. Bezpečnostný postroj musí byť kontrolovaný raz za 12 mesiacov vyškolenou a oprávnenou osobou v zmysle platných predpisov (obr. 6.1). Odborné prehliadky a vykonané kontroly sú zaznamenané v záznamovom liste, ktorý nájdete na www.crestosafety.com. Niektoré produkty sú vybavené čipom RFID / NFC kvôli vysledovateľnosti, ak štítki nie je čiitateľný. Inšpekciu je možné zaregistrovať v programe INSPECTOR online na www.crestosafety.com. Používateľ je zodpovedný za vedenie správnych záznamov podľa právnych predpisov. Informácie o notifikovanom orgáne, ktorý vykoná posúdenie zhody a dohliada na výrobu: Notifikovaná osoba 1019, VVUU, a. s., Píkarská 1337, Ostrava – Radvanice, Česká republika.

Postroj 1138 FUSION PRO WIND má indikátor pádu v súlade s normou CSA Z259.10. Indikátor sa aktivuje pri pôsobení sily 4 kN. Ak je indikátor aktivovaný a viditeľný, postroj sa musí vyradiť z používania.

UPOZORNENIE: Produkt bude vyradený z používania v prípade že: javí znaky poškodenia koróziou, šitie je poškodené, nite sú vypárané alebo roztrhnuté, okraje popruhu sú zrezané o viac ako 2 mm, popruh je znečistený alebo zafarbený, produkt je výrazne opotrebovaný a farba popruhov je vyblednutá, kovové časti a komponenty sú skorodované, funkčnosť produktu je obmedzená, chýba výrobná etiketa a RFID čip. V prípade neistoty v tejto otázke kontaktujte spoločnosť CRESTO SAFETY.

ŽIVOTNOSŤ: Životnosť bezpečnostného postroja závisí od intenzity jeho používania a vonkajších vplyvov, preto je mimoriadne ťažké určiť dobu použitia. Nepriaznivo na ňu vplyvajú okolité podmienky, napr. agresívne prostredie, spôsob práce, ultrafialové žiarenie, chemické látky, údržba a skladovanie. Ak sú splnené všetky podmienky, maximálna životnosť výrobku je 12 rokov od dátumu výroby a 10 rokov od dátumu prvého použitia. V prípade neistoty v tejto otázke konzultujte s odborným zástupcom výrobcu.

UDRŽATEĽNOSŤ A RECYKLÁCIA: Navrhujeme a vyrábame prímiové výrobky z prvotriednych materiálov, aby ste ich mohli aktívne a dlho používať. Keď sa produkt rozhodnete vyradiť z používania alebo uplynula jeho maximálna životnosť, mal by sa recyklovať v súlade s miestnymi zákonmi. Naše výrobky sú vyrobené z polyesteru, polyamidu alebo PVC a kovových komponentov. Ak je to potrebné, pred recykláciou demontujte kovové komponenty. Môžete tiež poslať kompletný produkt spoločnosti Cresto Safety a my sa postaráme o recykláciu, aby sme znížili náš vplyv na životné prostredie.

ČASTI VÝROBKU (obr.A): 1-2- Pripojovací bod (EN 361), 3- Ramenná spona, 4- Stehenná spona, 5- Popruh ramien, 6- Popruh stehien, 7- Výrobná etiketa, 8- Pripojovací bod (EN 813), 9- Pripojovací bod (EN 358), 10- Popruh pásu, 11- Pásová spona, 12- Chrbtový popruh, 13- Pútko na materiál, 14- Pripojovací bod (EN 12277+A1, typ C).

ZNAČENIE (obr. 7.1b): A-Typ produktu, B- Piktogram pripomínajúci preštrudovať si návod na použitie pred použitím výrobku, C- RFID/NFC čip, D-Tento produkt je určený na použitie len 1 osobou, E- Odkaz na použité normy, F- Značka zhody a informácie o notifikovanej osobe, ktorá vykonáva dohľad nad výrobou, G- Art. číslo, H- Dátum výroby (RRRR-MM) , I- Sériové číslo, J- Použitie materiály , K- Rozsah nastavenia pásu v cm, L Zapínanie a nastavovanie spŕn, M- Informácie o ďalšej kontrole, N- Dátum prvého použitia a meno užívateľa, O- INSPECTOR - databáza pre registráciu a kontrolu produktu, P- Značka/logo, R Názov a adresa výrobcu produktu, S- Maximálna povolená nosnosť užívateľa, T- Popis tried normy CSA, U – Veľkosť produktu.

PŘED POUŽITÍM VÝROBKU, SI PROSÍM PŘEČTĚTE TENTO NÁVOD! NERESPEKTOVÁNÍ TĚCHTO POKYNŮ MŮŽE MÍT FATÁLNÍ NÁSLEDKY!

UPOZORNĚNÍ: Práce a pohyb ve výškách je nebezpečná činnost, která vyžaduje důkladný trénink znalost používaných produktů. Před zahájením práce se přesvědčte o správné funkci a neporušenosti jednotlivých částí systému a ochrany proti pádu. Pokyny uvedené v tomto návodu popisují správné kroky při péči o váš ochranný prostředek, proto se vyvarujte jiných postupů, které mohou být nesprávné a mohou ohrozit váš život a zdraví. Ani výrobce ani prodejce nejsou zodpovědní za jakékoli škody, způsobené nevhodným či nesprávným použitím a / nebo zneužitím výrobku. Odpovědnou osobou a nositelem rizika je ve všech případech uživatel.

POPIS: Tento výrobek je ochranný prostředek proti pádu určený na bezpečnou práci ve výškách a nad volnou hloubkou (např. Práce na střeších, plošinách, lešeních, sloupech a stožárech ...). Jeho konstrukce poskytuje uživateli maximální komfort a vysokou míru bezpečnosti. Je vyroben z materiálů vhodných pro obvyklé povětrnostní podmínky a správné postupy práce. Jednotlivé popruhy jsou kombinovány tak, aby vytvořily vhodný celek pro případné zachycení pádu uživatele. Kotvíci prvky (karabiny, konektory) musí být používány v souladu s tímto návodem a s platnou normou karabiny (EN 362). **Přesné specifikace konkrétního produktu naleznete na výrobní etiketě produktu a v textu na obalu.** Všechny výrobky považovány za OOP musí být v souladu s nařízením (EU) 2016/425. Prohlášení o shodě a formulář k prozkoumání PPE naleznete na adrese www.crestosafety.com (obr. 7.1b).

POUŽITÍ / NASTAVENÍ POSTROJE: Bezpečnostní postroj musí používat pouze osoba zdravotně způsobilá pro tento druh práce, vhodné vyškolená a odpovědná za své činy, proto pokud nespĺňujete některé z požadavků předpisů pro práci ve výškách, nezačínajte práci. Pokud nemáte dostatek informací nebo potřebujete specifické informace, kontaktujte zástupce výrobce ve vaší oblasti nebo přímo Cresta GROUP AB na adrese uvedené v tomto návodu. Systém zachycující pád by měl být vždy nad polohou uživatele, minimální pevnost ukotvena je 12 kN av případě textilních kotvících bodů je minimální pevnost 18 kN. Nastavte délku jednotlivých částí na svou postavu, abyste měli vol'nost 'pohybu (obr. 3.1, 3.2, 3.3). Před zahájením práce doporučujeme uživateli vyzkoušet si bezpečnostní postroj a jeho vybavení a provést zkoušku zavěšení na bezpečnostním místě bez rizika pádu. Při práci je nutné pravidelně kontrolovat zapínací a nastavovací prvky během používání, je také třeba zohlednit účinky traumata ze zavěšení a eliminovat jejich vhodnými pracovními postupy. Pamatujte však, že musíte věnovat pozornost případnému poškození textilních materiálů při práci. Je také třeba mít k dispozici záchranný plán, která zohlední všechny mimořádné situace v práci. Nikdy nepoužívejte tento bezpečnostní postroj pro jiné účely než na ochranu proti pádu !!! Jakékoli zásahy do konstrukce nebo opravy zákazníkem jsou zakázány. V případě záchrany si vyžádejte od svého zaměstnavatele informace a školení (v souladu s platnými předpisy BOZP). Doporučujeme používat bezpečnostní postroj v teplotních rozsazích od -20 ° C do + 60 ° C. Doporučená hmotnost uživatelem by neměla překročit 140 kg včetně nářadí a jiného vybavení. Při používání postroju Cresto model 1129, 1136, 1136-Wind a 1138 je přední přípojovací bod vhodný pro připojení navigační helikoptery nebo jiné podobné situace. "

EN 361 CELOTĚLOVÝ POSTROJ NA ZACHYCENÍ PÁDU (Obr. 4.1): Celotělový postroj na ochranu proti pádu, je součástí systému zachycení pádu podle normy EN 363 (osobní ochranné zařízení proti pádu). Pouze tyto body mohou být použity pro připojení ke systému zachycení pádu, například pohyblivé zařízení na zachycení pádu, tlumič pádové energie nebo jiné systémy popsané v normě EN 363. Pro jednoduchost 'identifikace jsou tato místa připojení označena písmenem "A" a "B" (obr. 4.1a, 4.1B, 4.1c, 4.1d). Volný prostor pod uživatelem musí být dostatečný k tomu, aby zabránil uživatelem v případě pádu zasáhnout překážku. Konkrétní podrobnosti o výpočtu volného

prostoru najdete v návodu k použití ostatních komponentů (tlumiče energie, pohyblivé zařízení na zachycení pádu ...).

EN 358 / PPE-R/11.043:2019 PRACOVNÍ POLOHOVÁNÍ A ZACHYCOVACÍ POSTROJE (obr. 4.2): Tyto přípojné body se mohou používat pouze na upevnění k pracovnímu polohovacímu systému (maximální výška pádu: 0,6 m) nebo zástavního systému. Prostudujte si návod na používání spojovacího prostředku, abyste se seznámili o jeho používání. Tyto přípojovací body nejsou určeny pro použití při zachycení pádu, nepoužívejte tyto přípojovací body ani v případě předvídatelného rizika zavěšení uživatele u nebo pokud by byl uživatel vystaven neočekávaným zatížením pásem. Možná bude nutné doplnit pracovní polohovací nebo mobilní zádržné systémy kolektivními nebo osobními systémy zachycení pádu. Kvůli bezpečnosti uživatele je nezbytné použít kotvící bod který je umístěn na úrovni nebo nad úrovní pasu.

PROTAŽENÍ NEBO PRODLOUŽENÍ POSTROJE 1138 FUSION PRO WIND PŘI ZACHYCENÍ PÁDU: Při výpočtu minimální požadované volné délky pádu (free fall clearance) musí být zohledněno také protažení postroje vznikající při zachycení pádu.

Očekávané protažení postroje 1138 FUSION PRO WIND po zachycení pádu je 0,23 m.

Tato hodnota představuje protažení postroje při zatížení při pádu a musí být připočtena k ostatním hodnotám používaným při výpočtu volné délky pádu v souladu s požadavky normy CSA Z259.10-18.

EN 813 SEDACÍ POSTROJE (obr. 4.3): Přední přípojovací bod: určený na postup při lanovém a pracovním polohování. Používáte přípojovací bod (textilní nebo kovový), abyste připevnili sňahovací zařízení, spojovací lana, přípojné lana, pracovní sedáčky. Tento upevňovací bod není vhodný k zachycení pádu.

ANSI / ASSE Z359.11-2014 CELOTĚLOVÉ POSTROJE: Celotělové postroje které splňují ANSI / ASSE Z359.11, jsou určeny pro použití s dalšími ochrannými prostředky systému ochrany proti pádu, které omezují maximální záchytovou sílu na 8 kN nebo méně. Tato norma stanovuje požadavky na použití výrobku, konstrukci, označování, školení a zkušební metody, kontrolu a údržbu. Celotělový postroj je testován v rozmezí 59-140 kg (CE), 130-310 liber. Hmotnost uživatele by neměla přesáhnout 140 kg / 310 liber.

SEDACÍ POSTROJ EN 12277-C (obr. 4.4): Sedací postroj je součástí horolezeckého vybavení a může být použit pro připojení lan, karabin a jstičích prostředků.

ÚDRŽBA: Znečištěný výrobek čistíte v teplé vodě (do 40 ° C) s čisticími prostředky vhodnými na ruční práci (obr. 4.1). V případě znečištění výrobku nedoporučujeme výrobek dezinfikovat, protože může dojít k poškození materiálu. V případě deště nebo namočení výrobku jej nechte přirozeně vysušit ve větrané místnosti mimo dosah přímého zdroje tepla, ohně nebo slunečního záření. Kovové části po čištění a sušení konzervujte vhodným přípravkem.

UPOZORNĚNÍ – Vlhké a zledovatělé podmínky: Použití postroje ve vlhkém nebo zledovatěném stavu může ovlivnit jeho správnou funkci – popruhy mohou ztuhnout, spony se hůře ovládají a vlastnosti použitých materiálů se mohou dočasně změnit. Před nasazením se ujistěte, že je postroj zcela suchý a bez námrazy. Po použití ve vlhkém nebo chladném prostředí postupujte podle svých uvedených pokynů k sušení.

RIZIKO KYVADLOVÉHO PÁDU - VAROVÁNÍ: V případě pádu hrozí riziko zranění nárazem do překážek pod pracovištěm, stejně jako do stran v případě kyvadlového pádu (viz obr. 7.1a, c).

PÁD PŘES HRANU – VAROVÁNÍ: Při práci ve výšce může dojít k pádu přes ostrou nebo poškozenou hranu. Takový pád představuje riziko poškození lana a zranění uživatele. Před použitím se přesvědčte, že lano bylo testováno a schváleno pro použití přes hrany s vhodným poloměrem nebo zaoblením. Při ostrých nebo poškozených hranách vždy použijte ochranu hrany nebo jiná preventivní opatření, aby se eliminovalo riziko pádu přes hranu (viz obr. 7.1b).

Upozornění – minimální bezpečný prostor pro pád (obr. 7.3a)

Při práci ve výškách musí být prostor pod uživatelem dostatečný a musí zohlednit:

- délku spojovacího prostředku
- maximální prodloužení tlumiče pádu
- natažení stroje
- výšku uživatele
- bezpečnostní rezervu minimálně 1 m

Nedodržení těchto parametrů může vést k riziku poranění při pádu.

UPOZORNĚNÍ: Při práci ve výšce je nezbytné používat stroj spolu s tlumičem pádu. Tlumič pádu postupně absorbuje energii pádu, snižuje rázovou sílu působící na uživatele a kotvící bod a prodlužuje brzdnou dráhu pádu, čím zvyšuje bezpečnost práce.

POUŽITÍ S EVAKUAČNÍM ZAŘÍZENÍM: Pokud je stroj používán spolu s evakuačním nebo záchranným zařízením, připojte jej výhradně k přednímu nebo zadnímu upevňovacímu bodu označenému písmenem A a vždy postupujte podle návodu výrobce zařízení.

SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA: Stroje skladujte v temných, dobře odvětrávaných prostorách chráněných před UV zářením (obr. 5.1). Bezpečnostní stroj nesmí přijít do styku se žíravinami, rozpouštědly a přímým zdrojem tepla. Neskladujte jej spolu s ostrými předměty. Převážte a skladujte ho pokud možno v originálním obalu, aby nedošlo k poškození. Doporučené podmínky pro skladování jsou zhruba při 25 °C a 60% relativní vlhkosti.

ODPOVĚDNOST: Společnost CRESTO SAFETY AB, nebo distributor nenese žádnou odpovědnost za škody, zranění nebo smrt vyplývající z nesprávného použití nebo změn na tomto produktu. Vždy je zodpovědný uživatel, aby se ujistil, že rozumí správnému a bezpečnému používání jakéhokoli vybavení dodávaného společností CRESTO SAFETY AB. Uživatel je zodpovědný používat výrobek pouze pro účely, pro které byl navržen a vykonává všechny potřebné bezpečnostní postupy. Před použitím zařízení proveďte všechny potřebné kroky, abyste se seznámili se záchrannými technikami v případě mimořádné události. Seznamte se s riziky při používání produktu a uvědomte si zodpovědnost za své činy a rozhodnutí. Pokud nejste schopni tato rizika v předstihu předpokládat nepoužívejte toto zařízení. Pokud je výrobek prodáván mimo původní země určení, prodejce musí poskytnout uživatelskou příručku včetně: způsobu použití, údržby, pravidelného přezkumu a opravy, v jazyce země, kde se zařízení bude používat.

ZÁRUKA: CRESTO SAFETY AB poskytuje na tento výrobek záruku 2 + 1 rok pokud je výrobek zaregistrován v aplikaci INSPECTOR. Záruka se vztahuje na kvalitu použitých materiálů a výrobní nedostatky. Nevztahuje se na závady způsobené běžným opotřebením, nedbalostí, neodborným zacházením, nesprávným skladováním, zakázanými zásahy apod. Nehody způsobené nedbalostí a nenáležitým použitím výrobku nejsou kryty touto zárukou. CRESTO SAFETY AB neodpovídá za přímé či nepřímé škody vzniklé v souvislosti s použitím jeho výrobku.

PREVENTIVNÍ A PRAVIDELNÉ ZKOUŠKY: Před použitím zjistěte, aby byly splněny doporučení pro jeho použití i s ostatními ochrannými prostředky systému ochrany proti pádu které jsou označeny značením CE a tak jak to vyžadují předpisy a pravidla bezpečné práce. Všechny prostředky systému ochrany proti pádu, které se budou kombinovat s celotělovým strojem, musí být schválené pro použití podle platných předpisů. Nezapomente se přesvědčit o vhodnosti jejich vzájemné kombinace. Před použitím a po použití bezpečnostního stroje proveďte vizuální prohlídku a kontrolu funkce každého dílu (obr.6.1). Během práce se opakovaně přesvědčte, zda

nedochází k poškozování o ostré hrany nebo jiné nebezpečné vnější povrchy. Bezpečnostní stroj nesmí přijít do styku se žíravinami, rozpouštědly a přímým zdrojem tepla (obr. 5.1). Pokud zjistíte poškození a nastanou jakékoli pochybnosti o jeho bezvadném stavu, je nezbytné ho ihned vyřadit z používání (obr. 6.1b). V případě že má bezpečnostní stroj zabudovaný indikátor pádu (obr. 6.2) a šiti jeví znaky natržení, stroj by měl vyřadit z používání. V případě zachycení pádu nepoužívejte dále tento výrobek a odešlete jej na kontrolu nebo kontaktujte Cresta GROUP AB. Bezpečnostní stroj musí být kontrolován jednou za 12 měsíců vyškolenou a oprávněnou osobou ve smyslu platných předpisů (obr. 6.1). Odborné prohlídky a provedené kontroly jsou zaznamenány v záznamovém listu, který najdete na www.crestosafety.com. Některé produkty jsou vybaveny čipem RFID / NFC kvůli sledovatelnosti, pokud štítek není čitelný. Inspekci je možné zaregistrovat v programu INSPECTOR online na www.crestosafety.com. Uživatel je odpovědný za vedení správných záznamů podle právních předpisů. Informace o oznámeného subjektu, který provedl posouzení shody a dohlíží na výrobu: Notifikovaná osoba 1019, VVUU, a. s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice, Česká republika.

Stroj 1138 FUSION PRO WIND je vybaven indikátorem pádu v souladu s normou CSA Z259.10. Indikátor se aktivuje při působení síly 4 kN. Pokud je indikátor aktivován a viditelný, musí být stroj vyřazen z používání.

UPOZORNĚNÍ: Produkt bude vyřazen z používání v případě že: jeví znaky poškození korozi, šití je poškozené, nitě jsou vypárané nebo roztržené, okraje popruhu jsou seřfuzné o více než 2 mm, popruh je znečištěný nebo zabarvený, produkt je výrazně opotřebený a barva popruhu je vybledlá, kovové části a komponenty jsou zkorodované, funkčnost produktu je omezená, chybí výrobní etiketa a čip RFID. V případě nejistoty v této otázce kontaktujte společnost Cresta Group.

ŽIVOTNOST: Životnost bezpečnostního stroje závisí na intenzitě jeho používání a vnějších vlivů, proto je mimořádně obtížné určit dobu použití. Nejpříznivě na ni ovlivňují okolní podmínky, např. agresivní prostředí, způsob práce, ultrafialové záření, chemické látky, údržba a skladování. Pokud jsou splněny všechny podmínky, maximální životnost výrobku je 12 let od data výroby a 10 let od data prvního použití. V případě nejistoty v této otázce konzultujte s odborným zástupcem výrobce.

UDRŽITELNOST A RECYKLACE: Navrhujeme a vyrábíme přímé výrobky z prvotřídních materiálů, abyste je mohli aktivně a dlouho používat. Když se produkt rozhodnete vyřadit z používání nebo vypršela jeho maximální životnost, měl by se recyklovat v souladu s místními zákony. Naše výrobky jsou vyrobeny z polyesteru, polyamidu nebo PVC a kovových komponentů. Pokud je to nutné, před recyklací demontujte kovové komponenty. Můžete také poslat kompletní produkt společnosti Cresto Safety a my se postaráme o recyklaci, abychom snížili náš vliv na životní prostředí.

ČÁSTI VÝROBKU (obr): 1-2- Připojovací bod (EN 361), 3- Ramenní spona, 4- Stehenní spona, 5- Popruh ramen, 6- Popruh stehen, 7- Výrobní etiketa, 8- Připojovací bod (EN 813), 9- Připojovací bod (EN 358), 10- Popruh pásu, 11- Pásová spona, 12- Zádový popruh, 13- Poutko na materiál, 14- Připojovací bod (EN 12277+A1, typ C).

ZNAČENÍ (obr. 7.1b): A- Typ produktu, B- Piktogram připomínající prostudovat si návod k použití před použitím výrobku, C- RFID / NFC čip, D- Tento produkt je určen pro použití pouze 1 osobou, E- Odkaz na použité normy, F- Značka shody a informace o notifikované osobě, která vykonává dohled nad výrobou, G- Art. číslo, H- Datum výroby (RRRR-MM), I- Sériové číslo J- Použití materiálu, K- Rozsah nastavení pásu v cm, L- Zapínání a nastavování spon, M- Informace o další kontrole, N- Datum prvního použití a jméno uživatele, O- Inspector - databáze pro registraci a kontrolu produktu, P- Značka / logo, R- Název a adresa výrobce produktu, S- Maximální nosnost pro uživatele, T- Popsis tříd normy CSA, U – Velikost produktu.

PRIMA DELL'USO, È NECESSARIO LEGGERE IL PRESENTE MANUALE DI ISTRUZIONI! DISCOSTARSI DA QUESTI REQUISITI POTREBBE AVERE CONSEGUENZE FATALI!

AVVISO: Il lavoro e il movimento in altezza sono attività pericolose, che richiedono una formazione approfondita e una conoscenza dei prodotti usati. Prima di iniziare il lavoro, assicurarsi di verificare il funzionamento corretto e l'integrità dei componenti del sistema e la protezione anticaduta. Se l'analisi del rischio si basa sull'assunzione del carico su un bordo tagliente, devono essere adottate misure adeguate per garantire la sicurezza dell'utente. Le istruzioni contenute nel presente manuale descrivono la procedura corretta per prendersi cura dei dispositivi di protezione, evitare quindi altre procedure che potrebbero essere errate e che potrebbero mettere a rischio la vita e la salute dell'utente. Il produttore e il rivenditore non sono responsabili di eventuali danni causati da un uso improprio e/o scorretto del prodotto. La persona responsabile e chi corre il rischio è in tutti i casi l'utente.

DESCRIZIONE: Il presente prodotto è un dispositivo di protezione anticaduta progettato per lavorare in sicurezza in altezza e sopra profondità libere (ad esempio lavori su tetti, piattaforma, ponteggi, colonne e pali...). Il suo design offre all'utente il massimo comfort e un elevato livello di sicurezza. È stato realizzato con materiali adatti alle normali condizioni atmosferiche e alle buone prassi di lavoro. Il cordino non deve essere utilizzato per trattenere la caduta in assenza dell'assorbitore d'energia di caduta. I singoli nastri sono combinati per formare un sistema complesso atto a bloccare la caduta dell'utente. Gli elementi di ancoraggio (moschettoni, attacchi) devono essere utilizzati conformemente alle presenti istruzioni e agli standard corrispondenti in vigore per i moschettoni (EN 362). È possibile trovare le specifiche esatte del prodotto sull'etichetta del prodotto e nel testo presente sulla confezione del prodotto. Tutti i prodotti considerati DPI devono essere conformi alla Normativa (UE) 2016/425. È possibile consultare la dichiarazione di conformità e il modulo sulla valutazione del DPI all'indirizzo www.crestosafety.com (Fig. 7.1b).

UTILIZZO / ALLESTIMENTO DELL'IMBRACATURA: L'imbracatura di sicurezza deve essere utilizzata solo da una persona fisicamente idonea per questo tipo di lavoro, adeguatamente addestrata e responsabile delle proprie azioni, pertanto non iniziare a lavorare se uno dei requisiti delle norme per i lavori in altezza non è stato soddisfatto. Se non si dispone di informazioni sufficienti o se si richiedono informazioni specifiche, contattare il rappresentante del produttore nella propria zona o direttamente CRESTO SAFETY AB all'indirizzo indicato nel presente manuale. Il sistema anticaduta deve sempre trovarsi al di sopra della posizione dell'utente, la resistenza di ancoraggio minima è di 12 kN, in caso di punti di ancoraggio tessili, la resistenza minima è di almeno 18 kN. Regolare la lunghezza delle singole parti in base alla propria figura per consentire la libertà di movimento (Fig. 3.1, 3.2, 3.3). Prima di iniziare il lavoro, consigliamo che l'utente verifichi l'imbracatura di sicurezza e i relativi accessori ed effettui un test di sospensione in un luogo sicuro senza rischi di caduta. Durante il lavoro, è necessario controllare regolarmente gli elementi di fissaggio e di regolazione durante l'utilizzo, è inoltre necessario considerare gli effetti del trauma da sospensione, eliminandoli con procedure adeguate. Ricordarsi di prestare attenzione ai danni ai materiali tessili durante il lavoro. È inoltre necessario disporre di un piano di soccorso che tenga conto di tutte le emergenze sul lavoro. Non utilizzare mai la presente imbracatura di sicurezza per fini diversi dalla protezione anticaduta. È vietato qualsiasi intervento sull'allestimento o riparazione da parte del cliente. In caso di soccorso, richiedere informazioni e addestramento al proprio datore di lavoro (conformemente alle normative su salute e sicurezza applicabili). Si consiglia di utilizzare l'imbracatura di sicurezza nell'intervallo di temperatura da -20° C a +60° C. Il peso consigliato dell'utente non deve superare i 140 kg, compresi utensili e attrezzatura diversa. Quando si utilizzano i modelli di imbracatura CRESTO 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 e 1138 il punto di collegamento anteriore è adatto per il sollevamento con il verricello dell'elicottero e operazioni simili.

IMBRACATURA ANTICADUTA CORPO INTERO EN 361 (Fig. 4.1): L'imbracatura anticaduta corpo intero fa parte del sistema anticaduta conforme a EN 363 (equipaggiamento personale anticaduta). È possibile utilizzare solo questi punti per il collegamento al sistema di arresto delle cadute, come un dispositivo anticaduta mobile, un

assorbitore anticaduta o altri sistemi descritti in EN 363. Per una facile identificazione, questi punti di attacco sono contrassegnati con la lettera "A" (Figura 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). Lo spazio libero sotto l'utente deve essere sufficiente per impedire all'utente di essere colpito da un ostacolo in caso di caduta. Dettagli specifici sul calcolo dello spazio libero si trovano nelle istruzioni per l'uso degli altri componenti (assorbitori di energia, dispositivi anticaduta mobili...).

ALLUNGAMENTO DELL'IMBRACATURA – 1138 FUSION PRO WIND DURANTE L'ARRESTO DI CADUTA:

Nel calcolo della distanza minima di caduta libera richiesta, deve essere considerato l'allungamento dell'imbracatura dovuto alle forze di arresto della caduta.

L'allungamento previsto dell'imbracatura 1138 FUSION PRO WIND dopo l'arresto di caduta è di 0,23 m.

Questo valore rappresenta l'allungamento dell'imbracatura sotto carico di arresto della caduta e deve essere aggiunto agli altri valori utilizzati nel calcolo della distanza di caduta libera, in conformità con i requisiti della norma CSA Z259.10-18.

POSIZIONE DI LAVORO E IMBRACATURA ANTICADUTA EN 358 / PPE-R/11.043:2019 (Fig. 4.2): Questi punti di collegamento possono essere utilizzati per l'attacco a un sistema di posizionamento sul lavoro (altezza di caduta massima: 0,6 m) o un sistema di ritenuta. Leggere le istruzioni per l'uso dell'attacco per comprenderne l'utilizzo. Questi punti di attacco non devono essere utilizzati per afferrare una caduta, non utilizzare questi punti di attacco in caso di rischio che l'utente resti appeso o se l'utente è esposto a carichi della cinta improvvisi. Potrebbe essere necessario aggiungere sistemi anticaduta collettivi o personali al posizionamento sul lavoro o ai sistemi di ritenuta mobili. Per la sicurezza dell'utente, è necessario utilizzare un punto di ancoraggio posizionato al livello o sopra la cintura.

IMBRACATURA DEL SEDILE EN 813 (Fig. 4.3): Punto di attacco frontale: destinato ad essere utilizzato sulla corda o nel posizionamento sul lavoro. Utilizzare il punto di attacco (tessile o metallico) per fissare il discensore a corda, collegare le corde, collegare i cordini, i sedili da lavoro. Questo punto di attacco non è adatto per afferrare una caduta.

IMBRACATURA CORPO INTERO ANSI/ASSE Z359.11-2014: Le imbracature a corpo intero conformi a ANSI / ASSE Z359.11 devono essere utilizzate insieme ad altri sistemi anticaduta che limitano la forza di arresto massima non oltre 8 kN. Questo standard specifica i requisiti per l'utilizzo del prodotto, il design, i contrassegni, la formazione e i metodi di verifica, ispezione e manutenzione. L'imbracatura corpo intero è stata testata nell'intervallo di 59-140 kg (CE), 130-310 lb. Il peso dell'utente non deve superare i 140 kg / 310 lb.

SEDUTE EN12277-C (Fig. 4.4): L'imbracatura del sedile fa parte dell'attrezzatura da alpinismo e può essere utilizzata per fissare funi, carabine e dispositivi di fissaggio.

MANUTENZIONE: Pulire il prodotto inquinato con acqua tiepida (fino a 40° C) con un detergente per le mani (fig. 4.1). Se il prodotto è sporco, consigliamo vivamente di non disinfettarlo in quanto il materiale potrebbe essere danneggiato. In caso di pioggia o umidità, farlo asciugare naturalmente in un locale ventilato lontano da una fonte diretta di calore, fuoco o luce solare. Dopo il lavaggio e l'asciugatura, pulire le parti metalliche con una preparazione adatta.

AVVERTENZA – Condizioni umide e ghiacciate:

L'uso dell'imbracatura in condizioni di umidità o ghiaccio può influenzare il corretto funzionamento – le cinghie possono irrigidirsi, le fibbie diventare difficili da regolare e le proprietà dei materiali possono temporaneamente variare. Prima dell'uso, assicurarsi che l'imbracatura sia completamente asciutta e priva di ghiaccio. Dopo l'uso in ambienti umidi o freddi, seguire le istruzioni di asciugatura riportate sopra.

RISCHIO DI CADUTA A PENDELO - AVVERTENZA: In caso di caduta, c'è rischio di lesioni dovute all'impatto con ostacoli situati sotto il luogo di lavoro, nonché lateralmente in caso di caduta a pendolo (vedi Fig. 7.1a, c).

CADUTA SULLA SPIGOLATURA – AVVERTENZA: Durante il lavoro in quota può verificarsi una caduta su un bordo tagliente o danneggiato. Tale caduta può danneggiare la corda e causare lesioni all'utilizzatore. Prima dell'uso, assicurarsi che la corda sia stata testata e approvata per l'uso su bordi con raggio o arrotondamento adeguato. Su bordi taglienti o danneggiati utilizzare sempre protezioni o altre misure preventive per eliminare il rischio di caduta (vedi Fig. 7.1b).

Avvertenza – Spazio minimo di sicurezza per la caduta (Fig. 7.3a)
Quando si lavora in altezza, lo spazio sotto l'utente deve essere sufficiente e tenere conto di:

- lunghezza del dispositivo di collegamento
- massima estensione del dissipatore di caduta
- allungamento dell'imbracatura
- altezza dell'utente

• margine di sicurezza di almeno 1 m
Il mancato rispetto di questi parametri può comportare rischio di infortunio in caso di caduta.

ATTENZIONE: Durante il lavoro in quota è essenziale utilizzare l'imbracatura insieme a un assorbitore di energia. L'assorbitore assorbe gradualmente l'energia della caduta, riduce la forza d'impatto sull'utilizzatore e sul punto di ancoraggio e prolunga la distanza di arresto, aumentando la sicurezza sul lavoro.

UTILIZZO CON DISPOSITIVO DI EVACUAZIONE:

Se l'imbracatura viene utilizzata insieme a un dispositivo di evacuazione o di soccorso, fissarla esclusivamente al punto di attacco anteriore o posteriore contrassegnato con la lettera A e seguire sempre le istruzioni del produttore del dispositivo.

CONSERVAZIONE E TRASPORTO: Conservare in ambienti bui, ben ventilati protetti dalle radiazioni UV (Fig. 5.1). L'imbracatura non deve venire a contatto con sostanze corrosive, solventi e fonti di calore dirette. Non conservare con oggetti taglienti. Trasportare e conservare quanto più possibile nella confezione originale per impedire danneggiamenti. Le condizioni di conservazione consigliate sono a una temperatura di circa 25° C e un'umidità relativa del 60%.

RESPONSABILITÀ: La società CRESTO SAFETY AB, o il distributore, non accetterà alcuna responsabilità per danni, lesioni o morte derivanti dall'uso improprio di, o da modifiche a, un prodotto. È responsabilità dell'utente accertarsi sempre di aver compreso l'uso corretto e sicuro di qualsiasi attrezzatura fornita da o di CRESTO SAFETY AB, di utilizzarla esclusivamente per gli scopi per cui è stata progettata e di mettere in pratica tutte le procedure di sicurezza opportune. Prima di utilizzare l'attrezzatura, prendere tutte le misure necessarie per acquisire familiarità con le tecniche di salvataggio nell'eventualità di un'emergenza. Essere consapevoli dei rischi derivanti dall'utilizzo del prodotto e assumersi responsabilità delle proprie azioni e decisioni. Se non si è in grado o non si è in una posizione to assumersi tali rischi e responsabilità, non usare questa attrezzatura. Se il prodotto è venduto fuori dal paese di destinazione originario, il rivenditore deve fornire il manuale utente contenente: modalità di utilizzo, manutenzione, revisione periodica e riparazione; nella lingua del paese in cui sarà utilizzata l'attrezzatura.

GARANZIA: CRESTO SAFETY AB, fornisce una garanzia per questo prodotto 2 + 1 anno se registrato in INSPECTOR. La garanzia copre la qualità dei materiali usati e i difetti di fabbricazione. Non copre i difetti causati da normale usura, negligenza, movimentazione impropria, stoccaggio improprio, interventi vietati, uso improprio, ecc. La garanzia non copre incidenti causati dalla negligenza e dall'uso improprio del prodotto. CRESTO SAFETY AB non è responsabile per danni diretti o indiretti che sono sorti in relazione all'uso del prodotto.

PREVENZIONE E CONTROLLI PERIODICI: Assicurarsi prima dell'uso che i consigli di utilizzo con altri sistemi di protezione anticaduta CE, richiesti dalle normative e dai regolamenti per il lavoro in sicurezza. Tutti i dispositivi dei sistemi anticaduta da abbinare all'imbracatura devono essere omologati per un uso conforme alle normative applicabili. Accertarsi di controllare l'adeguatezza del loro abbinamento. Prima e dopo l'utilizzo dell'imbracatura, eseguire un'ispezione visiva e un controllo del funzionamento dei singoli componenti. (Fig.6.1). Durante il lavoro, assicurarsi dell'assenza di danni causati da bordi taglienti o da altre superfici pericolose. L'imbracatura non deve venire a contatto con sostanze

corrosive, solventi e fonti di calore dirette (Fig. 5.1). In presenza di danni e in caso di dubbio della sua integrità, è assolutamente necessario disfarsene immediatamente (Fig. 6.1b). Se dotato di indicatore di caduta (Fig. 6.2) e le cuciture indicano segni di usura, eliminare immediatamente l'imbracatura. Dopo un evento di caduta, smettere l'utilizzo del presente prodotto e inviarlo per un'ispezione o contattare CRESTO SAFETY AB. L'imbracatura deve essere ispezionata ogni 12 mesi da una persona addestrata e autorizzata conformemente alle normative applicabili (Fig. 6.1). Le ispezioni da parte di periti e le ispezioni effettuate devono essere registrate nel foglio di registrazione, che è possibile recuperare all'indirizzo www.crestosafety.com. Alcuni prodotti sono dotati di chip RFID / NFC per la tracciabilità, qualora l'etichetta risultasse illeggibile. È possibile registrare online l'ispezione nel programma INSPECTOR all'indirizzo www.crestosafety.com. L'utente è responsabile del mantenimento adeguato delle registrazioni conformemente alle norme di legge. Le informazioni sull'ente certificatore che ha effettuato la valutazione della conformità e che supervisiona la produzione: Ente certificatore 1019, VVUU, a. s., Píkarská 1337, Ostrava - Radvanice, Repubblica Ceca.

L'imbracatura 1138 FUSION PRO WIND è dotata di un indicatore di caduta conforme alla norma CSA Z259.10. L'indicatore si attiva quando viene applicata una forza di 4 kN. Se l'indicatore è attivato e visibile, l'imbracatura deve essere ritirata dall'uso.

AVVISO: Il prodotto dovrà essere eliminato se: mostra segni di danni da corrosione, le cuciture sono danneggiate, i fili sono spezzati o strappati, i bordi della cinghia sono tagliati di oltre 2 mm, la cinghia è sporca o tinta, il prodotto è significativamente consumato e il colore della cinghia è sbiadito, le parti e i componenti metallici sono corrosi, la funzionalità del prodotto è limitata e manca l'etichettatura del prodotto e il chip RFID. Nell'incertezza, contattare CRESTO SAFETY.

DURATA: La durata dell'imbracatura di protezione dipende dall'intensità di utilizzo e dalle condizioni esterne, pertanto è estremamente difficile determinarne la durata. Influiscono negativamente le condizioni ambientali, come un ambiente aggressivo, il modo di utilizzo, la radiazione ultravioletta, le sostanze chimiche, una manutenzione o una conservazione scorretta. Qualora fossero soddisfatte tutte le condizioni, la vita utile massima del prodotto è di 12 anni dalla data di produzione e di 10 anni dalla data del primo utilizzo. Nel dubbio, consultare il rappresentante specializzato del produttore.

SOSTENIBILITÀ E RICICLAGGIO: Progettiamo e produciamo prodotti di alta qualità con materiali di prima qualità in modo che tu possa utilizzarli attivamente e per lungo tempo. Se si decide di scartare il prodotto o se ha raggiunto la fine della sua durata massima, è necessario riciclarlo in conformità con le leggi locali. I nostri prodotti sono realizzati in poliestere, poliammide o PVC e componenti in metallo. Se necessario, rimuovere i componenti metallici prima del riciclaggio. Puoi anche inviare un prodotto Cresto Safety completo e noi ci occuperemo del riciclaggio per ridurre il nostro impatto sull'ambiente.

COMPONENTI DEL PRODOTTO (Fig. A): 1-2- Punto di attacco (EN 361), 3- Fibbia spalla, 4- Fibbia gamba, 5- Tracolla, 6- Cinghia gamba, 7- Etichetta prodotto, 8- Punto di attacco (EN 813), 9- Punto di attacco (EN 358), 10- Cintura, 11- Fibbia della cintura, 12- Cintura schiena, 13- Anello per materiale, 14- Punto di attacco (EN 12277+A1, tipo C).

CONTRASSEGNI (Fig. 7.1b): A- Tipo di prodotto, B- Pittogramma che ricorda di leggere il manuale di istruzioni prima dell'uso del prodotto, C- Chip RFID/NFC, D- L'uso del presente prodotto è destinato a una sola persona, E- Riferimento agli standard adottati, F- Contrassegno di conformità e informazioni sull'ente certificatore che supervisiona la produzione, G- Codice articolo, H- Data di produzione (AAAA-MM), I- Numero di serie, J- Materiali utilizzati, K- Intervallo di regolazione della cintura in cm, L- Dispositivo di fissaggio e regolazione della fibbia, M- Informazioni sull'ispezione successiva, N - Data del primo utilizzo e nome utente, O- INSPECTOR - database della registrazione del prodotto e controllo, P - Marca/Logo, R - Nome e indirizzo del fabbricante, S- Capacità di carico massimo dell'utente, T- Descrizione delle classi CSA, U – Taglia del prodotto.

¡ANTES DE USAR, ES NECESARIO LEER ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES! ¡NO HACER CASO DE ESTAS INDICACIONES PUEDE TENER CONSECUENCIAS FATALES!

ATENCIÓN: el trabajo y movimiento en Alturas es una actividad peligrosa, que requiere un buen entrenamiento y conocimiento de los productos y técnicas utilizadas. Asegurarse de verificar el correcto funcionamiento y la integridad de los componentes del Sistema anti-caídas antes de empezar a trabajar. Si el análisis de riesgo tiene en cuenta el supuesto de carga en un borde afilado, se deben tomar las medidas adecuadas para garantizar la seguridad del usuario. Este manual describe las instrucciones y pasos correctos a seguir para proteger su equipo de Protección así como otros procedimientos incorrectos que pongan en peligro su vida. Ni el fabricante ni el vendedor son responsables de los daños causados por el uso indebido o incorrecto y/o mal uso del producto. La persona responsable y que asume los riesgos son en todo caso los usuarios.

DESCRIPCIÓN: Este producto es un dispositivo de protección contra caídas diseñado para trabajar de forma segura en alturas y encima de profundidades libres (por ejemplo, trabajar en techos, plataformas, andamios, columnas y mástiles...). Su diseño proporciona al usuario la máxima comodidad y un alto nivel de seguridad. Está fabricado con materiales adecuados para las condiciones meteorológicas habituales y las buenas prácticas de trabajo. El cordón no debe utilizarse para detener la caída sin que se caiga el absorbedor de energía. Las correas individuales se combinan para formar un sistema complejo que captura la caída del usuario. Los elementos de anclaje (mosquetones, conectores) deben utilizarse de acuerdo con estas instrucciones y con la norma válida sobre mosquetones (EN 362). **Las especificaciones exactas del producto se encuentran en la etiqueta de producción del producto y en el texto del embalaje del producto.** Todos los productos considerados EPI deben cumplir lo indicado en el Reglamento (UE) 2016/425. La declaración de conformidad y el formulario de revisión del PPE se pueden encontrar en www.crestosafety.com (Fig. 7.1b).

USO/CONFIGURACIÓN DEL ARNÉS: El arnés de seguridad sólo puede ser utilizado por una persona que sea médicamente adecuada para este tipo de trabajo, correctamente formada y responsable de sus acciones, por lo tanto no inicie su trabajo si no cumple ninguno de los requisitos de las regulaciones para realizar trabajos en altura. Si no dispone de información suficiente o si necesita información específica, póngase en contacto con el representante del fabricante en su zona o con CRESTO SAFETY AB directamente en la dirección indicada en este manual. El sistema anticaídas debe estar siempre por encima de la posición del usuario, la resistencia mínima de anclaje de 12 kN y en el caso de puntos de anclaje textiles, la resistencia mínima es de 18 kN. Ajuste la longitud de las piezas individuales a su figura para permitir libertad de movimiento (fig. 3.1, 3.2, 3.3). Antes de comenzar a trabajar, recomendamos que el usuario pruebe el arnés de seguridad y sus accesorios y realice una prueba de suspensión en un lugar seguro sin riesgo de caída. Mientras se trabaja, es necesario comprobar regularmente los elementos de sujeción y ajuste durante el uso, también es necesario considerar los efectos del trauma por suspensión y eliminarlos mediante procedimientos adecuados. Recuerde prestar atención a cualquier daño a las materias textiles en el trabajo. También es necesario tener en cuenta un plan de rescate que considere todas las emergencias en el trabajo. ¡Nunca use este arnés de seguridad para otros fines que no sean protección contra caídas! Cualquier intervención en la construcción o reparación por parte del cliente está prohibida. En caso de rescate, pida información y formación a su empleador (de acuerdo con la normativa de seguridad y salud vigentes). Recomendamos utilizar el arnés de seguridad en el intervalo de temperatura de -20 °C a + 60 °C. El peso recomendado del usuario no debe superar los 140 kg, incluidas las herramientas y otros equipos. Cuando se utilizan ameses CRESTO modelos 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 y 1138, el punto de conexión frontal es adecuado para un elevador de helicóptero o una operación similar.

ARNÉS DE DETENCIÓN DE CAÍDAS DE CUERPO COMPLETO EN 361 (Fig. 4.1): El arnés anticaídas de cuerpo entero forma parte del sistema anticaídas según EN 363 (equipo de protección personal contra caídas). Solo estos puntos pueden utilizarse para la conexión a un sistema de detención de caídas, como un dispositivo móvil de detención de caídas, un amortiguador de detención de caídas u otros sistemas descritos en EN 363. Para una fácil identificación, estos

puntos de fijación están marcados con la letra "A" (Figura 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). El espacio libre debajo del usuario debe ser suficiente para evitar que el usuario sea golpeado por un obstáculo en caso de caída.

Los detalles específicos sobre el cálculo del espacio libre se pueden encontrar en las instrucciones de funcionamiento del resto de componentes (absorbedores de energía, dispositivos anticaídas móviles...).

ELONGACIÓN DEL ARNÉS – 1138 FUSION PRO WIND DURANTE EL ARRESTO DE CAÍDA:

Al calcular la distancia mínima de caída libre requerida, se debe tener en cuenta la elongación del arnés provocada por las fuerzas de detención de la caída.

La elongación esperada del arnés 1138 FUSION PRO WIND después de un arresto de caída es de 0,23 m.

Este valor representa la elongación del arnés bajo la carga de detención de caída y debe sumarse a los demás valores utilizados en el cálculo de la distancia de caída libre, de acuerdo con los requisitos de la norma CSA Z259.10-18.

EN 358 / PPE-R/11.043:2019 POSICIONAMIENTO DE TRABAJO Y ARNÉS DE DETENCIÓN DE CAÍDAS (Fig. 4.2):

Estos puntos de conexión solo se pueden utilizar para la fijación a un sistema de posicionamiento para trabajo (altura máxima de caída: 0,6 m) o un sistema de sujeción. Lea las instrucciones de uso del conector para entender su uso. Estos puntos de enganche no se deben utilizar para atrapar una caída, no utilice estos puntos de enganche si hay riesgo de que el usuario se cuelgue o si el usuario está expuesto a cargas inesperadas del cinturón. Puede ser necesario añadir sistemas de detención de caídas colectivos o personales a los sistemas de sujeción móvil o de posicionamiento en el trabajo. Para la seguridad del usuario, es necesario utilizar un punto de anclaje ubicado al nivel del cinturón o por encima del mismo.

ARNÉS DE ASIENTO EN 813 (Fig. 4.3):

Punto de enganche frontal: diseñado para su uso en cuerdas y posicionamiento de trabajo. Utilice el punto de sujeción (textil o metálico) para sujetar el descensor de la cuerda, las cuerdas de conexión, las eslingas de conexión y los asientos de trabajo. Este punto de enganche no es adecuado para atrapar una caída.

ANSI/ASSE Z359.11-2014 ARNÉS DE CUERPO COMPLETO:

Los ameses de cuerpo entero que cumplen con ANSI/ASSE Z359.11 deben utilizarse con otros sistemas de protección contra caídas que limitan la fuerza de detención máxima a 8 kN o menos. Esta norma especifica los requisitos para el uso, diseño, marcado, formación y métodos de prueba, inspección y mantenimiento del producto. El arnés de cuerpo entero se prueba en el rango de 59-140 kg (CE), 130-310 lbs. El peso del usuario no debe exceder los 140 kg/310 lbs.

ASIENTOS EN 12277-C (Fig. 4.4):

El arnés del asiento es parte del equipo de alpinismo y se puede usar para sujetar cuerdas, mosquetones y dispositivos de seguridad.

MANTENIMIENTO: Limpie el producto contaminado con agua tibia (hasta 40°C) con cepillo para lavarse las manos (fig. 4.1). Si el producto está sucio, lo recomendamos que no lo desinfecte, ya que el material podría dañarse. En caso de lluvia o humedad, deje que se seque naturalmente en una habitación ventilada lejos de una fuente directa de calor, fuego o luz solar. Limpie las partes metálicas después de limpiar y secar con la preparación adecuada.

ADVERTENCIA – Condiciones húmedas y heladas:

El uso del arnés en estado húmedo o helado puede afectar su correcto funcionamiento – las cintas pueden endurecerse, las hebillas ser más difíciles de manipular y las propiedades del material pueden alterarse temporalmente. Antes de usarlo, asegúrese de que el arnés esté completamente seco y libre de hielo. Tras su uso en ambientes húmedos o fríos, siga las instrucciones de secado indicadas arriba.

RIESGO DE CAÍDA OSCILANTE - ADVERTENCIA: En caso de

caída, existe riesgo de lesiones por impacto con obstáculos situados debajo del lugar de trabajo, así como lateralmente en caso de caída oscilante (ver Fig. 7.1a, c).

CAÍDA SOBRE BORDE – ADVERTENCIA: Al trabajar en altura, puede ocurrir una caída sobre un borde afilado o dañado. Dicha caída puede dañar la cuerda y causar lesiones al usuario. Antes de su uso, asegúrese de que la cuerda haya sido probada y aprobada para su uso sobre bordes con radio o redondeo adecuado. Siempre utilice protección de borde u otras medidas preventivas en bordes afilados o dañados para eliminar el riesgo de caída sobre borde (ver Fig. 7.1b).

Advertencia – Espacio mínimo seguro para la caída (Fig. 7.3a)

Al trabajar en altura, el espacio bajo el usuario debe ser suficiente y tener en cuenta:

- la longitud del dispositivo de conexión
- la máxima extensión del amortiguador de caída
- la extensión del arnés
- la altura del usuario

- un margen de seguridad de al menos 1 m

No respetar estos parámetros puede implicar riesgo de lesiones en caso de caída."

ADVERTENCIA: Durante el trabajo en altura es imprescindible utilizar el arnés junto con un absorbedor de energía. El absorbedor absorbe gradualmente la energía de la caída, reduce la fuerza de impacto sobre el usuario y el punto de anclaje, y alarga la distancia de frenado, aumentando así la seguridad en el trabajo.

USO CON DISPOSITIVO DE EVACUACIÓN: Si el arnés se utiliza junto con un dispositivo de evacuación o rescate, conéctelo únicamente al punto de anclaje delantero o trasero marcado con la letra A y siga siempre las instrucciones del fabricante del dispositivo.

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE: Almacene en zonas oscuras y bien ventiladas, y protegidas de la radiación UV (Fig. 5.1). El arnés no debe entrar en contacto con productos corrosivos, disolventes ni fuentes de calor directas. No se debe almacenar junto con objetos afilados. En la medida de lo posible, el transporte y el almacenamiento deben realizarse en el embalaje original para evitar daños. Las condiciones de almacenamiento recomendadas son de aproximadamente 25 °C y 60% de humedad relativa.

RESPONSABILIDAD: La firma CRESTO SAFETY AB, o el distribuidor, no aceptará ninguna responsabilidad por el daño, herida o muerte ocasionado por el mal uso o modificación de cualquier producto. Es responsabilidad del usuario en todo momento asegurarse que entiende la correcta y segura utilización de cualquier producto de CRESTO SAFETY AB, de que se utiliza solo para la actividad para la que ha sido diseñada y aplicar todas las medidas de seguridad. Antes de su utilización, debería prestarse atención a cómo podría efectuarse un rescate de forma segura y eficiente. Sea consciente de los riesgos de usar el producto y asuma la responsabilidad de sus acciones y decisiones. Si usted no es capaz de asumir este requerimiento, no utilice este equipamiento. Si el producto es revendido fuera del país original de destino el revendedor debe proporcionar instrucciones incluyendo: uso, mantenimiento, revisión periódica y reparación; en la lengua del país donde se vaya a utilizar el equipo.

GARANTÍA: CRESTO SAFETY AB, otorga una garantía para este producto 2 + 1 año cuando se registra en INSPECTOR. La garantía cubre la calidad de los materiales empleados y las deficiencias de fabricación. No cubre defectos causados por desgaste, negligencia, manejo inadecuado, almacenamiento inadecuado, intervenciones prohibidas, uso incorrecto, etc. Los accidentes causados por negligencia y uso inadecuado del producto no están cubiertos por esta garantía. CRESTO SAFETY AB no es responsable por daños directos o indirectos que hayan surgido en relación con el uso de su producto.

COMPROBACIONES PREVENTIVAS Y PERIÓDICAS: Antes del uso, compruebe las recomendaciones para su uso con otros sistemas de protección contra caídas CE, según lo estipulado en los reglamentos y directrices de seguridad en el trabajo. Todos los dispositivos del sistema de protección anticadidas que se combinen con el arnés deberán estar aprobados para su uso de acuerdo con la normativa aplicable. Asegúrese de comprobar la idoneidad de su combinación. Antes y después de utilizar el arnés, realice una inspección visual y compruebe el funcionamiento de cada pieza. (Fig. 6.1). Durante el trabajo, asegúrese de que no haya daños causados por bordes afilados u otras superficies peligrosas. El arnés no debe entrar en contacto con productos corrosivos, disolventes

ni fuentes de calor directas (Fig. 5.1). Si encuentra algún daño y tiene dudas sobre su perfecto estado, es imperativo desecharlo inmediatamente (Fig. 6.1b). Si está equipado con el indicador de caída (Fig. 6.2) y la costura muestra signos de rotura, deseché el arnés inmediatamente. En caso de caída, no siga utilizando este producto y envíelo para su inspección o póngase en contacto con CRESTO SAFETY AB. El arnés se debe inspeccionar una vez cada 12 meses por una persona cualificada y autorizada de acuerdo con la normativa vigente (fig. 6.1). Las inspecciones realizadas por expertos y las inspecciones realizadas se registran en una hoja de registro que se puede encontrar en www.crestosafety.com. Algunos productos están provistos de un chip RFID/NFC para su trazabilidad si la etiqueta no es legible. La inspección se puede registrar en el programa INSPECTOR, en línea en www.crestosafety.com. El usuario es responsable de mantener los registros correctos de acuerdo con la normativa legal. Información sobre el organismo notificado que realizó la evaluación de conformidad y supervisa la producción: Organismo notificado 1019, VVUÚ, a.s., Pikartská 1337, Ostrava- Radvanice, República Checa.

El arnés 1138 FUSION PRO WIND está equipado con un indicador de caída conforme a la norma CSA Z259.10. El indicador se activa al aplicarse una fuerza de 4 kN. Si el indicador está activado y visible, el arnés debe ser retirado del servicio.

ADVERTENCIA: El producto se deseará si: muestra signos de daños por corrosión, la costura está dañada, los hilos están rotos o rasgados, los bordes de las correas están cortados en más de 2 mm, las correas están sucias o coloreadas, el producto está significativamente desgastado y el color de las correas se ha perdido, las piezas y componentes metálicos están corroidos, la funcionalidad del producto es limitada, faltan el etiquetado del producto y el chip RFID. Si no está seguro sobre este tema, póngase en contacto con CRESTO SAFETY.

VIDA ÚTIL: La vida útil del arnés de seguridad depende de la intensidad de su uso y de las condiciones externas, por lo que es extremadamente difícil determinarla. Se ve afectada negativamente por las condiciones ambientales, tales como un ambiente agresivo, la forma de trabajar, la radiación ultravioleta, los productos químicos, el mantenimiento o un almacenamiento inadecuado. Si se cumplen todas las condiciones, el ciclo de vida máximo del producto es de 12 años a partir de la fecha de fabricación y de 10 años a partir de la fecha de primer uso. En caso de incertidumbre sobre este tema, consulte al representante especializado del fabricante.

SOSTENIBILIDAD Y RECICLAJE: Diseñamos y fabricamos productos de primera, con materiales de primera, para ser utilizados de forma activa y para que duren mucho tiempo. Cuando se decide que ya no se va a utilizar más el producto, o cuando ha transcurrido su vida útil máxima, se debería reciclar de acuerdo con su legislación local. Nuestros productos están hechos con componentes de poliéster, poliamida o PVC y metálicos. De ser preciso, desmonte los componentes metálicos antes del reciclaje. También puede enviar el producto entero a Cresto Safety y nosotros nos encargaremos del reciclaje para reducir nuestro impacto en el medio ambiente.

PARTES DEL PRODUCTO (Fig. A): 1-2- Punto de fijación (EN 361), 3- Hebilla de hombro, 4- Hebilla de pierna, 5- Correa de hombro, 6- Correa de pierna, 7- Etiqueta de producción, 8- Punto de fijación (EN 813), 9- Punto de enganche (EN 358), 10- Correa de cinturón, 11- Hebilla de cinturón, 12- Correa de espalda, 13- Bucle para material, 14- Punto de anclaje (EN 12277+A1, tipo C).

MARCADO (Fig. 7.1b): A- Tipo de producto, B- Pictograma que recuerda leer el manual de instrucciones antes de utilizar el producto, C- Chip RFID / NFC, D- Este producto está destinado para uso de 1 única persona, E- Referencia a las normas utilizadas, F- Marca de conformidad e información sobre el organismo notificado que supervisa la producción, G- Art. núm., H- Fecha de producción (AAAA-MM), I- No de serie, J- Materiales usados, K- Rango de ajuste de la correa en cm, L- Ajuste y cierre de hebilla, M- Información de la próxima inspección, N- Fecha de primer uso y nombre de usuario, O- INSPECTOR - base de datos para el registro y control del producto, P- Marca/logotipo, R- Nombre y dirección del productor, S- Capacidad máxima de carga del usuario, T- Descripción de las clases CSA, U - Talla del producto.

DEZE GEBRUIKSHANDLEIDING MOET WORDEN GELEZEN VOORAFGAAND AAN GEBRUIK! AFWIJING VAN DEZE VEREISTEN KAN FATALE GEVOLGEN HEBBEN!

WAARSCHUWING: Werken en bewegen op hoogte is een gevaarlijke activiteit, die een grondige opleiding en kennis van gebruikte producten vereist. Controleer vóór aanvang van de werkzaamheden de juiste werking en integriteit van de systeemonderdelen en valbeveiliging. De instructies in deze handleiding beschrijven de juiste stappen om voor uw beschermingsmiddelen te zorgen, vermijd dus andere procedures die mogelijk onjuist zijn en uw leven en gezondheid in gevaar kunnen brengen. Noch de fabrikant, noch de verkoper is verantwoordelijk voor eventuele schade veroorzaakt door onjuist of oneigenlijk gebruik en/of misbruik van het product. De verantwoordelijke en de risiconemer zijn in alle gevallen de gebruikers.

BESCHRIJVING: Dit product is een valbeveiliging ontworpen om veilig op hoogte en boven open dieptes te kunnen werken (bijv. werken aan daken, platformen, steigers, kolommen, masten...). Het ontwerp ervan biedt de gebruiker maximaal comfort en een hoge mate van veiligheid. Het bestaat uit materialen die geschikt zijn voor normale weersomstandigheden en een goede werkmethode. De vanglijn mag niet worden gebruikt om de val vast te houden zonder vallende valdemper. Individuele banden zijn gecombineerd tot een complex systeem om de val van de gebruiker op te vangen. De verankerings-elementen (karabijnhaken, connectoren) moeten worden gebruikt in overeenstemming met deze instructies en de corresponderende geldende karabijnhaaknormen (EN 362). **De exacte productspecificaties zijn te vinden op het productlabel op het product en in de tekst op de productverpakking.** Alle producten beschouwd als persoonlijke beschermingsmiddelen moeten voldoen aan richtlijn (EU) 2016/425. De verklaring van conformiteit en het PBM-beoordelingsformulier zijn te vinden op www.crestosafety.com (Fig. 7.1b).

HET HARNAS GEBRUIKEN / OPZETTEN: Het veiligheidsharnas mag alleen worden gebruikt door een persoon die medisch geschikt is voor dit soort werk, goed is opgeleid en verantwoordelijk is voor zijn/haar. Als u dus niet voldoet aan bepaalde vereisten van de voorschriften voor het werken op hoogte, ga dan niet aan de slag. Als u niet over voldoende informatie beschikt of specifieke informatie nodig hebt, neem dan contact op met de vertegenwoordiger van de fabrikant in uw regio of direct met CRESTO SAFETY AB op het adres vermeld in deze handleiding. De valbeveiliging moet zicht altijd boven de positie van de gebruiker bevinden, de minimale verankeringssterkte moet 12 kN zijn en in het geval van textiele ankerpunten, moet de minimale sterkte 18 kN zijn. Pas de lengte van de afzonderlijke delen aan op basis van uw lichaam voor voldoende bewegingsvrijheid (Fig. 3.1, 3.2, 3.3). Voordat u aan de slag gaat, raden wij de gebruiker aan om het veiligheidsharnas en de accessoires ervan te testen en op een veilige plek een hangtest uit te voeren, zonder het risico op vallen. Het is tijdens het werk noodzakelijk om de bevestigings- en afstelelementen tijdens het gebruik regelmatig te controleren, het is ook noodzakelijk om de effecten van suspensietrauma in overweging te nemen en deze met geschikte procedures te elimineren. Vergeet niet om tijdens het werk de textielmaterialen op schade te controleren... Het is bovendien noodzakelijk om een reddingsplan te hebben dat rekening houdt met alle mogelijke noodsituaties op het werk. Gebruik dit veiligheidsharnas nooit voor andere doeleinden dan valbeveiliging !!! Alle modificaties van de constructie of reparaties door de klant zijn verboden. Vraag in het geval van reddingsacties om informatie en training van uw werkgever (in overeenstemming met de geldende arbo-voorschriften). We raden aan om het veiligheidsharnas te gebruiken binnen een temperatuurbereik van -20 tot +60 ° C. Het aanbevolen gewicht van de gebruiker is minder dan 140 kg, inclusief gereedschap en andere apparatuur. Wanneer CRESTO-harnasmodellen 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 en 1138 worden gebruikt, dan is het voorbevestigingspunt geschikt voor hijsinrichtingen in helikopters en dergelijke toepassingen.

EN 361 FULL-BODY VALBEVEILIGINGSHARNAS (Fig. 4.1): Het full-body valbeveiligingsharnas maakt deel uit van het valbeveiligingssysteem volgens EN 363 (persoonlijke beschermingsmiddelen). Alleen deze punten mogen worden gebruikt voor aansluiting op een valbeveiligingssysteem, zoals een mobiel valbeveiligingstoel, een valdemper of andere systemen

beschreven in EN 363. Voor gemakkelijke identificatie zijn deze bevestigingspunten gemarkeerd met de letter "A" (Figuur 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). De vrije ruimte onder de gebruiker moet groot genoeg zijn om te voorkomen dat de gebruiker bij een val door een obstakel wordt geraakt.

Specifieke details over de berekening van de vrije ruimte vindt u in de gebruiksaanwijzing van de andere componenten (dempers, mobiele valbeveiligingen...).

HARNASSTREKKING – 1138 FUSION PRO WIND BIJ VALSTOP: Bij het berekenen van de minimaal vereiste vrije valafstand moet rekening worden gehouden met de rek van het harnas als gevolg van de krachten tijdens valstop.

De verwachte harnasrek van de 1138 FUSION PRO WIND na valstop is 0,23 m.

Deze waarde geeft de rek van het harnas onder belasting tijdens valstop weer en moet worden opgeteld bij de andere waarden die worden gebruikt bij de berekening van de vrije valafstand, in overeenstemming met de vereisten van CSA Z259.10-18.

EN 358 / PPE-R/11.043:2019 WERKPOSITIONERING EN VALBEVEILIGINGSHARNAS (Fig. 4.2): Deze aansluitpunten mogen alleen worden gebruikt voor bevestiging aan een werkpositioneringssysteem (maximale valhoogte: 0,6 m) of een beveiligingssysteem. Lees de gebruiksaanwijzing van de connector zodat u het gebruik ervan begrijpt. Deze bevestigingspunten mogen niet worden gebruikt voor het opvangen van een val, gebruik deze bevestigingspunten niet bij het risico op hangen van de gebruiker of als de gebruiker wordt blootgesteld aan onverwachte riembelastingen. Het kan nodig zijn om collectieve of persoonlijke valbeveiligingssystemen toe te voegen aan werkpositionerings- of mobiele beveiligingssystemen. Voor de veiligheid van de gebruiker is het noodzakelijk om een verankeringspunt te gebruiken dat zich op boven de hoogte van de riem bevindt.

EN 813 ZITHARNAS (Fig. 4.3): Voorbevestigingspunt: bedoeld voor gebruik in touw- en werkpositionering. Gebruik het bevestigingspunt (textiel of metaal) om de touwafдалer, verbindinglijnen, verbindingsvanglijnen en werkstoelen te bevestigen. Dit bevestigingspunt is niet geschikt voor het opvangen van een val.

ANSI/ASSE Z359.11-2014 FULL-BODY HARNAS: Full-body harnassen die voldoen aan ANSI / ASSE Z359.11 worden gebruikt voor andere valbeveiligingssystemen die de maximale beveiligingskracht beperken tot 8 kN of minder. Deze richtlijn specificeert vereisten voor productgebruik, ontwerp, markering, trainings- en testmethoden, inspectie en onderhoud. Het full-body harnas is getest binnen het bereik van 59-140 kg (CE), 130-310 lbs. Het gewicht van de gebruiker mag niet hoger zijn dan 140 kg / 310 lbs.

ZITGORDEL EN 12277-C (Fig. 4.4): De zitgordel maakt deel uit van de klimuitrusting en kan worden gebruikt om touwen, karabijnhaken en bevestigingsmiddelen vast te maken.

ONDERHOUD: Reinig het vervuilde product met warm water (tot 40°C) met handwasmiddelen (fig. 4.1). Als het product vuil is, raden we sterk aan het product niet te desinfecteren, omdat het materiaal anders kan worden beschadigd. Laat het in geval van regen of vochtigheid op natuurlijke wijze drogen in een geventileerde ruimte en uit de buurt van directe warmtebronnen, vuur of zonlicht. Maak de metalen onderdelen na het reinigen en drogen schoon met een geschikt preparaat.

WAARSCHUWING – Vochtige en ijzige omstandigheden: Gebruik van het harnas in vochtige of ijzige toestand kan de werking beïnvloeden – banden kunnen stijf worden, gespen moeilijker te verstellen en de materiaaleigenschappen kunnen tijdelijk veranderen. Controleer vóór gebruik of het harnas volledig droog en ijsvrij is. Volg na gebruik in vochtige of koude omgevingen de bovenstaande drooginstructies.

RISICO OP SLINGERVALLEN - WAARSCHUWING: In geval van

een val is er een risico op letsel door impact met obstakels onder de werkplek, evenals zijwaarts bij een pendelval (zie Fig. 7.1a, c).

VAL OVER RAND – WAARSCHUWING: Bij werken op hoogte kan een val over een scherpe of beschadigde rand optreden. Zo'n val kan het touw beschadigen en letsel bij de gebruiker veroorzaken. Controleer vóór gebruik of het touw getest en goedgekeurd is voor gebruik over randen met een geschikte radius of afronding. Gebruik altijd randbescherming of andere preventieve maatregelen bij scherpe of beschadigde randen om het risico van een val over de rand te elimineren (zie Fig. 7.1b).

Waarschuwing – Minimale veilige valruimte (Fig. 7.3a)

Bij werk op hoogte moet de ruimte onder de gebruiker voldoende zijn en rekening houden met:

- de lengte van het verbindingsmiddel
- maximale verlenging van de valdemper
- uitrekking van het harnas
- lengte van de gebruiker
- veiligheidsmarge van minimaal 1 m

Het niet naleven van deze parameters kan leiden tot risico op letsel bij een val.

WAARSCHUWING: Bij werk op hoogte is het essentieel om het harnas te gebruiken samen met een valdemper. De valdemper absorbeert geleidelijk de energie van de val, vermindert de krachten die op de gebruiker en het ankerpunt werken en verlengt de remweg, waardoor de veiligheid wordt verhoogd.

GEbruik MET EVACUATIEAPPARAAT: Als het harnas samen met een evacuatie- of reddingsapparaat wordt gebruikt, bevestigt het uitsluitend aan het voorste of achterste bevestigingspunt gemarkeerd met de letter A en volg altijd de instructies van de fabrikant van het apparaat.

OPSLAG EN TRANSPORT: Bewaar in donkere en goed geventileerde ruimtes, beschermd tegen UV-straling (Fig. 5.1). Het harnas mag niet in contact komen met bijtende stoffen, oplosmiddelen en directe warmtebronnen. Berg deze nooit op met scherpe voorwerpen. Transporteer en berg zover mogelijk op in de originele verpakking om beschadiging te voorkomen. De aanbevolen opslagomstandigheden zijn ongeveer 25°C en 60% relatieve vochtigheid.

VERANTWOORDELIJKHEID: Het bedrijf CRESTO SAFETY AB, of de distributeur, aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade, letsel of overlijden als gevolg van misbruik of modificaties van het product. Het is te allen tijde de verantwoordelijkheid van de gebruiker om ervoor te zorgen dat hij/zij het juiste en veilige gebruik van uitrustingen geleverd door of van CRESTO SAFETY AB begrijpt, dat hij/zij deze alleen gebruikt voor de doeleinden waarvoor het is ontworpen en dat hij/zij alle juiste veiligheidsprocedures toepast. Neem voordat u de uitrusting in gebruik neemt alle noodzakelijke stappen om uzelf vertrouwd te maken met reddingstechnieken mocht er een noodgeval optreden. Ben uzelf bewust van de risico's van het gebruik van het product en neem verantwoordelijkheid voor uw acties en beslissingen. Als u dit niet kunt of niet in een positie bent om dit aan te nemen, gebruik deze uitrusting dan niet. Als het product buiten het oorspronkelijke land van bestemming wordt verkocht, dan moet de wederverkoper de gebruikershandleiding verstrekken, inclusief: gebruikswijze, onderhoud, periodieke controle en reparatie; in de taal van het land waar de uitrusting zal worden gebruikt.

GARANTIE: CRESTO SAFETY AB geeft een garantie van 2+1 jaar op dit product indien geregistreerd in IINSPECTOR. Deze garantie dekt de kwaliteit van de gebruikte materialen en fouten in fabricage. Het dekt geen defecten veroorzaakt door normale slijtage, nalatigheid, onjuiste behandeling, onjuiste opslag, verboden ingrepen, incorrect gebruik, enz. Ongelukken veroorzaakt door nalatigheid en oneigenlijk gebruik van het product vallen niet onder deze garantie. CRESTO SAFETY AB is niet aansprakelijk voor directe of indirecte schade die is ontstaan in verband met het gebruik van haar product.

PREVENTIEVE EN PERIODIEKE CONTROLES: Controleer vóór gebruik of de aanbevelingen voor het gebruik van de uitrusting in overeenstemming zijn met andere CE-valbeveiligingen, zoals vereist door de voorschriften en regels voor veilig werken. Alle valbeveiligingen die met het harnas worden gecombineerd, moeten zijn goedgekeurd voor gebruik in overeenstemming met de geldende voorschriften. Zorg ervoor de geschiktheid van hun combinatie te controleren. Voer vóór en na gebruik van het harnas of in geval van storing een visuele inspectie uit en controleer de functie van elk onderdeel. (Fig. 6.1). Zorg er tijdens het werk voor dat er geen schade

ontstaat door scherpe randen of andere gevaarlijke oppervlakken. Het harnas mag niet in contact komen met bijtende stoffen, oplosmiddelen en directe warmtebronnen (Fig. 5.1). Als u schade aantreft en twijfelt aan de onberispelijke staat, moet u deze onmiddellijk weggoien (Fig. 6.1b). Indien uitgerust met de validator (Fig. 6.2) en het stiksel tekenen van scheuren vertoont, dank het harnas dan onmiddellijk af. Gebruik dit product niet langer na een val en stuur het ter inspectie op naar of neem contact op met CRESTO SAFETY AB. Het harnas moet eens per 12 maanden worden geïnspecteerd door een getraind en bevoegd persoon in overeenstemming met de geldende voorschriften (Fig. 6.1). Inspecties door experts en uitgevoerde inspecties worden vastgelegd in het registratieblad, dat te vinden is op www.crestosafety.com. Sommige producten zijn ook voorzien van een RFID-/NFC-chip voor traceerbaarheid als het label niet leesbaar is. De inspectie kan worden geregistreerd in het INSPECTOR-programma op www.crestosafety.com. De gebruiker is verantwoordelijk voor het bijhouden van de registratie in overeenstemming met wettelijke voorschriften. Informatie over de aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling heeft uitgevoerd en de productie overziet: Aangemelde instantie 1019, VVUU, a. s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice, Tsjechië.

Het harnas 1138 FUSION PRO WIND is uitgerust met een validator conform CSA Z259.10. De indicator wordt geactiveerd wanneer een kracht van 4 kN wordt uitgeoefend. Als de indicator geactiveerd en zichtbaar is, moet het harnas uit gebruik worden genomen.

WAARSCHUWING: Het product wordt afgedankt als: het tekenen van corrosieschade vertoont, het naalwerk is beschadigd, de draden zijn gescheurd of versleten, de randen van de banden meer dan 2 mm zijn afgesneden, de banden vuil of gekleurd zijn, het product aanzienlijk is versleten en de bandkleur is vervaagd, metalen onderdelen en componenten zijn gecorrodeerd, productfunctionaliteit is beperkt, productlabels en RFID-chip ontbreken. Neem a.u.b. contact op met CRESTO SAFETY als u twijfelt over deze kwestie.

LEVENSDUUR: De levensduur van het veiligheidsharnas hangt af van de intensiteit van het gebruik en externe omstandigheden, waardoor het dus uiterst moeilijk is om de levensduur vast te stellen. Het wordt negatief beïnvloed door omgevingsfactoren, zoals een agressieve omgeving, werkwijze, ultraviolette straling, chemicaliën, onjuist onderhoud of opslag. Als aan alle voorwaarden wordt voldaan, is de maximale levensduur van het product 12 jaar vanaf de fabricagedatum en 10 jaar vanaf de datum van het eerste gebruik. Raadpleeg bij twijfel over deze kwestie een gespecialiseerde vertegenwoordiger van de fabrikant.

DUURZAAMHEID & RECYCLING: Wij ontwerpen en vervaardigen hoogwaardige producten, met hoogwaardige materialen, voor actief gebruik en een lange levensduur. Wanneer wordt besloten het product niet meer te gebruiken, of als de maximale levensduur is verstreken, moet het worden gerecycled in overeenstemming met uw lokale wetgeving. Onze producten bestaan uit polyester, polyamide of PVC en metalen onderdelen. Demonteer indien nodig de metalen onderdelen vóór recycling. U kunt het complete product ook naar Cresto Safety sturen en wij zullen voor de recycling zorgen om onze impact op het milieu te verkleinen.

PRODUCTONDERDELEN (Fig. A): 1-2- Bevestigingspunt (EN 361), 3- Schoudergesp, 4- Beengesp, 5- Schouderriem, 6- Beenriem, 7- Productielabel, 8- Bevestigingspunt (EN 813), 9- Bevestigingspunt (EN 358), 10- Gordelriem, 11- Gordelgesp, 12- Achterriem, 13- Lus voor materiaal, 14- Bevestigingspunt (EN 12277+A1, type C).

MARKEERING (Fig. 7.1b): A- Producttype, B- pictogram dat eraan herinnert de handleiding te lezen voordat het product wordt gebruikt, C- RFID-/NFC-chip, D-Dit product is bestemd voor gebruik door slechts één persoon, E- Referentie naar gebruikte normen, F- Markering van conformiteit en gegevens van de aangemelde instantie die de conformiteit heeft geëvalueerd en de productie overziet, G- Art.nr., H- Fabricagedatum (JJJJ-MM), I- Serienr., J- Gebruikte materialen, K- Verstelbereik van gordel in cm, L- Bevestiging en afstelling van gesp, M- Informatie over de volgende inspectie, N- Datum van eerste gebruik en naam van de gebruiker, O- INSPECTOR - database voor productregistratie en controle, P- Merk/logo, R- Naam en adres van de fabrikant, S- Maximale belastbaarheid, T- Beschrijving van CSA-classes, U – Productmaat.

ANTES DO USO, É NECESSÁRIO LER ESTE MANUAL DE INSTRUÇÕES! O NÃO CUMPRIMENTO DESTES REQUISITOS PODE TER CONSEQUÊNCIAS FATAIS!

AVISO: O trabalho e o movimento em alturas é uma atividade perigosa, que requer treinamento completo e conhecimento dos produtos utilizados. Certifique-se de verificar a função correta e a integridade dos componentes do sistema e da proteção contra quedas antes de iniciar o trabalho. As instruções neste manual descrevem os passos corretos para cuidar do seu equipamento de proteção, portanto, evite outros procedimentos que possam estar incorretos e que possam colocar em risco sua vida e saúde. Nem o fabricante nem o vendedor são responsáveis por quaisquer danos causados pelo uso impróprio ou inadequado e/ou mau uso do produto. Em todos os casos, os usuários são os responsáveis e assumem os riscos envolvidos.

DESCRIÇÃO: Este produto é um dispositivo de proteção contra quedas projetado para trabalhos seguros em alturas e profundidades livres (por exemplo, trabalho em telhados, plataformas, andaimes, colunas e mastros...). Seu design proporciona ao usuário máximo conforto e um alto nível de segurança. É feito de materiais adequados para condições climáticas usuais e boas práticas de trabalho. O cabo de segurança não deve ser usado para suportar a queda sem um absorvedor de energia de queda. Cintas individuais são combinadas para formar um sistema complexo para capturar a queda do usuário. Os elementos de ancoragem (mosquetões, conectores) devem ser usados de acordo com estas instruções e com as normas de mosquetão válidas correspondentes (EN 362). **As especificações exatas do produto podem ser encontradas na etiqueta de produção do produto e no texto da embalagem do produto.** Todos os produtos considerados EPI devem estar em conformidade com o Regulamento (UE) 2016/425. A Declaração de Conformidade e o formulário de revisão de EPI podem ser encontrados em www.crestosafety.com (Fig. 7.1b).

UTILIZAÇÃO / CONFIGURAÇÃO DO ARNÊS: O arnês de segurança deve ser utilizado apenas por uma pessoa que esteja fisicamente apta para este tipo de trabalho, devidamente treinada e responsável por suas ações, portanto, não inicie o trabalho se não atender a todos os requisitos das regulamentações para trabalhos em altura. Se você não possui informações suficientes ou precisa de informações específicas, entre em contato com o representante do fabricante em sua região ou diretamente com a CRESTO SAFETY AB no endereço fornecido neste manual. O sistema de proteção contra quedas deve sempre estar acima da posição do usuário, com uma força mínima de ancoragem de 12 kN e, no caso de pontos de ancoragem têxteis, a força mínima é de 18 kN. Ajuste o comprimento das partes individuais de acordo com sua figura para permitir liberdade de movimento (Fig. 3.1, 3.2, 3.3). Antes de iniciar o trabalho, recomendamos que o usuário teste o arnês de segurança e seus acessórios e realize um teste de suspensão em um local seguro, sem risco de queda. Durante o trabalho, é necessário verificar regularmente os elementos de fixação e ajuste durante o uso, além de considerar os efeitos do trauma de suspensão e eliminá-los por meio de procedimentos adequados. Lembre-se de prestar atenção a qualquer dano aos materiais têxteis durante o trabalho. Também é necessário ter um plano de resgate que leve em consideração todas as emergências no local de trabalho. Nunca utilize este arnês de segurança para fins diferentes da proteção contra quedas! Todas as intervenções na construção ou reparos pelo cliente são proibidas. Em caso de resgate, consulte seu empregador para obter informações e treinamento (de acordo com as regulamentações aplicáveis de saúde e segurança). Recomendamos utilizar o arnês de segurança na faixa de temperatura de -20 °C a +60 °C. O peso recomendado do usuário não deve exceder 140 kg, incluindo ferramentas e outros equipamentos. **Ao utilizar os modelos de arnês da CRESTO, 1129, 1136, 1136-Wind, 1137 e 1138, o ponto de conexão frontal é adequado para içamento por helicóptero ou operações similares.**

ARNÊS DE SEGURANÇA CONTRA QUEDAS DE CORPO INTEIRO EN 361 (Fig. 4.1): O arnês de segurança contra quedas de corpo inteiro faz parte do sistema de proteção contra quedas de acordo com a norma EN 363 (equipamento individual de proteção contra quedas). Apenas esses pontos podem ser usados para conexão a um sistema de proteção contra quedas, como um dispositivo móvel de proteção contra quedas, um absorvedor

de queda ou outros sistemas descritos na EN 363. Para facilitar a identificação, esses pontos de conexão são marcados com a letra "A" (Figura 4.1a, 4.1b, 4.1c, 4.1d). O espaço livre abaixo do usuário deve ser suficiente para evitar que o usuário seja atingido por um obstáculo em caso de queda. Detalhes específicos sobre o cálculo do espaço livre podem ser encontrados nas instruções de operação dos outros componentes (absorvedores de energia, dispositivos móveis de proteção contra quedas...).

EXTENSÃO DO ARNÊS – 1138 FUSION PRO WIND DURANTE A PARADA DE QUEDA: Ao calcular a distância mínima de queda livre necessária, deve-se levar em conta a extensão do arnês resultante das forças de parada de queda. A extensão esperada do arnês 1138 FUSION PRO WIND após a parada de queda é de 0,23 m. Este valor representa a elongação do arnês sob carga de parada de queda e deve ser adicionada aos outros valores usados no cálculo da distância de queda livre, de acordo com os requisitos da norma CSA Z259.10-18.

EN 358 / PPE-R/11.043:2019 ARNÊS DE POSICIONAMENTO DE TRABALHO E PROTEÇÃO CONTRA QUEDAS (Fig. 4.2): Esses pontos de conexão só podem ser usados para fixação a um sistema de posicionamento de trabalho (altura máxima de queda: 0,6 m) ou a um sistema de contenção. Leia as instruções de uso do conector para entender seu uso. Esses pontos de conexão não devem ser usados para interromper uma queda; não utilize esses pontos de conexão se houver risco de o usuário ficar pendurado ou se o usuário estiver exposto a cargas inesperadas na correia. Pode ser necessário adicionar sistemas coletivos ou pessoais de proteção contra quedas a sistemas de posicionamento de trabalho ou sistemas de contenção móveis. Para a segurança do usuário, é necessário utilizar um ponto de ancoragem localizado no nível ou acima do nível da correia.

EN 813 ARNÊS DE ASSENTO (Fig. 4.3): Ponto de conexão frontal: destinado ao uso em corda e posicionamento de trabalho. Utilize o ponto de conexão (têxtil ou metálico) para prender o descensor de corda, cordas de ligação, cordas de segurança, assentos de trabalho. Este ponto de conexão não é adequado para interromper uma queda.

ARNÊS DE CORPO INTEIRO ANSI/ASSE Z359.11-2014: Os arnês de corpo inteiro que estão em conformidade com ANSI/ASSE Z359.11 devem ser utilizados juntamente com outros sistemas de proteção contra quedas que limitem a força máxima de detenção a 8 kN ou menos. Esta norma especifica requisitos para uso do produto, design, marcação, treinamento e métodos de teste, inspeção e manutenção. O arnês de corpo inteiro é testado na faixa de 59-140 kg (CE), 130-310 lbs. O peso do usuário não deve exceder 140 kg / 310 lbs.

ARNÊS DE ASSENTO EN 12277-C (Fig. 4.4): O arnês de assento faz parte do equipamento de escalada e pode ser usado para prender cordas, mosquetões e dispositivos de segurança.

MANUTENÇÃO: Limpe o produto poluído com água morna (até 40 °C) e sabão neutro (fig. 4.1). Se o produto estiver sujo, recomendamos enfaticamente que não o desinfete, pois o material pode ser danificado. Em caso de chuva ou umidade, deixe-o secar naturalmente em um local ventilado, afastado de fontes diretas de calor, fogo ou luz solar. Após a limpeza e secagem, trate as partes metálicas com um preparo adequado.

AVISO – Condições húmidas e geladas: A utilização do arnês em estado húmido ou gelado pode afetar o seu funcionamento adequado – as correias podem enrijecer, as fivelas tornar-se mais difíceis de ajustar e as propriedades do material podem alterar-se temporariamente. Antes de o utilizar, certifique-se de que o arnês está completamente seco e livre de gelo. Após a utilização em ambientes húmidos ou frios, siga as instruções de secagem indicadas acima.

RISCO DE QUEDA EM BALANÇO: AVISO - No caso de uma queda, há risco de lesões causadas pelo impacto com obstáculos localizados abaixo do local de trabalho, assim como lateralmente em

caso de queda em pêndulo (ver Fig. 7.1a, c).

QUEDA SOBRE A ARESTA – AVISO: Ao trabalhar em altura, pode ocorrer uma queda sobre uma aresta afiada ou danificada. Tal queda pode danificar a corda e causar lesões ao usuário. Antes de usar, certifique-se de que a corda foi testada e aprovada para uso sobre arestas com raio ou arredondamento adequado. Sempre utilize proteção de aresta ou outras medidas preventivas em arestas afiadas ou danificadas para eliminar o risco de queda sobre a aresta (ver Fig. 7.1b).

Aviso – Espaço mínimo seguro para queda (Fig. 7.3a)

Ao trabalhar em altura, o espaço sob o utilizador deve ser suficiente e ter em conta:

- o comprimento do dispositivo de ligação
 - a extensão máxima do absorvedor de queda
 - o alongamento do arnês
 - a altura do utilizador
 - uma margem de segurança de pelo menos 1 m
- O não cumprimento destes parâmetros pode resultar em risco de ferimentos em caso de queda.

AVISO: Durante o trabalho em altura, é essencial usar o arnês juntamente com um absorvedor de queda. O absorvedor de queda absorve gradualmente a energia da queda, reduz a força de impacto sobre o utilizador e o ponto de ancoragem e prolonga a distância de paragem, aumentando assim a segurança no trabalho.

USO COM DISPOSITIVO DE EVACUAÇÃO:

Se o arnês for usado juntamente com um dispositivo de evacuação ou resgate, prenda-o exclusivamente ao ponto de fixação frontal ou traseiro marcado com a letra A e siga sempre as instruções do fabricante do dispositivo."

ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE: Armazene em áreas escuras, bem ventiladas e protegidas da radiação UV (Fig. 5.1). O arnês não deve entrar em contato com substâncias corrosivas, solventes e fontes diretas de calor. Não o armazene junto com objetos pontiagudos. Transporte e armazene, sempre que possível, na embalagem original para evitar danos. As condições de armazenamento recomendadas são cerca de 25 °C e 60% de umidade relativa.

RESPONSABILIDADE: A empresa CRESTO SAFETY AB, ou o distribuidor, não aceitará qualquer responsabilidade por danos, lesões ou morte resultantes do uso indevido ou de modificações feitas no produto. É responsabilidade do usuário garantir em todos os momentos que ele/ela compreenda o uso correto e seguro de qualquer equipamento fornecido pela CRESTO SAFETY AB, que o utilize apenas para os fins para os quais foi projetado e que pratique todos os procedimentos adequados de segurança. Antes de utilizar o equipamento, tome todas as medidas necessárias para se familiarizar com as técnicas de resgate caso ocorra uma emergência. Esteja ciente dos riscos de utilizar o produto e assuma a responsabilidade por suas ações e decisões. Se você não for capaz ou não estiver em condições de assumir essas responsabilidades, não utilize este equipamento. Se o produto for vendido fora do país de destino original, o revendedor deve fornecer o manual do usuário, que inclui informações sobre a forma de uso, manutenção, revisão periódica e reparo, no idioma do país onde o equipamento será utilizado.

GARANTIA: A CRESTO SAFETY AB fornece uma garantia para este produto de 2+1 anos quando registrado no aplicativo INSPECTOR. A garantia cobre a qualidade dos materiais utilizados e defeitos de fabricação. Não cobre defeitos causados pelo desgaste normal, negligência, manuseio inadequado, armazenamento inadequado, intervenções proibidas, uso incorreto, etc. Acidentes causados por negligência e uso impróprio do produto não estão cobertos por esta garantia. A CRESTO SAFETY AB não é responsável por danos diretos ou indiretos decorrentes do uso de seu produto.

VERIFICAÇÕES PREVENTIVAS E PERIÓDICAS: Antes de usar, certifique-se de que as recomendações para o uso com outros sistemas de proteção contra quedas CE sejam atendidas, conforme exigido pelas regulamentações e regras de trabalho seguro. Todos os dispositivos do sistema de proteção contra quedas a serem combinados com o arnês devem ser aprovados para uso de acordo com as regulamentações aplicáveis. Certifique-se de verificar a adequação de sua combinação. Antes e depois de usar o arnês, faça uma inspeção visual e verifique o funcionamento de

cada parte (Fig. 6.1). Durante o trabalho, certifique-se de que não haja danos causados por bordas afiadas ou outras superfícies perigosas. O arnês não deve entrar em contato com substâncias corrosivas, solventes e fontes diretas de calor (Fig. 5.1). Se você encontrar danos e tiver dúvidas sobre sua condição impecável, é imperativo descartá-lo imediatamente (Fig. 6.1b). Se equipado com o indicador de queda (Fig. 6.2) e a costura mostrar sinais de rasgo, descarte o arnês imediatamente. Em caso de queda, não continue a usar este produto e envie-o para inspeção ou entre em contato com a CRESTO SAFETY AB. O arnês deve ser inspecionado uma vez a cada 12 meses por uma pessoa treinada e autorizada de acordo com as regulamentações aplicáveis (Fig. 6.1). Inspeções especializadas e realizadas são registradas na ficha de registro, que pode ser encontrada em www.crestosafety.com. Alguns produtos são equipados com um chip RFID / NFC para rastreabilidade caso a etiqueta não esteja legível. A inspeção pode ser registrada no programa INSPECTOR online em www.crestosafety.com. O usuário é responsável por manter registros corretos de acordo com as regulamentações legais. Informações sobre o organismo notificado que realizou a avaliação de conformidade e supervisiona a produção: Organismo Notificado 1019, VVUÚ, a. s., Pikartská 1337, Ostrava - Radvanice, República Tcheca.

O arnês 1138 FUSION PRO WIND está equipado com um indicador de queda de acordo com a norma CSA Z259.10. O indicador é ativado quando é aplicada uma força de 4 kN. Se o indicador estiver ativado e visível, o arnês deve ser retirado de serviço.

AVISO: O produto será descartado se: apresentar sinais de danos por corrosão, costura danificada, fios rasgados ou rompidos, bordas das fitas cortadas em mais de 2 mm, fitas sujas ou coloridas, o produto estiver significativamente desgastado e a cor das fitas estiver desbotada, partes e componentes metálicos estiverem corroídos, a funcionalidade do produto estiver limitada, a etiqueta do produto e o chip RFID estiverem ausentes. Se você tiver dúvidas sobre esse assunto, entre em contato com a CRESTO SAFETY.

VIDA ÚTIL: A vida útil do arnês de segurança depende da intensidade de seu uso e das condições externas, sendo extremamente difícil determinar a vida útil exata. Ela é afetada negativamente por condições ambientais, como ambiente agressivo, forma de trabalho, radiação ultravioleta, produtos químicos, manutenção ou armazenamento inadequados. Se todas as condições forem atendidas, o ciclo de vida máximo do produto é de 12 anos a partir da data de fabricação e 10 anos a partir da data de primeira utilização. Em caso de dúvida sobre esse assunto, consulte o representante especializado do fabricante.

SUSTENTABILIDADE E RECICLAGEM: Projetamos e fabricamos produtos de alta qualidade, com materiais premium, para serem utilizados ativamente e durarem por muito tempo. Quando o produto for decidido que não será mais utilizado, ou quando sua vida útil máxima expirar, ele deve ser reciclado de acordo com as legislações locais. Nossos produtos são feitos de poliéster, poliamida ou PVC e componentes metálicos. Se necessário, desmonte os componentes metálicos antes de reciclar. Você também pode enviar o produto completo para a Cresto Safety e nós nos encarregamos da reciclagem, visando reduzir nosso impacto no meio ambiente.

PARTES DO PRODUTO (Fig. A): 1-2- Ponto de conexão (EN 361), 3- Fivela do ombro, 4- Fivela da perna, 5- Alça do ombro, 6- Alça da perna, 7- Etiqueta de produção, 8- Ponto de conexão (EN 813), 9- Ponto de conexão (EN 358), 10- Tira da cintura, 11- Fivela da cintura, 12- Alça traseira, 13- Laço para material, 14- Ponto de fixação (EN 12277+A1, tipo C).

MARCAÇÃO (Fig. 7.1b): A- Tipo de produto, B- Pictograma lembrando de ler o manual de instruções antes de usar o produto, C- Chip RFID/NFC, D- Este produto destina-se ao uso de apenas uma pessoa, E- Referência às normas utilizadas, F- Marca de conformidade e informações sobre o Organismo Notificado que realizou a avaliação de conformidade e supervisão a produção, G- Número do artigo, H- Data de produção (AAAA-MM), I- Número de série, J- Materiais utilizados, K- Faixa de ajuste do cinto em centímetros, L- Fixação e ajuste da fivela, M- Informações sobre a próxima inspeção, N- Data de primeira utilização e nome do usuário, O- INSPECTOR - banco de dados para registro e controle do produto, P- Marca / logotipo, R- Nome e endereço do produtor, S- Capacidade máxima de carga do utilizador, T- Descrição das classes CSA, U – Tamanho do produto.



MV12B-026-3.v01

CRESTO SAFETY AB

Diabasgatan 16
SE-254 68 Helsingborg
Sweden

+46 (0)42 56 300
support@crestosafety.com